

Návod na použitie

System Accu-Chek® Performa Combo



Obsah

Úvod	5
1. kapitola: Pochopenie vášho nového systému	7
1.1 Informácie o bezpečnosti	7
1.2 Zhrnutie funkcií	8
1.3 Glukomer Accu-Chek Performa Combo na prvý pohľad	10
1.4 Testovacie prúžky	13
1.5 Obsah obrazovky a navigácia	14
1.6 Inzulínová pumpa Accu-Chek Spirit Combo na prvý pohľad	21
2. kapitola: Úvod k odporúčaní bolusu	23
2.1 Prehľad	23
2.2 Pred používaním odporúčania bolusu	24
3. kapitola: Ako začať	27
3.1 Sprievodca nastavením	27
3.2 Sprievodca nastavením: Dôležité informácie	45
4. kapitola: Meranie vašej glykémie	51
4.1 Skôr ako začnete merať	51
4.2 Meranie glykémie s krvou z bruška prsta	53
4.3 Nezvyklé výsledky merania glykémie	60
4.4 Symptómy nízkej alebo vysokej glykémie	61
5. kapitola: Kontrolný test	63
5.1 Kedy vykonať kontrolný test	63
5.2 O kontrolných roztokoch	63
5.3 Uskutočnenie kontrolného testu	64
5.4 Výsledky kontrolného testu mimo rozmedzia	70

6. kapitola: Podávanie bolusu	71
6.1 Dôležité informácie	71
6.2 Výber vášho typu bolusu	72
6.3 Podanie bolusu	73
7. kapitola: Programovanie pumpy glukomerom	83
7.1 Kontrola pumpy glukomerom	83
7.2 Programovanie bolusu pre pumpu	88
7.3 Programovanie dočasnej bazálnej dávky (DBD).....	94
7.4 Zvolenie profilu bazálnej dávky.....	98
7.5 Manažment chýb a varovaní pumpy	100
7.6 Nastavenie pripomienkovača pumpy	102
7.7 Zapnutie a vypnutie uzamknutia tlačidiel pumpy	104
7.8 Prispôsobovanie hlasitosti zvuku pumpy	106
7.9 Zmena nastavení signálov pumpy.....	108
8. kapitola: Manažment vašich dát.....	111
8.1 Prehľad.....	111
8.2 Prezeranie alebo zmena vašich dát	113
8.3 Pridávanie záznamu do denníka	119
8.4 Hlásenia vašich dát	121
8.5 Prenos vašich dát do počítača.....	134

9. kapitola: Zmena nastavení glukomeru	137
9.1 Prehľad	137
9.2 Nastavenie odporúčania bolusu prvýkrát	137
9.3 Časové bloky: Odporúčanie bolusu je nastavené.....	145
9.4 Percentá zdravotných udalostí	150
9.5 Voľby odporúčania bolusu: Vzostup jedlom, Veľkosť občerstvenia, Čas regulácie, Časový odstup	151
9.6 Časové bloky: Odporúčanie bolusu nenastavené.....	153
9.7 Výstražné limity: Hypo, Hyper	157
9.8 Uzamknutie tlačidiel	160
9.9 Jazyk.....	162
9.10 Jednotka sacharidov.....	163
9.11 Pípanie, vibrovanie, zvuk tlačidiel	165
9.12 Formátu času, čas, dátum	168
9.13 Osvetlenie pozadia.....	171
10. kapitola: Pripomienkovače glukomera	173
10.1 Prehľad.....	173
10.2 Pripomienkovač merania glykémie: Po vysokej glykémii, Po nízkej glykémii, Po jedle..	174
10.3 Nastavenie budíkových pripomienkovačov: Meranie glykémie, Iné.....	179
10.4 Nastavenie pripomienkovačov dátumu: Návšteva lekára, Lab. testy, Výmena infúzneho setu.....	183
11. kapitola: Komunikácia glukomeru a pumpy	187
11.1 Prehľad	187
11.2 Zapínanie alebo vypínanie bezdrôtovej technológie Bluetooth	188

11.3 Pripájanie glukomera a pumpy	190
11.4 Zrušenie pripájania glukomeru a výzva pumpy	194
12. kapitola: Starostlivosť a údržba	195
12.1 Prehľad	195
12.2 Test displeja	195
12.3 Výmena batérií.....	196
12.4 Tipy na úsporu energie	197
12.5 Čistenie glukomera.....	198
13. kapitola: Riešenie problémov.....	199
13.1 Prehľad	199
13.2 Varovania.....	201
13.3 Chyby	215
14. kapitola: Informácie o výrobku	221
14.1 Špecifikácie a obmedzenia	221
14.2 Technické informácie.....	222
14.3 Vysvetlivky symbolov	224
14.4 Záruka.....	225
14.5 Doplnujúce vybavenie.....	225
14.6 Likvidácia glukomera.....	225
14.7 Nastavenia z výroby a hranice rozmedzí glukomera.....	226
Prílohy	229
Príloha A: Zoznam ikon	229
Príloha B: Prehľad odporúčania bolusu.....	231
Príloha C: Kalkulácia odporúčania bolusu.....	239
Slovník	243
Register.....	251

Pozorne si prečítajte tento návod na použitie, predtým než začnete používať váš glukomer Accu-Chek Performa Combo. Na to, aby ste váš glukomer používali správne a spoľahlivo, musíte porozumieť spôsobu, akým pracuje, zobrazeniam na displeji i všetkým jeho individuálnym funkciám. V prípade akýchkoľvek otázok nadviažte, prosím, kontakt so zákazníckou podporou a servisným strediskom. Zoznam s príslušnými adresami sa nachádza na konci tohto návodu na použitie.

Dôležité informácie o vašom novom glukomere

Váš glukomer je zhotovený na testovanie vzoriek čerstvej plnej krvi (napr. krvi z bruška prsta). Glukomer je určený na používanie mimo tela (in vitro). Neslúži na diagnostiku cukrovky.

Ku glukomeru potrebujete testovacie prúžky Accu-Chek Performa. Použitie iných testovacích prúžkov vedie k nepresným výsledkom.

Ak ste postupovali podľa jednotlivých krokov v tomto návode na použitie, ale stále máte príznaky, ktoré nezodpovedajú vašim výsledkom glykémie – alebo ak máte otázky – konzultujte svojho lekára.

POZNÁMKA

- V tomto návode na použitie sa „glukomer“ vždy vzťahuje na glukomer Accu-Chek Performa Combo a „pumpa“ na inzulínovú pumpu Accu-Chek Spirit Combo.
- V tomto návode na použitie nájdete príklady obrazoviek. Tieto obrazovky sa môžu o niečo odlišovať od tých, ktoré sa objavia na vašom glukomeri.
- Na obrazovkách glukomeru sa aktivačný čip nazýva kódovací čip. Kódovací čip a aktivačný čip sú navzájom zameniteľné a znamenajú jednu a tú istú vec.

Systém Accu-Chek Performa Combo

Systém na monitorovanie glykémie Accu-Chek Performa Combo je určený na kvantitatívne meranie glykémie. Systém Accu-Chek Performa Combo je určený na samokontrolu mimo tela (diagnostické použitie in vitro) pre ľudí s diabetom ako pomôcka k efektívnemu manažmentu diabetu. Miesta odberu zahŕňajú tradičné bruško prsta.

Glukomer Accu-Chek Performa Combo môže byť tiež použitý na prepojenie a diaľkové ovládanie kompatibilných inzulínových infúzných púmp Accu-Chek prostredníctvom bezdrôtovej technológie *Bluetooth®* (vysokofrekvenčná komunikácia).

Glukomer Accu-Chek Performa Combo je určený tiež na manažovanie diabetu keďže pomocou údajov zadaných používateľom dokáže vypočítať dávky inzulínu a príjem sacharidov.

Vhodné na samokontrolu

Súčasťou systému sú:

- glukomer Accu-Chek Performa Combo s vopred vloženým aktivačným čipom a 3 batériami typu AAA
- testovacie prúžky Accu-Chek Performa*
- kontrolné roztoky Accu-Chek Performa*

*Niektoré komponenty nie sú súčasťou tejto sady. Tieto sa predávajú samostatne.

1.1 Informácie o bezpečnosti

VAROVANIE

- Nebezpečenstvo zadusenía. Malé časti. Držte mimo dosahu detí do 3 rokov.
- Akýkoľvek predmet, ktorý sa dostane do kontaktu s ľudskou krvou, predstavuje potenciálny zdroj infekcií (pozri Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Fourth Edition; CLSI document M29-A4, 2014).
- Silné elektromagnetické polia môžu rušiť riadne fungovanie glukomeru. Preto glukomer nepoužívajte v blízkosti zdrojov silnej elektromagnetickej radiácie.
- Aby ste zabránili elektrostatickým výbojom, nepoužívajte glukomer vo veľmi suchom prostredí, najmä ak sa v ňom nachádzajú syntetické materiály.
- Keď cestujete lietadlom, musíte sa uistiť, že je funkcia Bluetooth na glukomeri i na pumpe vypnutá, a to ešte predtým, ako sa dvere lietadla zatvoria. Preštudujte si v časti Zapínanie alebo vypínanie bezdrôtovej technológie Bluetooth v kapitole Komunikácia glukomeru a pumpy.

1.2 Zhrnutie funkcií

Popri meraní glykémie, má váš nový glukomer nasledujúce funkcie:

- Glukomer a pumpa dokážu spolu komunikovať. Glukomer ovláda vašu pumpu a údaje z pumpy sa automaticky nahrávajú do glukomera.
- Môžete aktivovať odporúčanie bolusu, ktoré navrhne odporúčanie množstva inzulínu pre prijímanú potravu a pre úpravu hladín glykémie, ktoré nie sú v cieľovom rozmedzí. Odporúčanie bolusu zohľadňuje čas dňa a vašu meniacu sa situáciu.
- Bolus môžete aplikovať rôznymi spôsobmi.
 - Diaľkovo cez vašu pumpu použitím bezdrôtovej technológie Bluetooth
 - Nezávisle od vašej pumpy
 - Použitím inzulínového pera alebo injekčnej striekačky
- Časové bloky vám umožňujú rozdeliť si deň na rôzne časové úseky.
 - Nastavenie časových blokov prispôbených vášmu osobnému rozvrhu pomôže vám i vášmu lekárovi zistiť, ako vaše denné aktivity a životný štýl ovplyvňujú vzory vašej glykémie.
 - Časové bloky sa dajú nastaviť, keď je funkcia odporúčania bolusu aktivovaná alebo deaktivovaná.
 - Glukomer má 5 prednastavených časových blokov za deň. Nastaviť si môžete od 1 do 8 časových blokov za deň.
- Glukomer zhromažďuje vaše údaje, ako hodnoty glykémie a bolusy, a v denníku ukladá až do 1000 záznamov.
 - Záznam môžete zobraziť, modifikovať alebo k nemu pridať informácie ako čas jedla, množstvo sacharidov a zdravotné udalosti.
 - Môžete zobraziť priemery meraní glykémie, trendy, štandardný deň, štandardný týždeň a údaje týkajúce sa cieľa.
 - Údaje za posledných 7, 14, 30, 60 alebo 90 dní môžete zobraziť ako graf alebo v tabuľkovom formáte.
 - Údaje uložené v glukomeri môžete preniesť do počítača.
- Správou na displeji vás glukomer informuje o výskyte pripomienok, varovaní a chýb, a taktiež môže vydať tón a/alebo vibrovať.
- Môžete nastaviť hranice hypo (nízkej) a hyper (vysokej) glykémie, ktoré čo najlepšie zodpovedajú vašim potrebám. Kedykoľvek bude výsledok merania glykémie nad alebo pod týmito rozmedziami, zobrazí sa na displeji varovanie.

- Pripomienky sú k dispozícii, aby vám pomohli zapamätať si rôzne úlohy.
 - Pripomienky merania glykémie vás podnecujú k opätovnému meraniu glykémie po vysokom výsledku glykémie, po nízkom výsledku glykémie alebo po jedle.
 - Môžete si naplánovať až 8 rôznych budíkových pripomienkovačov, ktoré vás denne upovedomia, kedy je potrebné vykonať meranie glykémie alebo na iné udalosti.
 - Pripomienkovače dátumu môžu byť nastavené pre nadchádzajúce udalosti, ako Návšteva lekára, Lab. testy alebo Výmena infúzneho setu.
- Určité funkcie glukomera si môžete nastaviť podľa vašich osobných preferencií.
 - Pri každom stlačení tlačidla môže glukomer vydať zvukový signál a/alebo vibrovať.
 - Osvetlenie pozadia vám uľahčí čítanie informácií na displeji glukomera za rôznych svetelných podmienok.
 - Uzamknutie tlačidiel vám umožňuje zablokovať všetky tlačidlá na glukomeri s výnimkou vypínača On/Off. Slúži to ako bezpečnostné opatrenie proti náhodnej aktivácii funkcií glukomera.
- Tento glukomer má grafický displej zobrazujúci všetky farby.

1.3 Glukomer Accu-Chek Performa Combo na prvý pohľad

**1. Displej**

Zobrazuje menu, výsledky merania, hlásenia a údaje uložené v denníku.

2. Ľavé/pravé programovateľné klávesy

Zvolia možnosť zobrazenú na displeji nad programovateľným klávesom.

3. Klávesy so šípkou

Umožňujú pohyb na displeji a prispôbiť hodnotu v zadávacom poličku.

4. Tlačidlo osvetlenia pozadia

Prispôbuje stupeň osvetlenia pozadia. Alebo pri zobrazení displeja Bluetooth, stlačením a podržaním zapína alebo vypína funkciu Bluetooth.

5. Otvor pre testovací prúžok

Sem zasuniete testovací prúžok.

6. Tlačidlo On/Off

Zapína resp. vypína glukomer.

7. Tlačidlo Enter

Zvolí možnosť z menu alebo hodnotu pre zadávacie poličko. Ukladá zmeny a umožňuje výstup zo zadávacieho polička.

Kombinácie tlačidiel	Funkcia
Stlačte  a súčasne podržte  .	Odomyká tlačidlá, keď je funkcia Uzamknutia tlačidiel zapnutá.
Keď je glukomer vypnutý, stlačte a držte  , a potom stlačte a podržte  .	Spustí proces pripájania glukomeru a pumpy.

Zadná strana glukomera



8. Infračervený snímač

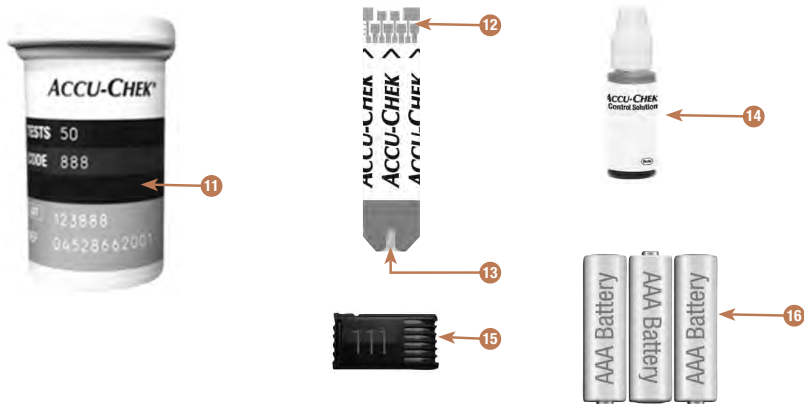
Slúži na prenos údajov z glukomera do počítača (PC) pomocou kábla s infračerveným snímačom a počítačového softvéru.

9. Otvor pre aktivačný čip

Aktivačný čip je už z výroby vopred zasunutý tu.

10. Kryt priechniku batérie

Na výmenu batérií ho odložte.



11. Tuba s testovacími prúžkami*
(napríklad)

12. Testovací prúžok* – Kovový koniec
Tento koniec zasuniete do glukometra.

13. Testovací prúžok* – Žlté okienko
Tu dochádza k dotyku s kvapkou krvi alebo s kontrolným roztokom.

14. Fľaštička s kontrolným roztokom*
(napríklad)

15. Aktivačný čip
Pozri POZNÁMKU.

16. Batérie
(odporúčané sú vysokokvalitné batérie)

*Niektoré komponenty nie sú súčasťou tejto sady. Tieto sa predávajú samostatne.

POZNÁMKA

Váš glukomer je už nakódovaný a dostanete ho s čiernym z výroby založeným aktivačným čipom, ktorý už nebudete musieť nikdy vymeniť, dokonca ani ak používate testovacie prúžky z balení obsahujúcich aktivačný čip inej farby alebo s inými číslami.

1.4 Testovacie prúžky

- Používajte len testovacie prúžky Accu-Chek Performa.
- Testovací prúžok použite okamžite po vybratí z tuby s testovacími prúžkami.
- Krv ani kontrolný roztok nenanášajte na testovací prúžok skôr, než ho vsuniete do glukomeru.
- Na ochranu testovacích prúžkov pred vlhkosťou vzduchu tubu okamžite po vybratí testovacieho prúžku pevne uzavrite.
- Nepoužité testovacie prúžky skladujte v originálnej tube na testovacie prúžky s uzavretým uzáverom.
- Preverte dátum expirácie na tube s testovacími prúžkami. Testovacie prúžky, ktorých dátum expirácie uplynul, nepoužívajte.
- Tubu s testovacími prúžkami a glukomer uchovávajte na chladnom a suchom mieste, napr. v spálni.
- Informácie o podmienkach skladovania testovacích prúžkov a prevádzkových podmienkach systému nájdete v príbalovom letáku k testovacím prúžkom.



VAROVANIE

Testovacie prúžky neuchovávejte pri vysokých teplotách alebo vysokej vlhkosti (v kúpeľni alebo kuchyni)! Vysoké teploty a vlhkosť môžu testovacie prúžky poškodiť.

1.5 Obsah obrazovky a navigácia

V tejto kapitole je vysvetlené, ako správne interpretovať obrazovky glukomeru a ako prechádzať obrazovkami.

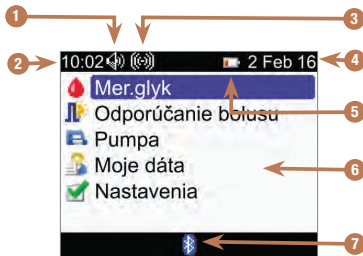


Zakaždým, keď glukomer zapnete, objaví sa na krátko úvodná obrazovka s logom Accu-Chek.

POZNÁMKA

- Ak chcete glukomer zapnúť, stlačte  alebo do neho zasuníte testovací prúžok. Ak sa na glukomeri objaví obrazovka Čas/dátum, urobte potrebné zmeny a zvolte Uložiť.
- Glukomer sa automaticky vypne, ak sa po dobu približne 2 minút nestlačia žiadne tlačidlá.

Funkcie Hlavného menu



1. **Zvuková ikona**
Objaví sa, keď je zapnutý zvukový signál.
2. **Čas**
3. **Ikona vibrovania**
Objaví sa, keď je zapnuté vibrovanie.
4. **Dátum**
5. **Ikona slabej batérie**
Objaví sa, keď sú batérie glukomeru slabé.
6. **Možnosti menu**
Aby ste položku v menu vybrali, stlačte ▲ alebo ▼ na jej zvýraznenie v menu modrou, a potom stlačte .
7. **Ikona Bluetooth**
Označuje režim komunikácie glukomeru. Preštudujte si nasledujúcu tabuľku.

Komunikačné stavy ikony Bluetooth

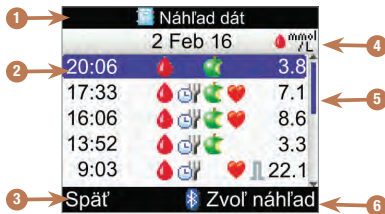
Funkciu Bluetooth môžete kedykoľvek počas používania glukomera zapnúť alebo vypnúť.

Ikona	Komunikačný stav
	Funkcia Bluetooth je zapnutá. Glukomer a pumpa komunikujú.
	Keď ikona nie je zobrazená, je funkcia Bluetooth vypnutá. Glukomer a pumpa nekomunikujú.
	Keď ikona bliká, je funkcia Bluetooth zapnutá. Glukomer a pumpa ale nekomunikujú.

Obrazovka Spojenie s pumpou

Táto obrazovka sa zobrazí na pár sekúnd, keď je funkcia Bluetooth zapnutá a glukomer sa pripája k pumpe.



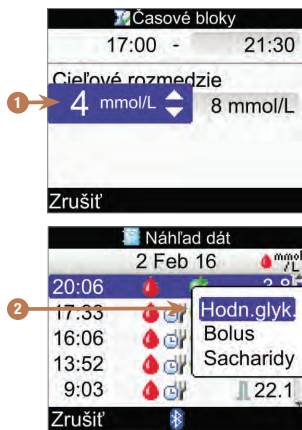


Položky na displeji

1. **Lišta s nápisom**
Tu sa zobrazuje hlavný titulok menu.
2. **Zvýraznená voľba**
Keď je zvolená položka alebo jedna z možností menu, je zvýraznená modrou.
3. **Ľavý programovateľný kláves**
Stlačte  na výber možnosti zobrazenej na displeji nad ľavým programovateľným klávesom.
4. **Vedľajšia lišta s nápisom**
V prípade potreby sa zobrazí vedľajšia lišta s nápisom ďalšie informácie.
5. **Posuvník**
Keď je k dispozícii viac informácií, ako sa zmestí na obrazovku, zobrazí sa na pravej strane obrazovky zvislý posuvník.
6. **Pravý programovateľný kláves**
Stlačte  na výber možnosti zobrazenej na displeji nad pravým programovateľným klávesom.

Informácie sa dajú zadávať cez viacero obrazoviek. Numerické zadávacie políčka sa objavujú v podobe rozbaľovacích políčok. Keď treba zvoliť jednu z možností, objaví sa rozbaľovacie menu.

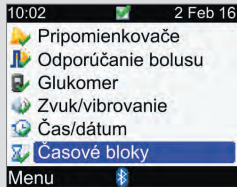
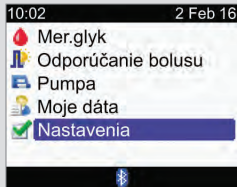
1. Na otvorenie rozbaľovacieho menu alebo zadávacieho políčka ho vyberte a stlačte .
2. Stlačte  alebo  na výber príslušnej možnosti rozbaľovacieho menu alebo kým sa nezobrazí požadované číselné zadanie. Stlačte a podržte  alebo , ak chcete, aby bolo rolovanie rýchlejšie.
3. Na potvrdenie voľby stlačte .



1. Rozbaľovacie zadávacie políčko
2. Rozbaľovacie menu

Všeobecné navigačné kroky

1



Časové bloky	
Štart	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Späť	

Stlačte ▲ alebo ▼ na voľbu jednej z možností menu a stlačte ○.

POZNÁMKA

Špecifikum výberu menu Časových blokov: Ak je aktivovaná funkcia odporúčania bolusu, potom je výber Časových blokov pod voľbou menu Odporúčania bolusu.

2



Stlačte alebo alebo alebo na výber požadovaného zadania a stlačte .

3



Stlačte alebo na nastavenie požadovaného zadania a stlačte .

Zopakujte kroky 2 a 3, ak je to potrebné pre ďalšie zadávacie políčka.

4

Stlačením zvolíte Uložiť na uloženie zmien a na návrat k predchádzajúcej obrazovke.

Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku bez uloženia zmien, zvolíte Zrušiť stlačením .

1.6 Inzulínová pumpa Accu-Chek Spirit Combo na prvý pohľad



1. Tlačidlo menu

Umožňuje cyklický pohyb v menu, funkciách a informačných obrazovkách.

2. Tlačidlo OK

Volí aktuálne nastavenia zobrazené na displeji, ukladá zmeny, umožňuje výstup z obrazovky a poskytuje používateľovi prístup k obrazovke QUICK INFO (RÝCHLE INFO).

3. Displej

Zobrazuje menu, hlásenia a dáta uložené v pamäti pumpy.

4. Zásobník

Nachádza sa v ňom inzulín.

5. Adaptér

Spája zásobník s infúznym setom.

6. Tlačidlo hore

Služi na posun v informačnej obrazovke dopredu, zvyšuje nastavenie, zapína osvetlenie pozadia, programuje Rýchly bolus, ruší Rýchly bolus a vypína varovanie STOP.

7. Tlačidlo dole

Služi na posun v informačnej obrazovke dozadu, znižuje nastavenie, programuje Rýchly bolus, ruší Rýchly bolus a vypína varovanie STOP.

8. Infúzny set

Spája pumpu s vaším telom, aby bolo možné podávanie inzulínu.

Informácie o ovládaní pumpy pomocou glukometra nájdete v kapitole Programovanie pumpy glukomerom. Pre viac informácií o pumpě si preštudujte návod na použitie inzulínovej pumpy Accu-Chek Spirit Combo.

2.1 Prehľad

Keď je aktivované odporúčanie bolusu, navrhuje množstvo inzulínu pre prijímanú potravu a pre úpravu hladín glykémie, ktoré nie sú v cieľovom rozmedzí. Odporúčanie bolusu je určené výhradne na používanie pre riadne zaškolené osoby, ktoré vykonávajú inzulínovú liečbu. Odporúčame vám, aby ste nastavenia odporúčania bolusu prediskutovali so svojím lekárom ešte pred nastavením tejto funkcie.

Odporúčanie bolusu vám vypočíta dávky inzulínu na základe viacerých rôznych čiastkových informácií, ako napr.:

- Hodnoty, ktoré ste zadali pri nastavovaní odporúčania bolusu
- Váš aktuálny výsledok merania glykémie
- Váš odhad množstva sacharidov v danom jedle
- Váš momentálny zdravotný stav
- Zníženie glykémie v dôsledku predchádzajúcich opravných dávok
- Vplyv na glykémiu vašim posledným jedlom

Odporúčanie bolusu je k dispozícii iba vtedy, keď ste si ho na glukomeri nastavili. Pre pokyny k nastaveniu odporúčania bolusu si preštudujte kapitolu Ako začať alebo časť Nastavenie odporúčania bolusu po prvýkrát v kapitole Zmena nastavení glukomeru.

V tejto kapitole vám predstavíme dôležité informácie týkajúce sa používania odporúčania bolusu. Predtým, než začnete odporúčanie bolusu používať, si ich celé pozorne preštudujte.

2.2 Pred používaním odporúčania bolusu

Určení používateľa

Ako u každej špecializovanej funkcie, je používanie odporúčania bolusu podmienené tým, že porozumiete istým informáciám. V úzkej spolupráci s vaším lekárom musíte byť v plnej šírke dôverne oboznámení s vašou diabetickou liečbou. Musíte byť tiež schopní precízne posudzovať aktuálnu situáciu. Odporúčanie bolusu vám kalkuluje bolusy. Môže vám to pomôcť v stanovení množstva inzulínu, ktorý momentálne potrebujete. Vy dodávate informácie, na základe ktorých kalkulácia odporúčania bolusu prebieha.

Odporúčanie bolusu nie je schopné samostatne posudzovať vašu momentálnu situáciu nezávisle od vášho vlastného odhadu. Nedokáže opravovať chyby, ktoré môžu pri zadávaní nastať. Toto platí obzvlášť pre množstvo sacharidov, ktoré zadávate. Zadania, ktoré presahujú možné limity, sú ako také identifikované a v takomto prípade vás prístroj vyzve, aby ste v prípade potreby zadanie preverili a opravili. Avšak pokiaľ zadania spadajú do možného rozmedzia, glukomer nedokáže preveriť ich správnosť. Ak sú dáta možné (lebo sú v rámci prijateľných rozmedzí), ale nesprávne, nezobrazí sa žiadne varovanie. Preto je dôležité starostlivo preverovať všetky údaje, ktoré zadávate.

Informácie o bezpečnosti vzhľadom na odporúčanie bolusu** VAROVANIE**

- Odporúčanie bolusu by sa nemalo používať, ak používate strednodobo pôsobiaci inzulín ako Neutral Protamine Hagedorn (NPH) alebo akýkoľvek iný strednodobo pôsobiaci inzulín.
- Dlhodobo pôsobiaci inzulín by sa nemal používať ako bolus k jedlu alebo ako opravný bolus.
- Vždy porovnávajte svoj výsledok s tým, ako sa naozaj cítite a odporúčaný bolus v prípade potreby upravte. Je možné, že hodnoty zadané pri nastavovaní odporúčania bolusu sa nezhodujú s tým, ako sa telesne momentálne cítite.
- Je dôležité, aby pomer k sacharidom a inzulínová senzitivita boli zvolené správne. Ak zvolíte nesprávny pomer (základ všetkých kalkulácií), budú všetky odporúčania bolusu v budúcnosti nesprávne.
- Vždy uskutočnite aktivity zadané do odporúčania bolusu načas. Zjedzte sacharidy, ktoré ste zadali a aplikujte dávku inzulínu.
- Keď je podávanie bolusu pumpou zastavené, bude množstvo bolusu uložené v pamäti glukomeru aktualizované, keď sa spustí najbližšia synchronizácia pumpy. Ešte pred začatím novej kalkulácie odporúčania bolusu sa uistite, že informácie o boluse v denníku sú správne. Pre pokyny k zobrazovaniu a editovaniu údajov si preštudujte časť Prezeranie alebo zmena vašich dát v kapitole Manažment vašich dát.
- Presnosť odporúčania bolusu môže byť ovplyvnená, ak je bezdrôtová technológia Bluetooth vypnutá alebo ak sú batérie slabé. Napríklad, kalkulácia odporúčania bolusu nebude zahrňovať posledné inzulínové bolusy podané pumpou.

Nasledujúce informácie sa neberú do úvahy, keď sa odporúčanie bolusu používa:

- Dávky bolusového inzulínu a jedlo prijaté predtým, ako sa odporúčanie bolusu použije, sa do kalkulácie nedajú zahrnúť. To isté platí pre dávky bolusového inzulínu a jedlá, ktoré boli prijaté, ale neboli do vášho glukomera zadané.
- Ak si pumpou podáte bolus bez použitia odporúčania bolusu, bude táto informácia zadaná do vášho denníka. Je dôležité, aby ste informácie o sacharídoch do denníka zadávali s týmto bolusom, lebo iba tak získate presné odporúčania bolusu. Pre pokyny k spôsobu zadávania informácií do denníka si preštudujte časť Prezeranie alebo zmena vašich dát a Pridávanie záznamu do denníka v kapitole Manažment vašich dát.

Zhrnutie

- Odporúčame vám, aby ste si odporúčanie bolusu nastavili spolu s lekárom.
- Starostlivo preverujte všetky údaje, ktoré zadávate.
- Uistite sa, že všetky nedávno prijaté jedlá a dávky inzulínu sú zadané do diára na poskytnutie presných odporúčaní bolusu.
- Vždy uskutočnite aktivity zadané do odporúčania bolusu načas.

3.1 Sprievodca nastavením

VÁROVANIE

- Je dôležité, aby ste svoje individuálne nastavenia výstražných limitov, časových blokov, odporúčania bolusu a pripomienkovačov merania glyk. prekonzultovali s vaším lekárom. Odporúča sa, aby ste skontrolovali Sprievodcu nastavením: Časť Dôležité informácie v tejto kapitole.
- Pred nastavením odporúčania bolusu sa odporúča, aby ste si preštudovali kapitolu Úvod k odporúčaniam bolusu.
- V tomto návode na použitie nájdete príklady obrazoviek. Tieto zobrazenia prednastavených obrazoviek a obrazovky zobrazujúce nastavenia slúžia iba ako príklad.
- Dlhodobý pôsobiaci inzulín by sa nemal používať ako bolus k jedlu alebo ako opravný bolus.

Keď prvý raz zapnete glukomer, aktivuje sa pomocný program nazývaný Sprievodca nastavením.

Tento Sprievodca nastavením vás bude sprevádzať pri voľbe nastavení pre tieto funkcie:

- Jazyk glukomeru*
- Čas a dátum*
- Jednotky sacharidov (sacharidy)*
- Výstražné limity pre hladiny hypoglykémie (nízkej glykémie) a hyperglykémie (vysokej glykémie)*
- Časové bloky*
- Odporúčanie bolusu (voliteľné)
- Pripomienkovače merania glykémie (voliteľné)
- Pripájanie glukomeru a pumpy (voliteľné)

*Tieto položky musíte nastaviť, ak má byť meranie glykémie dovŕšené.

POZNÁMKA

- Sprievodca nastavením sa aktivuje zakaždým, keď glukomer zapnete, až kým tento proces nedovršíte.
- Ak glukomer vypnete počas procesu Sprievodcom nastavením, musíte na dovriešenie Sprievodcu nastavením všetky nastavenia potvrdiť znova pri ďalšom zapnutí glukomera.
- Sprievodcu nastavením musíte doviesť do konca ešte pred uskutočnením prvého merania glykémie.
- Ak sa v rámci Sprievodcu nastavením rozhodnete Odporúčanie bolusu a pripomienkovače merania glyk. nenastaviť, dajú sa tieto funkcie nastaviť aj neskôr.
- Ak sa v Sprievodcovi chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku, zvolte Späť.
- Zvolená možnosť je zvýraznená modrou.
- Glykémia a GK sú zameniteľné pojmy a znamenajú to isté.

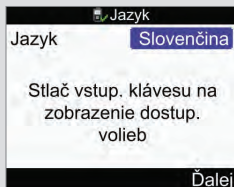
Sprievodca nastavením - kompletný postup

1



Stlačte . Glukomer vydá zvukový signál a zobrazí na pár sekúnd obrazovku s logom Accu-Chek.

2



Ak chcete ponechať predvolený jazyk, zvolte Ďalej.

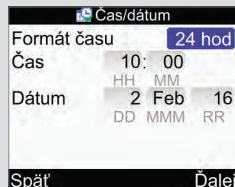
Ak chcete zmeniť Jazyk:

Stlačte na zobrazenie volieb jazyka.

Zvoľte požadovaný jazyk a stlačte .

Zvoľte Ďalej.

3



Ak chcete ponechať predvolený čas/dátum, zvolte Ďalej.

Ak chcete zmeniť Formát času:

Zvoľte zadávacie políčko Formát času a stlačte .

Zvoľte 12-hod. alebo 24-hod. formát času a stlačte .

Ak chcete zmeniť Čas:

Zvoľte zadávacie políčko Čas a stlačte .

Nastavte hodinu a stlačte .

Nastavte minúty a stlačte .

Ak je formát času 12-hodinový, zvolte am alebo pm a stlačte .

Ak chcete zmeniť Dátum:

Zvoľte zadávacie políčko Dátum a stlačte .

Nastavte deň a stlačte .

Nastavte mesiac a stlačte .

Nastavte rok a stlačte .

Ak chcete pokračovať:

Zvoľte Ďalej.

4



DÔLEŽITÉ: Keď je odporúčanie bolusu aktivované, nemožno zvolenú jednotku sacharidov zmeniť.

Ak chcete ponechať predvolenú jednotku sacharidov (sacharidy), zvolte Ďalej.

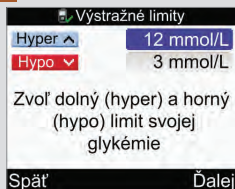
Ak chcete zmeniť jednotku sacharidov:

Stlačte .

Zvoľte gramy, BE, KE, alebo CC a stlačte .

Zvoľte Ďalej.

5

**Ak chcete zmeniť (hornú) hranicu hyperglykémie:**

Zvoľte zadávacie políčko Hyper a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Ak chcete zmeniť (dolnú) hranicu hypoglykémie:

Zvoľte zadávacie políčko Hypo a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Ak chcete pokračovať:

Zvoľte Ďalej.

6

Nastavenie

Chcete, aby Vám
glukomer dal
odporúčanie bolusu?

Nie

Áno

Ak zvolíte Nie, môžete Odporúčanie bolusu nastaviť neskôr. Preštudujte si časť Nastavenie odporúčania bolusu po prvýkrát v kapitole Zmena nastavení glukomeru.

**Pre nastavenie
Odporúčania bolusu,**
zvoľte Áno.

7

Nastavenie

Voľbou čas. bloku a
stlačením vstup. klávesy
spracuj aspoň jeden
časový blok.

Späť

Ďalej

Nastavenia pre prvý časový blok, ktorý upravíte, sa skopírujú pre všetky ostatné časové bloky. Potom môžete modifikovať nastavenia pre ktorýkoľvek časový blok.

Zvoľte Ďalej.

8

Časové bloky

Štart	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Späť	

Zvoľte časový blok, ktorý chcete upraviť, a stlačte .

Ak nenastavujete odporúčanie bolusu, pokračujte krokom 9.

Ak nastavujete odporúčanie bolusu, pokračujte krokom 10.

Časové bloky

1 → 0:00 - 5:30 ← 2

3 → Cieľové rozmedzie 4 mmol/L - 8 mmol/L ← 4

5 → Pomer k sacharidom 1 U pre 10 g ← 6

Zrušiť Uložiť

posúvajte nadol

Časové bloky

4 mmol/L - 8 mmol/L

Pomer k sacharidom 1 U pre 10 g ← 7

8 → Inzulínová senzitivita 1 U pre 2 mmol/L ← 9

Zrušiť Uložiť

1. Začiatok časového bloku
2. Koniec časového bloku
3. Dolná hodnota cieľového rozmedzia
4. Horná hodnota cieľového rozmedzia
5. Pomer k sacharidom – počet jednotiek inzulínu (odporúčanie bolusu)
6. Pomer k sacharidom – množstvo sacharidov (odporúčanie bolusu)
7. Posuvník
8. Inzulínová senzitivita – počet jednotiek inzulínu (odporúčanie bolusu)
9. Inzulínová senzitivita – zmena hladiny glykémie (odporúčanie bolusu)

9

Ak chcete zmeniť Koniec:

Zvoľte zadávacie políčko pre Koniec a stlačte .

Nastavte čas a stlačte .

Ak chcete zmeniť Cieľové rozmedzie:

Zvoľte zadávacie políčko pre spodnú hodnotu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre hornú hodnotu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Ak chcete pokračovať:

Zvoľte Uložiť a pokračujte krokom 11.

10

Pre prvý časový blok musia byť zadané hodnoty pre Pomer k sacharidom a Inzulínovú senzitivitu.

VAROVANIE

Je dôležité, aby pomer k sacharidom a inzulínová senzitivita boli zvolené správne. Ak zvolíte nesprávny pomer (základ všetkých kalkulácií), budú všetky odporúčania bolusu v budúcnosti nesprávne a môžu viesť k závažnej hypo- alebo hyperglykémii.

Ak chcete zmeniť Koniec:

Zvoľte zadávacie políčko pre Koniec a stlačte .

Nastavte čas a stlačte .

Ak chcete zmeniť Cieľové rozmedzie:

Zvoľte zadávacie políčko pre dolnú hodnotu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre hornú hodnotu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Pomer k sacharidom:

Zvoľte zadávacie políčko pre počet jednotiek inzulínu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre množstvo sacharidov a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Inzulínová senzitivita:

Zvoľte zadávacie políčko pre počet jednotiek inzulínu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre zmenu hladiny glukózy a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Ak chcete pokračovať:

Zvoľte Uložiť.

11

Časové bloky

Nastavenia skopír. do
všetkých čas. blokov. V
prip. potreby upravené

OK

Zvoľte OK.

12

▶ Časové bloky

Štart	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Späť	Ďalej

Pridajte alebo odstráňte
časové bloky, inak pokračujte
k ďalším krokom.

Ak chcete pridať časový blok:

Zvoľte **posledný** časový blok a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre Koniec a stlačte .

Nastavte Koniec zvoleného časového bloku a stlačte . Tento bude začiatkom pridaného časového bloku.

Zvoľte Uložiť.

Pridajte ďalší časový blok alebo pokračujte k ďalším krokom.

Ak chcete odstrániť časový blok:

Zvoľte časový blok, ktorý chcete odstrániť, a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre Koniec a stlačte .

Nastavte Koniec zhodný so Začiatkom časového bloku a stlačte .

Zvoľte Uložiť.

Odstráňte ďalší časový blok alebo pokračujte k ďalším krokom.

13

Časové bloky	
Štart	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Späť	
Ďalej	

Vyberte jednotlivý časový blok pre úpravu jeho nastavení vrátane konca. Podľa potreby zopakujte pre ďalšie časové bloky.

Keď ste skompletizovali nastavenia pre všetky časové bloky, zvoľte Ďalej.

Ak nenastavujete odporúčanie bolusu, pokračujte krokom 17.

Ak nastavujete odporúčanie bolusu, pokračujte krokom 14.

14

Zdravotná udalosť	
Cvičenie 1	-10%
Cvičenie 2	-20%
Stres	0%
Choroba	20%
Predmenštr.	0%

Späť Ďalej

Pre zadanie percent zdravotných udalostí:

Zvoľte zadávacie políčko Zdravotná udalosť a stlačte .

Nastavte percentá a stlačte .

Zopakujte pre zadanie percent iných zdravotných udalostí.

Ak chcete pokračovať:

Zvoľte Ďalej.

15

Voľby odporúčania bolusu	
Vzost. jedlom	6 mmol/L
Veľkosť občerstv.	24 g
Čas regulácie	4:00
Časový odstup	1:00
HH MM	

Späť Ďalej

Pre dokončenie Sprievodcu nastavením musíte zadať Veľkosť občerstvenia.

Vzostup jedlom:

Zvoľte zadávacie políčko vzostupu jedlom a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Veľkosť občerstvenia:

Zvoľte zadávacie políčko pre veľkosť občerstvenia a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Čas regulácie:

Zvoľte zadávacie políčko času regulácie a stlačte .

Nastavte dĺžku trvania a stlačte .

Časový odstup:

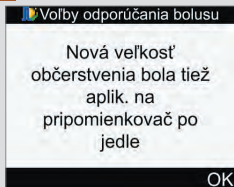
Zvoľte zadávacie políčko pre časový odstup a stlačte .

Nastavte dĺžku trvania a stlačte .

Ak chcete pokračovať:

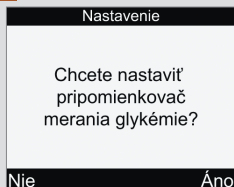
Zvoľte Ďalej.

16



Zvoľte OK.

17



Na nastavenie Pripomienkovačov meraní glyk., zvolte Áno a pokračujte ďalším krokom.

Ak pripomienkovače merania glyk. nechcete nastaviť teraz, zvolte Nie a pokračujte krokom 21.

POZNÁMKA: Pre viac informácií si preštudujte časť Pripomienkovače merania glykémie: Po vysokej glykémii, Po nízkej glykémii, Po jedle v kapitole Pripomienkovače glukomera.

18

 Po vysokej glykémii

Pripomienk.	Zap
Glykem. prah	8 mmol/L
Pripomeň po	2:00 HH MM

Späť Ďalej

**Ak chcete zapnúť
Pripomienkovač po vysokej
glykémii:**

Zvoľte zadávacie políčko
pripomienkovača a stlačte .

Zvoľte Zap a stlačte .

Glykem. prah:

Zvoľte zadávacie políčko pre
glykemický prah a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Čas pre Pripomeň po:

Zvoľte zadávacie políčko
Pripomeň po a stlačte .

Nastavte čas a stlačte .

Ak chcete pokračovať:

Zvoľte Ďalej.

19

 Po nízkej glykémii

Pripomienk.	Zap
Glykem. prah	5 mmol/L
Pripomeň po	0:15 HH MM

Späť Ďalej

**Ak chcete zapnúť
Pripomienkovač po nízkej
glykémii:**

Zvoľte zadávacie políčko
pripomienkovača a stlačte .

Zvoľte Zap a stlačte .

Glykem. prah:

Zvoľte zadávacie políčko pre glykemický prah a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Čas pre Pripomeň po:

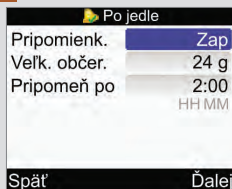
Zvoľte zadávacie políčko Pripomeň po a stlačte .

Nastavte čas a stlačte .

Ak chcete pokračovať:

Zvoľte Ďalej.

20

**Ak chcete zapnúť Pripomienkovač Po jedle:**

Zvoľte zadávacie políčko pripomienkovača a stlačte .

Zvoľte Zap a stlačte .

Veľkosť občerstvenia:

Zvoľte zadávacie políčko pre veľkosť občerstvenia a stlačte .

Nastavte množstvo a stlačte .

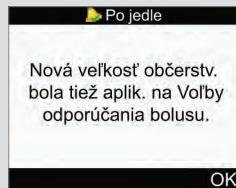
Čas pre Pripomeň po:

Zvoľte zadávacie políčko Pripomeň po a stlačte .

Nastavte čas a stlačte .

Ak chcete pokračovať:

Zvoľte Ďalej.



Ak je Odporúčanie bolusu nastavené a Veľkosť občerstvenia zmenená, objaví sa táto obrazovka.

Zvoľte OK.

21

Nastavenie

Nastavovanie úspešne
ukončené

Ďalej

Ak je glukomer pripojený k pumpe, objaví sa obrazovka Nastavovanie úspešne ukončené.

Zvoľte Ďalej. Ste pripravení na používanie vášho nového glukomera.

**Blahoželáme k dovŕšeniu
Sprievodcu nastavením!**

alebo

Pripojenie k pumpe



Naštartuj pripájanie takto: gluk.
vypni, drž stlačené tlač. spod.
osvetl., a potom glukomer zapni
Nepripojené

Ak glukomer NIE je pripojený k pumpe, objaví sa obrazovka Pripojenie k pumpe.

Vypnite glukomer.

**Ak chcete proces
pripájania zrušiť:**

Pokračujte ďalším krokom.

**Na pripojenie glukomeru k
pumpe:**

Pokračujte krokom 24.

22

Nastavenie

Nastavenie pripojenia
nebolo ukončené

Zrušiť

Ďalej

Zapnite glukomer.

Zvoľte Zrušiť.

23

Nastavenie

Zrušenie pripájania Vám
zabráni komunikovať s
pumpou.

Zrušiť pripájanie?

Nie

Áno

Zvoľte Áno, ak chcete
pripájanie zrušiť, a potom
pokračujte krokom 33.

24

NASTAVENIA
BLUETOOTH

Opakovane stlačte a uvoľnite
👉 na pumpe, kým sa
neobjaví obrazovka
NASTAVENIA BLUETOOTH.

Stlačte ✓.

25

BLUETOOTH



ZÁP

Uistite sa na pumpe, že je
funkcia Bluetooth zapnutá. Ak
je vypnutá, stlačte 👉, čím
ju zapnete.

26

Uistite sa, že je glukomer
vypnutý.

Na glukomeri stlačte a
podržte ✖, a potom stlačte a
podržte ⏻.

Pripojenie k pumpe

Pomocou menu Bluetooth
na pumpe sa uistí, že
pumpa je v rež. pripájania.
Čakám . . .

📱 METER12345678

Ak sa zobrazí táto obrazovka
Pripojenie k pumpe, pustite
tlačidlá glukomera.

27

PRIDAJ ZARIAD.
ZAČAŤ PRIPÁJANIE

✓ ŠTART

Opakovane stláčajte a uvoľňujte  na pumpe, kým sa neobjaví obrazovka PRIDAJ ZARIADENIE ZAČAŤ PRIPÁJANIE.

Stlačte , čím párovanie naštartujete.

28

PRIDAJ ZARIAD.
HĽADANIE



PRIDAJ ZARIAD.

>> METER12345678

Na pumpe zvolte glukomer ako zariadenie, ktoré chcete pridať, a potom stlačte .

PRIDAJ ZARIAD.
HĽADANIE



PRIDAJ ZARIAD.
ŽIADNE ZARIAD.
NÁJDENÉ

alebo

Ak sa na pumpe objaví obrazovka ŽIADNE ZARIAD. NÁJDENÉ, preštudujte si informácie o riešení problémov v návode na použitie pumpy.

29

PRIDAJ ZARIAD.
PRIPÁJANIE

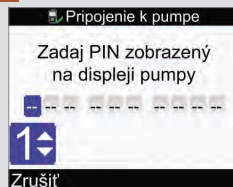


PRIDAJ ZARIAD.
ZADAJ KÓD
771 242 9832
NA PRÍSTROJI

Na pumpe sa objaví obrazovka PRIDAJ ZARIAD. PRIPÁJANIE a po nej obrazovka PRIDAJ ZARIAD. ZADAJ KÓD.

Pokračujte ďalším krokom.

30

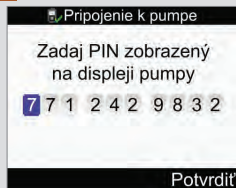


Na glukomeri zadajte PIN kód, ktorý je zobrazený na pumpe.

Stlačte .

Nastavte prvú číslicu a stlačte . Opakujte, kým ste nezadali všetky číslice.

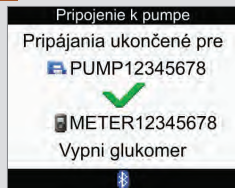
31



Na glukomeri sa uistíte, že PIN kód, ktorý je zobrazený na pumpe, súhlasí.

Zvoľte Potvrdiť.

32



a



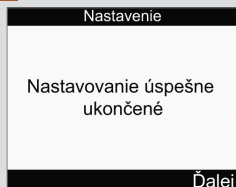
Ak bol zadaný správny PIN, zobrazí sa na glukomeri obrazovka Pripojenie k pumpe a na pumpe obrazovka ZAR. PRIPOJENÉ.

Stlačte  na pumpe, čím pripájanie potvrdíte.

Vypnite glukomer. Po vypnutí glukomeru je proces pripájania dovŕšený.

Zapnite glukomer.

33



Zvoľte Ďalej. Ste pripravení na používanie vášho nového glukomera.

Blahoželáme k dovŕšeniu Sprievodcu nastavením!

3.2 Sprievodca nastavením: Dôležité informácie

VAROVANIE

Je dôležité, aby ste individuálne nastavenia prediskutovali so svojim lekárom.

Jednotky sacharidov

Glukomer vám poskytuje možnosť voľby medzi rôznymi sacharidovými jednotkami, aby ste si mohli vybrať tie, ktoré najlepšie zodpovedajú vašim potrebám. Po nastavení jednotiek sacharidov a aktivovaní odporúčania bolusu sa jednotky sacharidov už nedajú zmeniť. V glukomeri sú k dispozícii nasledujúce jednotky sacharidov:

Skratka	Jednotka merania	Ekvivalent v gramoch
g	Gramy	1 gram
KE	Sacharidová jednotka (Kohlenhydrateinheit)	10 gramov
BE	Chlebová jednotka (Bread Equivalent)	12 gramov
CC	Sacharidový výber (Carbohydrate Choice)	15 gramov

Výstražné limity

Môžete vybrať výstražné hranice hypoglykémie (nízkej glykémie) a hyperglykémie (vysokej glykémie), ktoré čo najlepšie zodpovedajú vašim potrebám. Kedykoľvek je výsledok merania glykémie pod výstražným limitom hypoglykémie alebo nad výstražným limitom hyperglykémie, zobrazí glukomer varovanie.

Časové bloky

Nastavenie časových blokov prispôsobených vášmu osobnému rozvrhu pomôže vám i vášmu lekárovi zistiť, ako sú vzory vašej glykémie pravdepodobne ovplyvňované vašimi dennými aktivitami a životným štýlom.

Časové bloky sa kombinujú, aby pokryli 24-hodinové časové obdobie (od polnoci do polnoci).

Glukomer má 5 prednastavených časových blokov. Vy si môžete nastaviť od 1 do 8 časových blokov a definovať časové obdobie pre každý časový blok.

Nastavenia musíte dokončiť a uložiť najmenej pre 1 časový blok v Sprievodcovi nastavením. Nastavenia pre tento prvý časový blok sa skopírujú pre všetky ostatné časové bloky. Každý časový blok môže byť potom prispôbený podľa potreby.

Pre odporúčanie bolusu definujte váš pomer k sacharidom a inzulínovú senzitivitu pre každý časový blok.

Každý časový blok sa dá nastavovať iba v krokoch po 30-minútach.

Keď nastavíte koniec časového bloku, glukomer automaticky nastaví tento koniec časového bloku ako začiatok nasledujúceho časového bloku.

Glukomer dostanete s týmito prednastavenými časovými blokmi:

Časový blok	Hodina dňa
1	0:00–5:30
2	5:30–11:00
3	11:00–17:00
4	17:00–21:30
5	21:30–0:00

Nastavenie časových blokov s cieľom lepšieho zvládania vášho diabetu prediskutujte so svojím lekárom. Tu je navrhovaný vzor:

Časový blok	Začiatok	Koniec
1. Noc	Polnoc	Zvyčajný čas prebúdania
2. Raňajky	Zvyčajný čas prebúdania	1½ hod. predtým, ako zvyčajne obedujete
3. Obed	1½ hod. predtým, ako zvyčajne obedujete	1½ hod. predtým, ako zvyčajne večeriate
4. Večera	1½ hod. predtým, ako zvyčajne večeriate	1½ hod. predtým, ako zvyčajne idete spať
5. Spánok	1½ hod. predtým, ako zvyčajne idete spať	Polnoc

Cieľové rozmedzie

Cieľové rozmedzie je požadovaný horný a spodný limit vašej hladiny glykémie, ktorý sa považuje za prípustný, a ktorý bol stanovený vašim lekárom.

Pre každý časový blok môžete nastaviť rôzne cieľové rozmedzie.

Cieľové rozmedzie každého časového bloku musí byť v rámci výstražných limitov hyper- a hypoglykémie.

Glukomer kalkuluje cieľové rozmedzie glykémie automaticky (napr. cieľovú hodnotu) ako priemer hornej a spodnej hranice glykémie.

Pripomienkovač merania glykémie

Pripomienky merania glykémie vás podnecujú k opätovnému meraniu glykémie po vysokom výsledku glykémie, po nízkom výsledku glykémie alebo po jedle.

Pripomienkovač merania glyk. po jedle je nastavený pomocou hodnoty sacharidov pre veľkosť občerstvenia a aktivuje sa, iba ak sa veľkosť občerstvenia prekročí.

Ktorýkoľvek z pripomienkovačov merania glyk. sa dá podľa potreby individuálne zapnúť či vypnúť.

Pre viac informácií si preštudujte časť Pripomienkovače merania glykémie: Po vysokej glykémii, Po nízkej glykémii, Po jedle v kapitole Pripomienkovače glukomera.

Pripájanie

K pripájaniu dochádza pri výhradnej komunikácii vášho glukomeru s pumpou a ich vzájomnom prenose informácií.

Ak ich dostanete ako súpravu, sú glukomer a pumpa navzájom pripojené pomocou bezdrôtovej technológie Bluetooth.

Glukomer sa dá pripojiť v tú istú dobu iba k 1 pumpke.

Ďalšie zariadenia s funkciou Bluetooth (napr. mobilné telefóny, tlačiarne atď.) sa na váš glukomer alebo pumpu nedajú pripojiť, nedokážu s nimi komunikovať ani získať z nich vaše osobné informácie.

Ak chcete pripájanie zrušiť alebo potrebujete o pripájaní viac informácií, preštudujte si kapitolu Komunikácia glukomeru a pumpy.

Odporúčanie bolusu

Odporúčanie bolusu vám vypočíta návrh bolusu, ktorý je prispôsobený dennej dobe a vašej meniacej sa situácii.

Táto funkcia je aktivovaná iba vtedy, keď si odporúčanie bolusu na glukomeri nastavíte.

Odporúčanie bolusu poskytované glukomerom je iba odporúčaním. Svoju liečbu nemeňte na základe načítania 1 výsledku glykémie. Pred zmenou diabetickej liečby sa poraďte so svojím lekárom.

Pre viac informácií k odporúčaniam bolusu si preštudujte kapitolu Úvod k odporúčaniam bolusu.

Pomer k sacharidom

Pomer k sacharidom je množstvo inzulínu, ktoré treba rátať na určité množstvo sacharidov.

Inzulínová senzitivita

Inzulínová senzitivita je množstvo inzulínu potrebné na zníženie vašej glykémie o určitú mieru.

Zdravotné udalosti

Zdravotné udalosti sa dajú navoliť, aby signalizovali, ako sa cítite alebo či robíte niečo, čo môže váš diabetes ovplyvniť. Ak nastavíte odporúčanie bolusu, váš glukomer vám umožňuje nastaviť percentá pre každú zdravotnú udalosť, okrem zdravotnej udalosti Nalačno. Nalačno neovplyvňuje kalkulácie odporúčania bolusu a nedá sa prispôbiť.

Zdravotné udalosti dostupné na glukomeri sú:

- Nalačno
- Cvičenie 1
- Stres
- Choroba
- Cvičenie 2
- Predmenštr.

Pozitívne percentá množstvo bolusu zvyšujú a negatívne percentá (–) množstvo bolusu znižujú. Pre každé odporúčanie bolusu môžete zvoliť 1 zdravotnú udalosť.

Aktívny inzulín

Aktívny inzulín je bolusový inzulín, ktorý bol podaný na zníženie vašej glykémie, ale dosiaľ nebol úplne vyčerpaný. Glukomer automaticky nakalkuluje množstvo aktívneho inzulínu a zobrazí ho na obrazovke odporúčania bolusu.

Voľby odporúčania bolusu

Vzostup jedlom, veľkosť občerstvenia, čas regulácie a časový odstup sú voľbami odporúčania bolusu. Pre podrobný opis každého z týchto nastavení si prečítajte nasledujúce odseky.

Vzostup jedlom

Vzostup jedlom je nárast hladiny glykémie počas jedla alebo po jedle, ktorý je považovaný za určitej miery za normálny, aj keď bol podaný bolus k jedlu.

Zadajte maximálny vzostup výsledku merania glykémie, ktorý má byť tolerovaný bez dodatočného opravného bolusu.

Veľkosť občerstvenia

Veľkosť občerstvenia je množstvo sacharidov, ktoré sa nemá rátať ako pravidelné jedlo s očakávaným vzostupom jedlom.

Nárast výsledku merania glykémie nie je tolerovaný, keďže faktor vzostupu jedlom nie je zohľadňovaný v kalkulácii odporúčania bolusu.

Čas regulácie

Čas regulácie je časový úsek od začiatku vzostupu jedlom alebo podania opravného bolusu, kým by sa hladina vašej glykémie mala vrátiť na cieľovú hladinu.

Dĺžku času regulácie môžete prispôsobiť svojim individuálnym potrebám v rámci špecifikovaného časového intervalu (1½ hodiny až 8 hodín).

Časový odstup

Časový odstup berie do úvahy očakávané oneskorenie skutočného poklesu hladiny glykémie počas času regulácie inzulínu v tele.

4.1 Skôr ako začnete merať

Pred uskutočnením prvého merania glykémie sa uistite, že je glukomer Accu-Chek Performa Combo nastavený správne, a že ste vykonali kontrolný test. Potrebujete glukomer, testovací prúžok a odberové pero so zasunutou lancetou. Dôležité informácie o používaní a skladovaní testovacích prúžkov si preštudujte v časti Testovacie prúžky v kapitole Pochopenie vášho nového systému. Meranie glykémie môžete uskutočniť v krvi odobratej z bruška prsta.

VAROVANIE

- Nemeňte svoj liečebný režim iba na základe 1 výsledku merania glykémie.
- NIKDY neignorujte príznaky vysokej alebo nízkej glykémie.
- Po meraní glykémie sa môžu k vašim výsledkom merania na displeji objaviť varovania. Prečítajte si tieto odkazy veľmi pozorne. Ak je váš výsledok merania glykémie príliš nízky, prístroj vás vyzve, aby ste zjedli určité množstvo rýchlo pôsobiacich sacharidov, a tým predišli riziku hypoglykémie. Ak odporúčanie bolusu bolo nastavené, odporúčanie bolusu sa v tejto situácii nevypočíta. Nízke glykémie riešte tak, ako vám to odporučil váš lekár.

POZNÁMKA

- Ak sa objaví chyba testovacieho prúžku, použitý testovací prúžok vyberte a zlikvidujte, a meranie zopakujte s novým testovacím prúžkom.
- Dbajte na to, aby sa do otvoru pre testovací prúžok nedostala žiadna tekutina.
- Keď je testovací prúžok v glukomeri, nie sú tlačidlá aktivované. Tlačidlá sa aktivujú, keď testovací prúžok vyberiete alebo keď je meranie ukončené.
- Glykémia a GK sú zameniteľné pojmy a znamenajú to isté.
- Iné spôsoby, ako začať meranie glykémie:
 - Z Hlavného menu zvolte Mer. glyk. a stlačte . Zasuňte testovací prúžok do glukomeru.
 - Keď sa zobrazí hlásenie pripomienkovača alebo ikona uzamknutia tlačidiel, vložte testovací prúžok do glukomeru.
 - Zvoľte z Hlavného menu Odporúčanie bolusu a stlačte . Ak sa namiesto aktuálnej hodnoty glykémie zobrazí „Mer. glyk.“, môžete voľbou Mer. glyk. odštartovať meranie glykémie. Ak sa zobrazí aktuálna hodnota glykémie, nemôžete týmto postupom začať merať glykémiu.

4.2 Meranie glykémie s krvou z bruška prsta

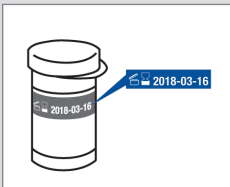
1



Umyte si ruky teplou vodou a mydlom, a potom si ich riadne osušte.

Prpravte si odberové pero na odber krvi z bruška prsta.

2



Preverte dátum expirácie na tube s testovacími prúžkami. Testovacie prúžky po uplynutí dátumu expirácie nepoužívajte.

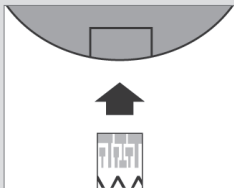
3



Z tuby vyberte testovací prúžok.

Kryt pevne uzavrite.

4



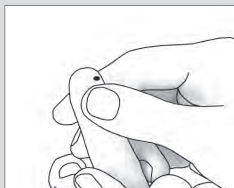
Zasuňte kovový koniec testovacieho prúžku do glukomera. Glukomer sa zapne.

5



Zobrazí sa Nanes vzorku. Pomocou odberového pera si pichnete do prsta.

6



Prst jemne stláčajte, aby ste podporili cirkuláciu krvi. Toto vám pomôže získať kvapku krvi.

7



Dotknite sa kvapkou krvi **prednej hrany** žltého okienka na testovacom prúžku. Krv nenanášajte na vrch testovacieho prúžku.



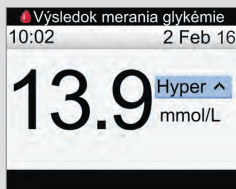
Keď bude mať testovací prúžok dostatok krvi, zobrazí sa obrazovka Prebieha analýza.



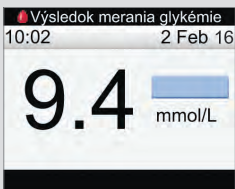
Objaví sa výsledok. Zelený stavový riadok znamená výsledok v rámci cieľového rozmedzia pre aktuálny časový blok.

POZNÁMKA

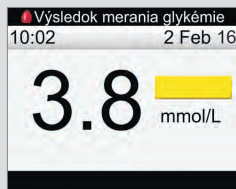
- Výsledok glykémie sa neobjaví, ak bol testovací prúžok vysunutý príliš skoro.
- Varovanie sa zobrazí po zobrazení nápisu Výsledok merania glykémie na displeji, ak je výsledok merania glykémie mimo výstražných limitov hypoglykémie alebo hyperglykémie, alebo mimo cieľového rozmedzia glukomera.
- Ak výsledok merania glykémie nezodpovedá tomu, ako sa cítite, preštudujte si časť Nezvyklé výsledky merania glykémie v tejto kapitole.
- Glukomer sa nedá vypnúť, ak sa na displeji objaví nápis Nanes vzorku, Prebieha analýza alebo Výsledok merania glykémie.



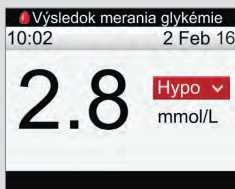
Svetlomodrý stavový riadok s nápisom „Hyper“ znamená, že výsledok je nad výstražným limitom hyperglykémie.



Svetlomodrý stavový riadok znamená výsledok nad cieľovým rozmedzím pre aktuálny časový blok. Výsledok nie je nad výstražným limitom hyperglykémie.

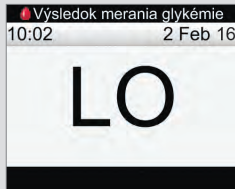


Žltý stavový riadok znamená výsledok pod cieľovým rozmedzím pre aktuálny časový blok. Výsledok nie je pod výstražným limitom hypoglykémie.



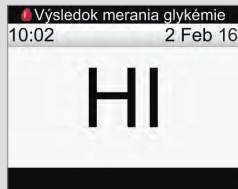
Červený stavový riadok s nápisom „Hypo“ znamená, že výsledok je pod výstražným limitom hypoglykémie.

POZNÁMKA: Výstražný limit hypoglykémie môže byť nastavený iba v rozmedzí 3-5 mmol/L.



„LO“ znamená, že výsledok môže byť pod rozsahom merania glukomera.

Ak na sebe badáte ktorýkoľvek z obvyklých príznakov nízkej glykémie, kontaktujte okamžite svojho lekára. Nízku glykémiu riešte tak, ako vám to odporučil váš lekár.



„HI“ znamená, že výsledok môže byť pod rozsahom merania glukomera.

Ak na sebe badáte ktorýkoľvek z bežných príznakov vysokej glykémie, kontaktujte okamžite svojho lekára. Vysokú glykémiu riešte tak, ako vám to odporučil váš lekár.

Približne o 3 sekundy neskôr sa objaví obrazovka s podrobným výsledkom merania glykémie.

Použitý testovací prúžok vyberte a zlikvidujte.



1. Čas merania
2. Čas jedla
3. Sacharidy
4. Zdravotná udalosť
5. Aktívny inzulín
6. Stavový riadok
7. Výsledok merania glykémie
8. Jednotka merania

POZNÁMKA

- Aktívny inzulín sa objaví iba vtedy, keď je aktivované odporúčanie bolusu.
- Glukomer automaticky dokončí kalkuláciu množstva aktívneho inzulínu. Ak treba, glukomer množstvo aktívneho inzulínu zaokrúhli.
- Ak je množstvo aktívneho inzulínu vyrátané ako nula, zobrazí sa hodnota 0.
- Ak dáta o aktívnom inzulíne nebudú nájdené, zobrazí sa hodnota aktívneho inzulínu ako „---U“.

9

Pokračujte s jedným z nasledujúcich:

Pokračujte ďalším krokom na zadanie hodnôt pre Čas jedla, Sacharidy a Zdravotnú udalosť.

Vyberte Bolus na podanie bolusu. Preštudujte si kapitolu Podávanie bolusu.

Zvoľte Menu a zobrazte displej Hlavné menu.

10

Pre zadanie hodnoty vyberte zadávacie políčko a stlačte .

Pre Čas jedla zvoľte buď Bez zadania, Pred jedlom, Po jedle, Spánok alebo Iné a stlačte .

Pre sacharidy zadajte množstvo sacharidov a stlačte .

Pre Zdravotnú udalosť zvoľte podľa inštrukcií vášho lekára buď Bez zadania, Nalačno, Cvičenie 1, Stres, Choroba, Cvičenie 2 alebo Predmenštr. Stlačte .

11

Pokračujte s jedným z nasledujúcich:

Vyberte Bolus na podanie bolusu. Preštudujte si kapitolu Podávanie bolusu.

Zvoľte Menu a zobrazte displej Hlavné menu.

POZNÁMKA

- Zadajte informácie o čase jedla, sacharidoch a zdravotných udalostiach, aby ste dostali presné odporúčanie bolusu. Tieto informácie sú uložené s výsledkom merania glykémie ako záznam v denníku.
- Glukomer ukladá výsledok merania glykémie ako záznam v denníku, keď sú zvolené buď Menu alebo Bolus alebo keď je glukomer vypnutý.
- Odporúčanie bolusu nie je k dispozícii, a preto Bolus nemožno vybrať, keď:
 - je výsledok merania nižší než výstražný limit hypoglykémie alebo keď sa na displeji objaví „LO“ ako výsledok merania glykémie.
 - od času merania uplynulo viac ako 5 minút.
 - sa na displeji zobrazí varovanie Časový limit odporúč. bolusu.

4.3 Nezvyklé výsledky merania glykémie

Ak výsledok merania glykémie nezodpovedá tomu, ako sa cítite, prečítajte si nasledujúci zoznam, ktorý vám pomôže problém vyriešiť.

Kontrolné kroky pri riešení problémov	Postup
Umyli ste si ruky?	Umyte si ruky teplou vodou a mydlom, a potom si ich riadne osušte. Meranie glykémie zopakujte s novým testovacím prúžkom.
Uplynul dátum expirácie testovacích prúžkov?	Ak sú testovacie prúžky po dátume expirácie, vyhodte ich. Meranie glykémie zopakujte s testovacími prúžkami, ktorých dátum expirácie ešte neuplynul.
Bol kryt tuby s testovacími prúžkami vždy pevne uzavretý?	Testovacie prúžky vymeňte, ak sa nazdávate, že tuba s testovacími prúžkami nebola nejakú dobu uzavretá. Zopakujte meranie glykémie.
Použili ste testovací prúžok okamžite po vybratí z tuby s testovacími prúžkami?	Meranie glykémie zopakujte s novým testovacím prúžkom.
Boli testovacie prúžky uložené na suchom a chladnom mieste?	Meranie glykémie zopakujte so správne skladovaným testovacím prúžkom.
Držali ste sa pokynov?	Prečítajte si kapitolu Meranie vašej glykémie a meranie glykémie zopakujte. Ak problémy pretrvávajú, kontaktujte Roche.
Funguje glukomer a testovacie prúžky správne?	Vykonajte kontrolný test. Pokyny nájdete v kapitole Kontrolný test.
Stále si nie ste problémom istí?	Kontaktujte Roche.

Po vykonaní kontrolného merania a zopakovaní merania glykémie – ak sa vaše výsledky merania glykémie ešte stále nezhodujú s tým, ako sa cítite – okamžite kontaktujte svojho lekára.

4.4 Symptómy nízkej alebo vysokej glykémie

Ak si budete uvedomovať príznaky nízkej alebo vysokej glykémie, pomôže vám to porozumieť výsledkom merania a rozhodnúť, čo urobiť, ak sú výsledky nezvyklé.

Nízka glykémia (hypoglykémia): K príznakom hypoglykémie môžu patriť, ale nemusia nimi výlučne byť, úzkosť, triaška, potenie, bolesti hlavy, zvýšený pocit hladu, závrat, bledosť v tvári, náhle zmeny nálady alebo podráždenosť, únava, problémy s koncentráciou, nemotornosť, búšenie srdca a/alebo zmätenosť.

Vysoká glykémia (hyperglykémia): K príznakom hyperglykémie môžu patriť, ale nemusia nimi výlučne byť, zvýšený pocit smädu, časté močenie, rozmazané videnie, ospalosť a/alebo neodôvodnený úbytok hmotnosti.

VAROVANIE

Ak pociťujete niektorý z týchto príznakov alebo iné nezvyklé príznaky, zmerajte si glykémiu s krvou z bruška prsta. Ak sú vaše výsledky zobrazené ako LO (hypoglykémia) alebo HI (hyperglykémia), okamžite kontaktujte svojho lekára.

5.1 Kedy vykonať kontrolný test

Kontrolný test vás informuje o tom, či váš glukomer a testovacie prúžky fungujú správne. Kontrolné meranie by ste mali uskutočniť, keď:

- otvoríte nové balenie testovacích prúžkov.
- ste nechali tubu s testovacími prúžkami otvorenú.
- sa domnievate, že sú testovacie prúžky poškodené.
- chcete glukomer a testovacie prúžky preveriť.
- testovacie prúžky boli vystavené extrémnym teplotám alebo vlhkosti či obidvom.
- vám glukomer spadol.
- vaše výsledky merania nezodpovedajú tomu, ako sa cítite.
- chcete preveriť, či meranie robíte správne.

5.2 O kontrolných roztokoch

- Používajte iba kontrolné roztoky Accu-Chek Performa.
- Flaštičku s kontrolným roztokom po použití riadne uzavrite.
- Na nálepku flaštičky si napíšte dátum, kedy ste kontrolný roztok otvorili. Roztok musíte vyhodiť 3 mesiace po otvorení flaštičky kontrolného roztoku alebo do dátumu expirácie na nálepke flaštičky, podľa toho, ktorý uplynie ako prvý.
- Kontrolný roztok po uplynutí dátumu expirácie alebo dátumu použiteľnosti nepoužívajte.
- Podmienky skladovania kontrolného roztoku nájdete opísané v príbalovom letáku ku kontrolnému roztoku.
- Glukomer automaticky rozozná rozdiel medzi kontrolným roztokom a krvou.
- Výsledky kontrolných meraní sa v denníku nezobrazujú.
- Kontrolný roztok môže spôsobiť škvrny na tkanivách. Škvry odstránite vyčistením vodou a mydlom.

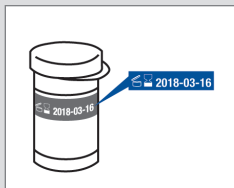
5.3 Uskutočnenie kontrolného testu

Budete potrebovať glukomer, testovací prúžok a kontrolný roztok úrovne 1 (Control 1) alebo 2 (Control 2). Dôležité informácie o používaní a skladovaní testovacích prúžkov si preštudujte v časti Testovacie prúžky v kapitole Pochopenie vášho nového systému.

POZNÁMKA

- Ak sa objaví chyba testovacieho prúžku, použitý testovací prúžok vyberte a zlikvidujte, a meranie zopakujte s novým testovacím prúžkom.
- Dbajte na to, aby sa do otvoru pre testovací prúžok nedostala žiadna tekutina.
- Keď je testovací prúžok v glukomeri, nie sú tlačidlá aktivované. Tlačidlá sa aktivujú, keď testovací prúžok vyberiete alebo keď je meranie ukončené.
- Glykémia a GK sú zameniteľné pojmy a znamenajú to isté.
- Iné spôsoby začatia kontrolného testu:
 - Z Hlavného menu zvolte Mer. glyk. a stlačte . Zasuňte testovací prúžok do glukomeru.
 - Keď sa zobrazí hlásenie pripomienkovača alebo ikona uzamknutia tlačidiel, vložte testovací prúžok do glukomeru.

1



Preverte dátum expirácie na tube s testovacími prúžkami. Testovacie prúžky po uplynutí dátumu expirácie nepoužívajte.

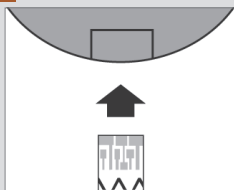
2



Z tuby vyberte testovací prúžok.

Kryt pevne uzavrite.

3



Zasuňte kovový koniec testovacieho prúžku do glukometra. Glukomer sa zapne.

4



Zobrazí sa Nanes vzorku. Položte glukomer na rovný povrch.

5



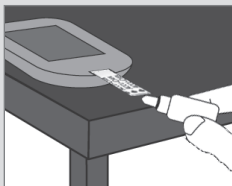
Zvoľte kontrolný roztok na vykonanie testu. Stupeň zadáte neskôr v priebehu merania.

6



Odstráňte kryt fľaštičky. Špičku hrdla fľaštičky utrite papierovou vreckovkou. Fľaštičku stláčajte, kým sa na hrdle nevytvorí kvapôčka tekutiny.

7

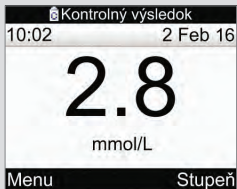


Dotknite sa kvapkou krvi **prednej hrany** žltého okienka na testovacom prúžku. Kontrolný roztok nenanášajte na vrch testovacieho prúžku.



Keď bude na testovacom prúžku dostatok kontrolného roztoku, objaví sa obrazovka Prebieha analýza.

8

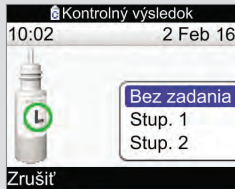


Objaví sa výsledok.

Zvoľte Stupeň.

POZNÁMKA: Ak zvolíte Menu alebo vypnete glukomer, alebo sa glukomer automaticky vypne, potom sa pre stupeň kontrolného roztoku vyberie Bez zadania.

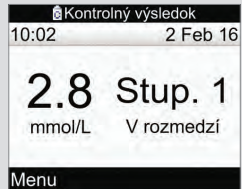
9



Zvoľte stupeň kontrolného roztoku a stlačte .

POZNÁMKA: Ak zvolíte Zrušiť alebo vypnete glukomer, alebo sa glukomer automaticky vypne, potom sa pre stupeň kontrolného roztoku vyberie Bez zadania.

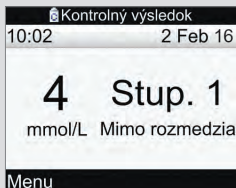
10



„V rozmedzí“ znamená, že kontrolný výsledok spadá do prijateľného rozpätia.

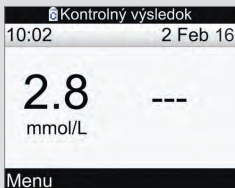
Zvoľte Menu.

POZNÁMKA: Na nálepke tuby s testovacími prúžkami nájdete prípustné rozmedzie pre oba stupne kontrolného roztoku 1 a 2.



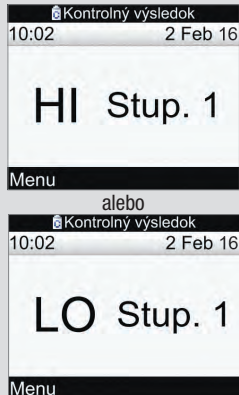
„Mimo rozmedzia“ znamená, že kontrolný výsledok spadá mimo prijateľného rozpätia.

Zvoľte Menu.



Nebol zadán žiadny stupeň kontrolného roztoku (Bez zadania) a glukomer indikuje „V rozmedzí“ alebo „Mimo rozmedzia“.

Zvoľte Menu.



Tieto obrazovky znamenajú, že výsledok kontrolného testu môže byť nad (HI) alebo pod (LO) rozsahom merania glukomeru.

Zvoľte Menu.

11



Špičku hrdla flaštičky utrite
papierovou vreckovkou.
Flaštičku riadne uzavrite.

Použitý testovací prúžok
vyberte a zlikvidujte.

5.4 Výsledky kontrolného testu mimo rozmedzia

Rozsah kontrolných výsledkov je vytlačený na nálepke tuby s testovacími prúžkami. Ak je výsledok kontrolného testu mimo rozmedzia, preverte tento zoznam, poskytujúci návod na vyriešenie problému:

Kontrolné kroky pri riešení problémov	Postup
Uplynul dátum expirácie testovacích prúžkov alebo kontrolných roztokov?	Testovacie prúžky alebo kontrolný roztok vyhodte, ak sú po dátume expirácie. Ak bol kontrolný roztok otvorený pred viac ako 3 mesiacmi, zlikvidujte ho. Kontrolné meranie zopakujte s testovacím prúžkom a kontrolným roztokom, ktorých dátum expirácie ešte neuplynul.
Utreli ste pred použitím špičku hrdla fľaštičky kontrolného roztoku?	Špičku hrdla fľaštičky utrite papierovou vreckovkou. Kontrolné meranie zopakujte s novým testovacím prúžkom a čerstvou kvapkou kontrolného roztoku.
Bol uzáver tuby s testovacími prúžkami i uzáver fľaštičky s kontrolným roztokom vždy riadne uzavretý?	Testovacie prúžky alebo kontrolný roztok vymeňte, ak sa nazdávate, že neboli nejakú dobu uzavreté. Zopakujte kontrolný test.
Použili ste testovací prúžok okamžite po vybratí z tuby s testovacími prúžkami?	Kontrolné meranie zopakujte s novým testovacím prúžkom a čerstvou kvapkou kontrolného roztoku.
Uchovávali ste testovacie prúžky i kontrolné roztoky na suchom a chladnom mieste?	Kontrolný test zopakujte so správne skladovaným testovacím prúžkom a kontrolným roztokom.
Držali ste sa pokynov?	Prečítajte si kapitolu Kontrolný test a kontrolný test zopakujte.
Zvolili ste na uskutočnenie kontrolného merania správny stupeň kontrolného roztoku, či už 1 alebo 2?	Ak ste zvolili nesprávny stupeň kontrolného roztoku, ešte stále môžete výsledok kontrolného merania porovnať s rozmedzím vytlačeným na tube s testovacími prúžkami.
Stále si nie ste problémom istí?	Kontaktujte Roche.

6.1 Dôležité informácie

VAROVANIE

- Glukomer musí byť nakonfigurovaný s vašimi osobnými nastaveniami ešte pred aplikáciou bolusu. Nesprávne nastavenia glukomeru môžu zapríčiniť nevhodné podanie inzulínu. Ak si nie ste svojimi osobnými nastaveniami istí, poraďte sa so svojím lekárom.
- Konzultujte s lekárom určovanie časov, množstva i typu bolusu, ktoré potrebujete.
- Ak je naplánovaný bolus neúmyselne zastavený, odporúčame, aby ste zostávajúci bolus aplikovali ručne na pumpu alebo naprogramovaním pumpy pomocou glukomeru. Bolus môžete takisto aplikovať cez odporúčanie bolusu zadáním zostávajúceho množstva bolusu, a jeho následnou aplikáciou. Preverte denník glukomeru alebo pumpy, ak chcete zistiť, koľko inzulínu už bolo podaného. Ak bol bolus podaný a zastavený glukomerom, tak pri ďalšej synchronizácii pumpy je množstvo podaného inzulínu v denníku glukomeru aktualizované.

POZNÁMKA

Bolus, ktorý je podávaný pumpou, môžete zrušiť priamo na pumpu alebo na glukomeri cez obrazovku pumpy RUN.

Keď je pumpa zosynchronizovaná s glukomerom, sú informácie o bolusoch importované z pumpy do glukomeru. Každý záznam ručného podania bolusu pumpou v databáze glukomeru s údajom času starším ako 10 minút a nepotvrdeným pumpou, glukomer odstráni tak, že pri najbližšej synchronizácii glukomeru a pumpy množstvo bolusu zmení na „0,0“. To eliminuje možnosť, že sa v denníku objaví záznam o boluse, ktorý pumpa nepodala.

Ak ste použili funkciu odporúčania bolusu a bolus podali pumpou ručne, je dôležité aktualizovať informácie v denníku, aby odrážali množstvo prijatých sacharidov s bolusom, a tak boli zaistené správne návrhy odporúčania bolusu. Ak bol bolus podaný za pomoci inzulínového pera alebo striekačky (nie prostredníctvom odporúčania bolusu), je dôležité tieto informácie do denníka glukomeru zadať, a tak zaistiť správne odporúčania bolusu.

Informácie o pridávaní a úprave dát v denníku nájdete v kapitole Manažment vašich dát.

6.2 Výber vášho typu bolusu

K dispozícii je niekoľko typov podávania bolusu.

Štandardný

Pumpa okamžite podá celkové množstvo bolusu jednorazovo. Tento typ bolusu je najlepší výber pre korekciu glykémie a pri kompenzácií zjedeného jedla obsahujúceho rýchlo pôsobiace sacharidy.

Rozložený

Pumpa podáva množstvo bolusu počas určitého časového úseku. Tento typ bolusu môže byť nápomocný počas dlhšie trvajúceho jedla alebo pri jedlách, ktoré sa trávia pomaly. Tiež môže byť vhodný pre ľudí, ktorí majú gastroparézu (oneskorené trávenie).

Kombinovaný

Pumpa okamžite podáva časť množstva bolusu, po ktorom nasleduje podanie Rozloženého bolusu. Kombinovaný bolus môže byť vhodný, keď prijímate potravu obsahujúcu tak rýchle, ako aj pomaly absorbované sacharidy.

Ručné podanie bolusu

Pumpu musíte manuálne naprogramovať na podanie bolusu. Bolus, ktorý sa môže používať kedykoľvek, ale je určený na situácie, keď glukomer a pumpa nekomunikujú. Pokyny k programovaniu bolusu na pumpe nájdete v Užívateľskej príručke k pumpe.

Pero/inj. striek.

Na vstreknutie množstva bolusu musíte použiť inzulínové pero alebo injekčnú striekačku. Tento typ bolusu môže byť kedykoľvek použitý. Môže sa použiť ako alternatívne podanie bolusu, keď glukomer a pumpa nekomunikujú alebo podávanie inzulínu bolo prerušené na pumpe.

6.3 Podanie bolusu

VAROVANIE

- Ak je aktivované odporúčanie bolusu:
 - Všímajte si všetky varovania, predovšetkým tie, ktoré sa týkajú vysokých alebo nízkych výsledkov merania glykémie. Môže sa stať, že je nevyhnutná okamžitá reakcia.
 - Odporúčanie bolusu poskytované glukomerom je výhradne odporúčaním. Pred zmenou diabetickej liečby sa poraďte so svojim lekárom.
 - Vždy uskutočnite aktivity zadané do odporúčania bolusu načas. Zjedzte sacharidy, ktoré ste zadali a aplikujte dávku inzulínu.
 - Presnosť odporúčania bolusu môže byť ovplyvnená, ak je funkcia Bluetooth vypnutá alebo ak sú batérie slabé. Kalkulácia odporúčania bolusu nebude zahŕňať posledné inzulínové bolusy podané pumpou.
- Keď je podávanie bolusu pumpou zastavené, bude množstvo bolusu uložené v pamäti glukomeru aktualizované, keď sa spustí najbližšia synchronizácia pumpy. Ešte pred začatím novej kalkulácie odporúčania bolusu sa uistite, že informácie o bolusoch v denníku sú správne. Pre pokyny ako zobrazovať a upravovať údaje vo vašom denníku si preštudujte časť Prezeranie alebo zmena vašich dát v kapitole Manažment vašich dát.

POZNÁMKA

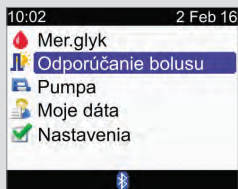
- Odporúčanie bolusu nie je dostupné, ak:
 - je výsledok merania nižší než výstražná hodnota hypoglykémie alebo keď sa na displeji objaví „LO“.
 - uplynulo viac ako 5 minút od času výsledku glykémie do voľby Podávať na obrazovke Potvrď bolus. Ak sa to stane, zobrazí sa varovanie „Časový limit odporúč. bolusu“. Potvrďte varovanie a opätovne vykonajte meranie pre nové odporúčanie bolusu.
- Pre viac informácií o odporúčaní bolusu si preštudujte kapitolu Úvod k odporúčaniam bolusu.
- Glykémia a GK sú zameniteľné pojmy a znamenajú to isté.

1



Vykonajte meranie glykémie. Podľa potreby pridajte informácie na obrazovke Výsledok merania glykémie a zvolte Bolus. Preštudujte si kapitolu Meranie vašej glykémie.

alebo



Zvoľte z Hlavného menu Odporúčanie bolusu a stlačte .

2

Odporúčanie bolusu	
5.8 mmol/L	
--- U	0.0 U
19 g	2.1 U
Cvičenie 1	-0.1 U
Bolus	2 U
Typ	Štandard
Zrušiť	Potvrdiť

1. Výsledok merania glykémie
2. Aktívny inzulín
3. Zadané sacharidov
4. Zadané zdravotnej udalosti
5. Celkové množstvo bolusu
6. Typ bolusu

Odporúčanie bolusu	
Mer. glyk.	--- U
Sacharidy	0.0 U
Zdravie	0.0 U
Bolus	2 U
Typ	Štandard
Zrušiť	Potvrdiť

Varovanie	
K bolusu chýba glykémia	
Zváž meranie glykémie pred podaním inzulínu. Pokračovať?	
Nie	Áno

Ak ste posledné meranie glykémie nedokončili, zobrazí sa „Mer. glyk.“ blízko horného okraja obrazovky glukomeru namiesto aktuálnej hodnoty glykémie. Ak zvolíte Potvrdiť, zobrazí sa Varovanie.

Odporúča sa, aby ste dokončili meranie glykémie. Zvoľte „Mer. glyk.“ a stlačte . Preštudujte si kapitolu Meranie vašej glykémie. Po meraní, keď sa objaví podrobná obrazovka s výsledkom merania glykémie (pozri Krok 1), zvoľte Bolus.

Zadanie sacharidov:

Zvoľte zadávacie políčko
Sacharidy a stlačte ☐.

Nastavte množstvo
sacharidov a stlačte ☐.

Zadanie zdravotnej udalosti:

Zvoľte zadávacie políčko
Zdravotná udalosť a stlačte ☐.

Zvoľte Zdrav. udalosť a stlačte ☐.

Celkové množstvo bolusu:

Zvoľte zadávacie políčko
bolusu a stlačte ☐.

Nastavte množstvo bolusu a
stlačte ☐.

Typ bolusu:

Ak si ponecháte typ bolusu,
ktorý je zobrazený na displeji,
pokračujte krokom 4.

Ak chcete zmeniť typ bolusu,
zvoľte zadávacie políčko Typ
a stlačte ☐. Pokračujte
krokom 3.

3



Zvoľte typ bolusu a stlačte ☐.

4

Odporúčanie bolusu	
5.8 mmol/L	
--- U	0.0 U
19 g	2.1 U
Cvičenie 1	-0.1 U
Bolus	2 U
Typ	Štandard
Zrušiť	Potvrdiť

Uistite sa, že sú všetky zadania správne, a potom zvolte Potvrdiť.

Na podanie ...

Štandardného bolusu,
pokračujte krokom 5.

Kombinovaného bolusu,
pokračujte krokom 7.

Rozloženého bolusu,
pokračujte krokom 9.

Ručného podania bolusu na
pumpe, pokračujte krokom 10.

Bolus Pero/inj. striek.,
pokračujte krokom 11.

5



Štandardný bolus

Ak sa chcete vrátiť na obrazovku Odporúčanie bolusu pred začatím podávania bolusu, zvolte Späť.

Na začatie podávania pumpou, zvolte Podávať.

6



Glukomer zobrazí zostávajúce množstvo bolusu, ktoré má byť podané.

Ak chcete podávanie bolusu zastaviť, zvolte Stop Bolus.

Pre povolenie pokračovať v podávaní bolusu, zvolte OK.



Glukomer zobrazí túto obrazovku, keď bolo podané celkové množstvo bolusu.

Zvolte Menu.

7



Potvrď bolus

Podávať bolus?

Okamžitý 0.5 U

Trvanie 4:00 HH MM

Kombinovaný bolus 2 U

Späť Podávať

Kombinovaný bolus

Ak sa chcete vrátiť na obrazovku Odporúčanie bolusu pred začatím podávania bolusu, zvolte Späť.

Ak chcete zmeniť množstvo okamžitého bolusu, zvolte zadávacie políčko Okamžitý a stlačte .

Nastavte množstvo a stlačte .

Ak chcete zmeniť čas trvania pre podávanie zostávajúceho množstva bolusu, zvolte zadávacie políčko Trvanie a stlačte .

Nastavte čas trvania a stlačte .

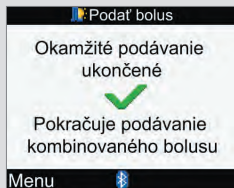
Na začatie podávania pumpou zvolte Podávať.



Glukomer zobrazí zostávajúce množstvo bolusu, ktoré má byť podané.

Ak chcete podávanie bolusu zastaviť, zvolte Stop Bolus.

Aby bol bolus ďalej podávaný, zvolte OK.



Glukomer zobrazí túto obrazovku, keď bolo podané okamžité množstvo bolusu.

Zvolte Menu.



Glukomer zobrazí túto obrazovku, keď bolo podané celkové množstvo bolusu.

Zvolte Menu.

9



Rozložený bolus

Ak sa chcete vrátiť na obrazovku Odporúčanie bolusu pred začatím podávania bolusu, zvolte Späť.

Ak chcete zmeniť čas trvania, zvolte zadávacie políčko Trvanie a stlačte .

Nastavte čas trvania a stlačte .

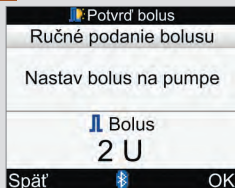
Na začatie podávania pumpou zvolte Podávať.



Glukomer vás upozorní, že podávanie pokračuje.

Zvolte Menu.

10



Ručné podanie bolusu

Ak sa chcete vrátiť na obrazovku Odporúčanie bolusu, zvolte Späť.

Na obrazovke glukomeru sa zobrazí množstvo bolusu.

Pumpu manuálne naprogramujte a podajte množstvo bolusu. Zvolte OK.



VAROVANIE

Do 10 minút spustíte podávanie presného množstva bolusu na pumpe alebo bude vytvorený extra záznam v časti Moje dáta. Extra záznamy môžu ovplyvňovať budúce odporúčanie bolusu.

11



Bolus perom/injekčnou striekačkou

Na obrazovke glukomeru sa zobrazí množstvo bolusu.

Ak sa chcete vrátiť na obrazovku Odporúčanie bolusu, zvolte Späť.

Podajte množstvo bolusu pomocou pera alebo inj. striekačky. Zvolte OK.

7.1 Ovládanie pumpy glukomerom

Glukomer Accu-Chek Performa Combo sa dá používať na diaľkové ovládanie inzulínovej pumpy Accu-Chek Spirit Combo pomocou bezdrôtovej technológie Bluetooth. Glukomer a pumpa musia byť spárované a zariadenia nemôžu komunikovať, ak sú vzdialené viac ako 2 metre od seba.

Ak po dobu viac než 20 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo pumpy, obrazovka pumpy sa vypne. V tomto stave je pumpa pripravená komunikovať s glukomerom.

Ak zapnete glukomer, keď je displej pumpy vypnutý, na obrazovke pumpy sa zobrazí ikona Bluetooth a zariadenia začnú komunikovať. Nastavenia času a dátumu sú zosynchronizované podľa nastavení času a dátumu pumpy. Súbory histórie udalostí, ako história bolusov, sú aktualizované.

Keď glukomer a pumpa komunikujú, a tlačidlá pumpy nie sú zablokované, stlačenie akéhokoľvek tlačidla na pumpe komunikáciu znemožní.

Keď glukomer zobrazuje obrazovky pumpy, glukomer vydáva zvukové signály a/alebo vibruje podobne ako pumpa.

Ak zistíte akékoľvek komunikačné problémy medzi pumpou a glukomerom, odporúčame vám prejsť priamo k pumpe a prevádzkovať pumpu ručne. Ďalšie informácie o riešení komunikačných problémov medzi glukomerom a pumpou nájdete v kapitole Riešenie problémov.

Systém na prvý pohľad

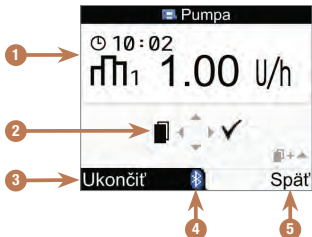
Keď glukomer zobrazí displej pumpy, tlačidlá glukomeru môžu ovládať pumpu. Pumpu je vždy možné nezávisle ovládať.



Funkcie tlačidiel glukomeru pre obrazovky pumpy

Tlačidlo glukomera	Kláves pumpy	Funkcia
		• Posun v informačnej obrazovke dopredu • Zvyšuje nastavenú hodnotu • Vypína varovanie STOP
		• Posun v informačnej obrazovke dozadu • Znižuje nastavenú hodnotu • Vypína varovanie STOP
		Cyklický pohyb cez menu, funkcie a informačné obrazovky
		• Volí aktuálne nastavenia zobrazené na obrazovke • Ukladá zmeny • Výstup z obrazovky • Zobrazuje obrazovky QUICK INFO a BOLUSOVÉ DÁTA
	 a 	• Výstup z menu, funkčných obrazoviek a informačných obrazoviek bez uloženia vašich zmien • Posun k predchádzajúcej obrazovke
	Žiadny	Návrat do Hlavného menu

Pre zobrazenie RUN obrazovky pumpy na glukomeri zvolte v Hlavnom menu Pumpa.



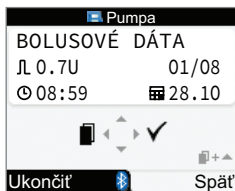
RUN obrazovka pumpy na glukomeri

1. Informácie z pumpy
2. Zodpovedajúce tlačidlá glukomeru (tlačidlá so šípkou)
3. Návrat do Hlavného menu glukomeru
4. Ikona Bluetooth
5. Posun k predchádzajúcej obrazovke

V režime diaľkového ovládania sa ikona Bluetooth objaví na obrazovke glukomeru (pozri bod 4 vyššie) i na obrazovke pumpy (zobrazená nižšie).



Pokým glukomer zobrazuje RUN obrazovku pumpy, používajte zodpovedajúce tlačidlá glukomeru na posun v menu a sekundárnych menu pumpy rovnakým spôsobom ako na pumpe. Informácie o používaní pumpy nájdete v návode na použitie pumpy.



Pokým glukomer zobrazuje RUN obrazovku pumpy, stlačte ► na zobrazenie obrazovky QUICK INFO. Na obrazovke QUICK INFO sa zobrazuje stav pumpy, tzn. koľko inzulínu zostáva v zásobníku, aký typ inzulínu sa používa a aktuálne nastavenia signálov (pípanie, vibrácie alebo obe). Stlačte ► znova na zobrazenie obrazovky BOLUSOVÉ DÁTA. Na obrazovke BOLUSOVÉ DÁTA sa zobrazujú záznamy bolusov, ktoré boli podané pumpou počas posledných 90 dní. Stlačte ▼ na zobrazenie starších bolusových dát. Stlačte ► na návrat k RUN obrazovke pumpy.

Ovládanie funkcií pumpy

Všetky funkcie pumpy môžu byť ovládané z glukomeru, okrem:

- Výmeny inzulínového zásobníka
- Plnenia infúzneho setu
- Prevíjania pohybového trňa
- Prenosu dát z pumpy do počítača
- Vstupu do menu Bluetooth
- Prispôsobovania orientácie a kontrastu displeja

POZNÁMKA

- Ak sa pokúsite dostať sa k funkcii pumpy, ktorá cez glukomer nie je dostupná, objaví sa na glukomeri obrazovka PRÍSTUPNÉ IBA V PUMPE.
- Bolus môžete aplikovať ručne na pumpe bez použitia glukomeru. Keď je zapnutý glukomer i funkcia Bluetooth, pumpa prenáša informácie o boluse do glukomeru automaticky. Ak sa používa odporúčanie bolusu, je dôležité zadať informácie o sacharidoch do glukomeru pre bolusy podávané ručne na pumpe, aby mohla byť kalkulácia odporúčania bolusu správna.
- Bolus, ktorý je podávaný pumpou, môžete zrušiť priamo na pumpe alebo na glukomeri cez obrazovku pumpy RUN.

7.2 Programovanie bolusu pre pumpu

Pomocou glukomeru môžete naprogramovať pumpu pre Štandardné, Rozložené a Kombinované bolusy. Pre viac informácií o typoch bolusu si preštudujte časť Výber vášho typu bolusu v kapitole Podávanie bolusu.

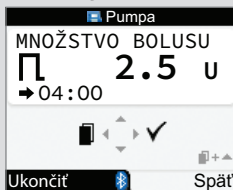
Štandardný



Pumpa okamžite podá celkové množstvo bolusu jednorazovo.

Počas podávania bolusu sa na glukomeri na RUN obrazovke pumpy odpočítava zostávajúce množstvo bolusu, ktoré má byť podané.

Rozložený



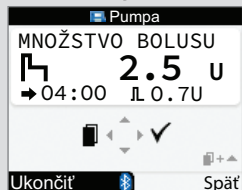
Pumpa podáva množstvo bolusu počas určitého časového úseku.

Trvanie podávania bolusu sa dá naprogramovať v 15-minútových intervaloch po dobu až 12 hodín.

Počas podávania bolusu sa na glukomeri na RUN obrazovke pumpy odpočítava zostávajúci čas a množstvo bolusu, ktoré má byť podané.

Počas podávania Rozloženého bolusu môžete naprogramovať Štandardný bolus. Ale nemôžete naprogramovať iný Rozložený bolus alebo Kombinovaný bolus, dokým nezrušíte aktuálny bolus.

Kombinovaný



Pumpa okamžite podá časť množstva bolusu a následne podá Rozložený bolus.

Trvanie podávania bolusu sa dá naprogramovať v 15-minútových intervaloch po dobu až 12 hodín.

Počas podávania bolusu sa na glukomeri na RUN obrazovke pumpy odpočítava zostávajúci čas a množstvo bolusu, ktoré má byť podané.

Počas podávania Kombinovaného bolusu môžete naprogramovať Štandardný bolus. Ale nemôžete naprogramovať iný Kombinovaný bolus alebo Rozložený bolus, dokým nezrušíte aktuálny bolus.

1



Uistite sa, že je pumpa v režime RUN a že je displej pumpy vypnutý. Z Hlavného menu zvolte Pumpa a stlačte .

2



Opakovane stláčajte a uvoľňujte , kým sa neobjaví buď obrazovka ŠTANDARDNÝ BOLUS, ROZLOŽENÝ BOLUS alebo KOMBINOVANÝ BOLUS.

Štandardný bolus:

Pokračujte krokom 3.

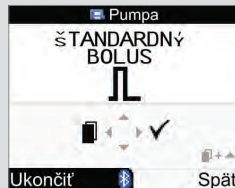
Rozložený bolus:

Pokračujte krokom 5.

Kombinovaný bolus:

Pokračujte krokom 8.

3



Na výber voľby stlačte .

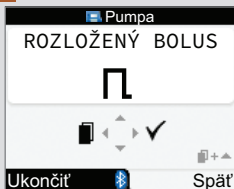
4



Stlačte  na zvýšenie alebo  na zníženie množstva bolusu.

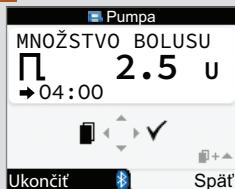
Pokračujte krokom 12.

5



Na výber voľby stlačte ►.

6

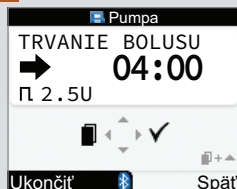


Stlačte ▲ na zvýšenie alebo ▼ na zníženie množstva bolusu.

Stlačte ◀ na zobrazenie obrazovky TRVANIE BOLUSU.

POZNÁMKA: Stlačte ◀ na prepínanie medzi obrazovkami TRVANIE BOLUSU a MNOŽSTVO BOLUSU.

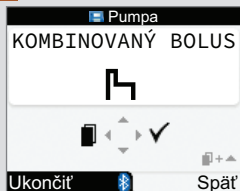
7



Stlačte ▲ na zvýšenie alebo ▼ na zníženie množstva bolusu. Trvanie podávania bolusu sa dá naprogramovať v 15-minútových intervaloch po dobu až 12 hodín.

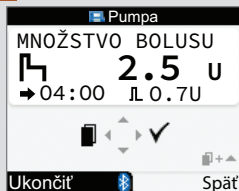
Pokračujte krokom 12.

8



Na výber voľby stlačte ►.

9



Stlačte ▲ na zvýšenie alebo ▼ na zníženie celkového množstva bolusu.

Stlačte ◀ na zobrazenie obrazovky OKAMŽITÝ BOLUSU.

POZNÁMKA: Stlačte ◀ na prepínanie medzi obrazovkami OKAMŽITÝ BOLUS, TRVANIE BOLUSU a celkové MNOŽSTVO BOLUSU.

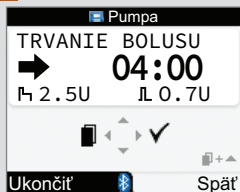
10



Stlačte ▲ na zvýšenie alebo ▼ na zníženie celkového množstva bolusu.

Stlačte ◀ na zobrazenie obrazovky TRVANIE BOLUSU.

11



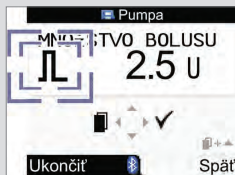
Stlačte ▲ na zvýšenie alebo ▼ na zníženie času trvania Rozloženého bolusu. Trvanie podávania bolusu sa dá naprogramovať v 15-minútových intervaloch po dobu až 12 hodín.



Uistite sa, že sú všetky zadania správne. Na potvrdenie voľby stlačte ►.

Ak nepotvrdíte v rámci 20 sekúnd, glukomer sa automaticky vráti k RUN obrazovke pumpy a bolus sa nepodá.

Rozložený bolus: Po potvrdení glukomer zapípa 3-krát a zavibruje raz. Podanie bolusu sa začne v rámci nasledujúcich 3 minút.



Štandardný bolus a

Kombinovaný bolus: Ikona bolusu bliká 5 sekúnd.

Účelom tohto oneskorenia je umožniť vám zabrániť pumpe so začatím podávania bolusu stlačením buď ▲ alebo ▼.

Ak nevykonáte žiadnu akciu glukomer pípne 3-krát a jedenkrát zavibruje, a potom začne pumpa podávať bolus.

POZNÁMKA

- Počas podávania bolusu sa na glukomeri na RUN obrazovke pumpy odpočítava zostávajúce množstvo bolusu, ktoré má byť podané, a ak je to relevantné aj zostávajúci čas.
- Obrazovky Štandardného bolusu sú tu zobrazené ako príklady.

Zrušenie bolusu pomocou glukomeru

Situácia	Zrušenie bolusu	Výsledok
Počas programovania	Vyberte jedno z nasledujúcich: • Stlačte  a vráťte sa buď k obrazovke ŠTANDARDNÝ BOLUS, ROZLOŽENÝ BOLUS alebo KOMBINOVANÝ BOLUS. • Nestláčajte žiadne tlačidlo glukomeru počas ďalších 20 sekúnd. Glukomer sa vráti na RUN obrazovku pumpy. • Stlačte  pre nastavenie MNOŽSTVA BOLUSU na 0,0, a potom stlačte .	Nedôjde k podaniu bolusu.
Počas 5-sekundového oneskorenia pred začatím podávania bolusu (bliká ikona bolusu). K tomuto oneskoreniu dôjde iba pri Štandardnom boluse a Kombinovanom boluse.	Stlačte a podržte  alebo  , dokým glukomer vydá zvukový signál a zobrazí varovanie pumpy W8: BOLUS ZRUŠENÝ. Stlačte  dvakrát na stlmenie a potvrdenie varovania. Glukomer sa vráti na RUN obrazovku pumpy.	Nedôjde k podaniu bolusu.
Počas podávania bolusu.	Pokračujte k RUN obrazovke pumpy. Stlačte a podržte  alebo  , dokým glukomer vydá zvukový signál a zobrazí varovanie pumpy W8: BOLUS ZRUŠENÝ. Stlačte  dvakrát na stlmenie a potvrdenie varovania. Glukomer sa vráti na RUN obrazovku pumpy.	Podávanie bolusu je prerušené. Čiastočné množstvo bolusu, ktoré bolo podané pred zrušením, môžete zobraziť v denníku. Preštudujte si časť Prezeranie alebo zmena vašich dát v kapitole Manažment vašich dát.

POZNÁMKA

Uistite sa, že zrušenie bolusu bolo zámerné a v prípade potreby naprogramujte nový bolus.

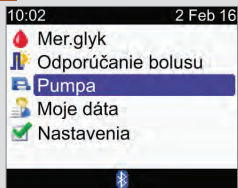
7.3 Programovanie dočasnej bazálnej dávky (DBD)

Pomocou glukomeru môžete naprogramovať pumpu pre dočasné zvýšenie alebo zníženie bazálnej dávky. V niektorých prípadoch potrebuje vaše telo viac alebo menej inzulínu ako zvyčajne. Porozprávajte sa so svojim lekárom, aby ste zistili, kedy máte použiť DBD. Keď zvýšite alebo znížite vašu bazálnu dávku, každá hodinová bazálna dávka je zvýšená alebo znížená počas naprogramovaného trvania.

POZNÁMKA

- Ak DBD momentálne nie je aktívna, sú percentá nastavené na 100 %. Ak je DBD aktívna, objavia sa jej trvanie a percentá na RUN obrazovke pumpy.
- Keď je DBD aktívna, zostáva v platnosti, aj keď je zmenený profil bazálnej dávky.
- DBD sa dá naprogramovať iba vtedy, keď je pumpa v režime RUN.
- Keď je DBD aktívna, pumpa vydáva zvukový signál a vibruje každú hodinu. Glukomer vydáva zvukový signál a vibruje, ak je glukomer v režime pumpy a zobrazuje obrazovku pumpy.
- Pri ukončení DBD sa objaví varovanie pumpy W7: DBD UKONČENÁ. Stlačte ► dvakrát na stlmenie a potvrdenie varovania.
- Viac informácií nájdete v návode na použitie pumpy.

1



Uistite sa, že je pumpa v režime RUN a že je displej pumpy vypnutý. Z Hlavného menu zvolte Pumpa a stlačte .

2



Opakovane stláčajte a uvoľňujte , kým sa neobjaví obrazovka DOČASNÁ BAZÁLNA DÁVKA (DBD).

3



Na výber voľby stlačte .

4



Stlačte $\triangle$ na zvýšenie alebo ∇ na zníženie percenta DBD.

Keď je požadované percento zobrazené, stlačte $\blacktriangleleft$.

5



Stlačte $\triangle$ na zvýšenie alebo ∇ na zníženie času trvania DBD.

POZNÁMKA: Stlačte $\blacktriangleleft$ na prepínanie medzi obrazovkami TRVANIE DBD a PERCENTO DBD.

Uistite sa, že sú zadania správne, a potom zvolte $\blacktriangleright$ pre potvrdenie.

6



Nová DBD je okamžite aktivovaná. Glukomer zobrazuje RUN obrazovku pumpy s DBD.

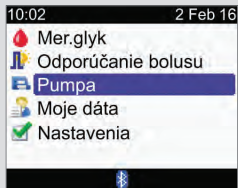
Zrušenie dočasnej bazálnej dávky pomocou glukomeru

Situácia	Zrušenie Dočasnej bazálnej dávky	Výsledok
Počas programovania	Vyberte jedno z nasledujúcich: • Stlačte . • Nestláčajte žiadne tlačidlo glukomeru počas ďalších 20 sekúnd. Glukomer sa vráti na RUN obrazovku pumpy. • Nastavte percentá DBD na 100 %. Stlačte  na výstup z obrazovky PERCENTO DBD.	Pumpa pokračuje s podávaním normálnej bazálnej dávky.
DBD je aktivovaná	Vyberte jedno z nasledujúcich: • Znova nastavte percentá DBD na 100 %. 1. Vykonajte kroky 1 až 4 v tejto časti a nastavte percento DBD na 100 %. 2. Na potvrdenie voľby stlačte . 3. Glukomer zobrazí varovanie pumpy W6: DBD ZRUŠENÁ. Stlačte  dvakrát na potvrdenie a zrušenie varovania. • Pumpu prepnite do režimu Stop. Podávanie DBD je zrušené ako aj každý Rozložený alebo Kombinovaný bolus, ktorý práve prebieha. 1. Pokračujte k RUN obrazovke pumpy. Preštudujte si krok 1 v tejto časti. 2. Opakovane stláčajte a uvoľňujte , kým sa zobrazí obrazovka ZASTAV PUMPU. 3. Na potvrdenie voľby stlačte . 4. Glukomer zobrazí varovanie pumpy W6: DBD ZRUŠENÁ. Stlačte  dvakrát na potvrdenie a zrušenie varovania. 5. Pumpu prepnite späť do režimu RUN.	DBD je zrušená a pumpa sa vráti k normálnej bazálnej dávke.

7.4 Zvolenie profilu bazálnej dávky

Môžete si vybrať z 5 rôznych profilov bazálnej dávky, aby zodpovedali vašej meniacej sa dennej rutine. O potrebách vášho profilu bazálnej dávky sa poraďte so svojim lekárom. Preštudujte si návod na použitie pumpy pre viac informácií o tom, ako programovať profily bazálnej dávky na pumpe.

1



Uistite sa, že je pumpa v režime RUN a že je displej pumpy vypnutý. Z Hlavného menu zvolte Pumpa a stlačte .

2



Opakovane stláčajte a uvoľňujte , kým sa neobjaví obrazovka VOĽBA BAZÁLNEJ DÁVKY.

3



Na výber voľby stlačte .

4



Stlačte $\triangle$ alebo ∇ na zvolenie profilu bazálnej dávky. Objaví sa číslo profilu bazálnej dávky a jeho denný súhrn inzulínu.

Keď sa objaví požadovaný bazálny profil, stlačte $\blacktriangleright$ na jeho zvolenie.

Nový profil bazálnej dávky je okamžite aktívny.

POZNÁMKA

Prebiehajúce zvýšenie alebo zníženie dočasnej bazálnej dávky zostane aktívne, dokonca aj keď zmeníte profil bazálnej dávky.

7.5 Manažment chýb a varovaní pumpy

Ak je glukomer vypnutý pri objavení sa chyby alebo varovania pumpy a vy glukomer zapnete, po pripojení pumpy ku glukomeru sa na displeji glukomeru zobrazí chyba alebo varovanie pumpy.

Ked' dôjde k varovaniu alebo chybe pumpy:

1. Varovanie alebo chybu stlmíte stlačením ► na glukomeri. Toto vypne zvuky a vibrácie a varovanie alebo chyba sa naďalej bude zobrazovať.
2. Keď rozumiete dôvodu pre varovanie alebo chybu, potvrdte stlačením ► znova.
3. Podľa potreby vykonajte príslušný krok.
4. Uistite sa, že pumpu prepnete späť do režimu RUN.

Varovanie W1 Zásobník skoro prázdny



Obsah inzulínového zásobníka sa znížil na 20 jednotiek inzulínu. Stlačte ► dvakrát na stlmenie a potvrdenie varovania. Zásobník vymeňte ešte predtým, než bude úplne prázdny.

Pri výmene inzulínového zásobníka dodržiavajte pokyny uvedené v návode na použitie pumpy.

Chyba E1 Prázdny zásobník



Inzulínový zásobník je prázdny. Musíte ho okamžite vymeniť. Stlačte ► dvakrát na stlmenie a potvrdenie chyby. Pri výmene inzulínového zásobníka dodržiavajte pokyny uvedené v návode na použitie pumpy.

Varovanie W8 Bolus zrušený



Bolus bol zrušený. Stlačte ► dvakrát na stlmenie a potvrdenie varovania.

Uistite sa, že zrušenie bolo zámerné a v prípade potreby naprogramujte nový bolus.

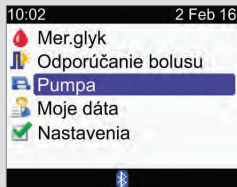
Množstvo bolusu, ktoré bolo podané pred zrušením, môžete zobrazíť v denníku. Preštudujte si časť Prezeranie alebo zmena vašich dát v kapitole Manažment vašich dát.

Viac informácií o chybách, varovaniach a pripomienkovačoch pumpy nájdete v návode na použitie pumpy.

7.6 Nastavenie pripomienkovača pumpy

Na pumpe môžete nastaviť pripomienkovač, ktorý sa má spustiť raz, alebo sa má opakovať každý deň v určitom čase.

1



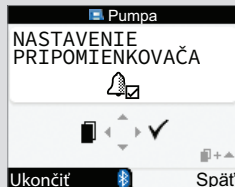
Uistite sa, že je pumpa v režime RUN a že je displej pumpy vypnutý. Z Hlavného menu zvolte Pumpa a stlačte .

2



Opakovane stláčajte a uvoľňujte , kým sa objaví obrazovka NASTAVENIE PRIPOMIENKOVAČA.

3

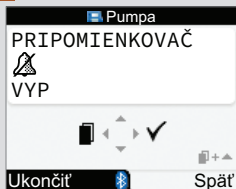


Na výber voľby stlačte .

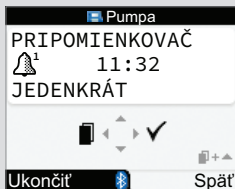
Keď sa spustí pripomienkovač pumpy:

1. Stlačte  dvakrát na glukomeri na stlmenie a potvrdenie pripomienky a vráťte sa do režimu RUN alebo STOP.
2. Podľa potreby vykonajte príslušný krok podľa pripomienkovača.

4



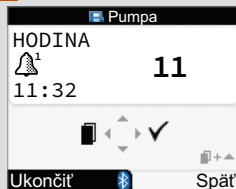
Aktuálny stav pripomienkovača a alarm sú zobrazené.



Stlačte $\triangle$ alebo ∇ na zmenu nastavenia pripomienkovača pumpy na VYP, JEDENKRÁT alebo KAŽDÝ DEŇ.

Stlačte $\blacktriangleleft$ na zobrazenie obrazovky HODINA.

5



Stlačte $\triangle$ alebo ∇ na nastavenie hodiny.

Stlačte $\blacktriangleleft$ na zobrazenie obrazovky MINÚTA.

6



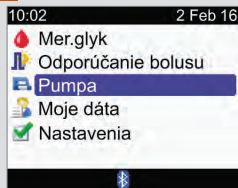
Stlačte $\triangle$ alebo ∇ na nastavenie minúty.

Stlačte $\blacktriangleright$ na uloženie a výstup.

7.7 Zapnutie a vypnutie uzamknutia tlačidiel pumpy

Funkcia uzamknutia tlačidiel pumpy zabraňuje náhodnému zapnutiu funkcií pumpy, napr. počas spánku alebo športu. Komunikácia glukomeru a pumpy je prerušená pri stlačení akéhokoľvek tlačidla na pumpe, keď nie je uzamknutá.

1



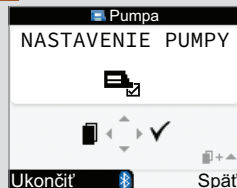
Uistite sa, že je pumpa v režime RUN a že je displej pumpy vypnutý. Z Hlavného menu zvolte Pumpa a stlačte .

2



Opakovane stláčajte a uvoľňujte , kým sa objaví obrazovka NASTAVENIA PUMPY.

3

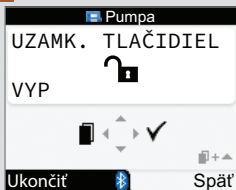


Na výber voľby stlačte .

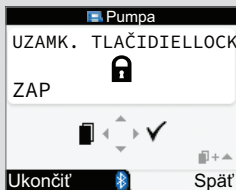
POZNÁMKA

- Ak stlačíte akékoľvek tlačidlo pumpy, keď sú tlačidlá uzamknuté a obrazovka pumpy je vypnutá, objaví sa na obrazovke pumpy symbol uzamknutia tlačidiel. Komunikácia Bluetooth nie je prerušená.
- Pri zapnutom uzamknutí tlačidiel odomknete tlačidlá pumpy súčasným stlačením  a  na pumpe po dobu 3 sekúnd. Tri pípnutia znamenajú, že stláčate tlačidlá správne. Teraz môžete ovládať tlačidlá pumpy. Komunikácia Bluetooth je ukončená, len čo stlačíte akékoľvek tlačidlo pumpy, pokiaľ tlačidlá nie sú zablokované. Tlačidlá pumpy sa zablokujú automaticky, keď nestlačíte žiadne tlačidlo pumpy dlhšie ako 10 sekúnd.

4



Zobrazí sa aktuálny stav Uzamknutia tlačidiel pumpy (ZAP alebo VYP).

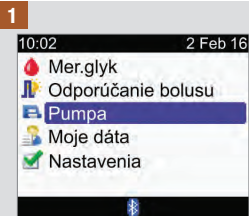


Stlačte ▲ alebo ▼ pre zapnutie aleb vypnutie uzamknutia tlačidiel.

Stlačte ► na uloženie a výstup.

7.8 Prispôsobovanie hlasitosti zvuku pumpy

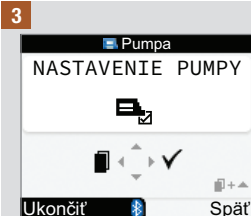
Pumpa zapípa, keď stlačíte tlačidlo pumpy alebo keď sa na pumpe vyskytne varovanie alebo chyba. Pre toto zapípanie môžete nastaviť hlasitosť zvuku. Nasledujúci postup nezmení hlasitosť pípaní glukomera.



Uistite sa, že je pumpa v režime RUN a že je displej pumpy vypnutý. Z Hlavného menu zvolíte Pumpa a stlačte .



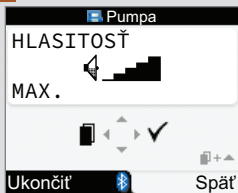
Opakovane stláčajte a uvoľňujte , kým sa objaví obrazovka NASTAVENIA PUMPY.



Na výber voľby stlačte .

Opakovane stláčajte a uvoľňujte , kým sa zobrazí obrazovka HLASITOSŤ pumpy.

4



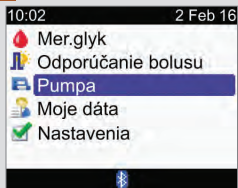
Stlačte $\triangle$ alebo ∇ na prispôsobenie hlasitosti.

Stlačte $\triangleright$ na uloženie a výstup.

7.9 Zmena nastavení signálov pumpy

Pumpa vás upozorní, keď sa na pumpe vyskytne varovanie alebo chyba. Nastavenie signálov pumpy môže byť iba pípanie, iba vibrovanie alebo pípanie a vibrovanie. Nastavenie pípania a vibrovania sa nedajú vypnúť obe naraz.

1



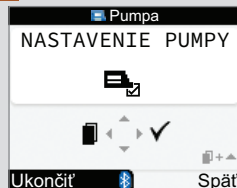
Uistite sa, že je pumpa v režime RUN a že je displej pumpy vypnutý. Z Hlavného menu zvolte Pumpa a stlačte .

2



Opakovane stláčajte a uvoľňujte , kým sa objaví obrazovka NASTAVENIA PUMPY.

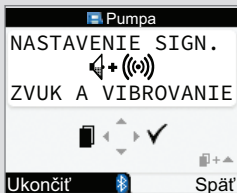
3



Na výber voľby stlačte .

Opakovane stláčajte a uvoľňujte , kým sa zobrazí obrazovka NASTAVENIE SIGN. pumpy.

4



Stlačte $\triangle$ alebo ∇ na nastavenie signálu.

Stlačte $\triangleright$ na uloženie a výstup.

8.1 Prehľad

Z denníka môžete zobraziť špecifický záznam s jeho atribútmi. Navyše môžete zmeniť alebo pridať atribúty k záznamu alebo pridať nový záznam do denníka.

Každý denníkový záznam môže obsahovať:

- Dátum a čas
- Výsledok merania glykémie
- Čas jedla
- Sacharidy
- Zdravotná udalosť
- Typ bolusu
- Množstvo bolusu

Rozbor vašich výsledkov merania glykémie uložených v glukomeri predstavuje tak pre vás, ako aj pre vášho lekára efektívny spôsob určenia, ako dobre sa vám darí kontrolovať váš diabetes. Tento rozbor je cennou pomôckou pri vylepšovaní diabetologického manažmentu. Hlásenia vám pomôžu využiť váš glukomer čo najviac. Prefiltrované denníkové dáta sa dajú zobrazovať v podobe grafov alebo v podobe tabuľky.

Glukomer vytvára hlásenia, ako napr. glykemické priemery so štandardnými odchýlkami pre zvolený časový úsek (napr. posledných 7 dní). Grafy názorným spôsobom zobrazujú výsledky merania glykémie. Glukomer dokáže zobraziť čiarový graf znázorňujúci trendy vašich výsledkov glykémie, graf alebo tabuľku ukazujúce rozmedzie výsledkov za štandardný deň alebo štandardný týždeň a kruhový diagram s rôznymi farbami na ilustráciu počtu nameraných výsledkov v rámci cieľového rozmedzia glykémie, nad ním alebo pod ním.

Ukladanie dát

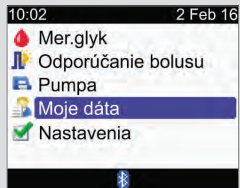
Glukomer ukladá automaticky až do 1000 denníkových záznamov s časom a dátumom. V glukomeri môžete sledovať až 250 denníkových záznamov alebo za použitia počítača až do 1000 záznamov. Pre obdržanie softvéru kontaktujte Roche. Denníkové záznamy sú ukladané od najnovších po najstaršie. Je veľmi dôležité mať nastavený správny čas a dátum, ktorý pomáha či už vám alebo vášmu lekárovi zaručiť presnú interpretáciu nameraných výsledkov glykémie.

POZNÁMKA

- **Svoju liečbu nemeňte na základe 1 individuálneho záznamu alebo výsledku merania glykémie v denníku.**
- Ak by ste sa o glukomer delili s niekým iným, boli by záznamy v denníku nesprávne, a preto musíte byť jediným používateľom glukomeru.
- Informácie v denníku sú po výmene batérií stále uložené v pamäti. Po výmene batérií musíte preveriť čas a dátum.
- Po uložení 1000 záznamov do pamäte denníka vedie pridanie nového záznamu k zmazaniu najstaršieho záznamu v denníku.
- Výsledky kontrolných testov sú ukladané do pamäte, ale glukomer ich nezobrazuje. Výsledky kontrolných testov môžu byť prehliadané pomocou počítača a kompatibilného softvéru.
- Predtým, ako si denníkové záznamy alebo výsledky kontrolných testov budete prehliadať pomocou softvéru, musia byť najprv záznamy uložené v denníku načítané do kompatibilnej softvérovej aplikácie. Pre informácie o dostupnosti produktov kontaktujte Roche.
- V tejto kapitole nájdete príklady obrazoviek. Tieto zobrazenia sa môžu v niečom odlišovať od tých, ktoré sa objavujú na vašom glukomeri. Ak budete mať k obrazovkám glukomeru akékoľvek otázky, kontaktujte Roche.
- Pre popisy ikon si preštudujte Prílohu A: Zoznam ikon.
- Glykémia a GK sú zameniteľné pojmy a znamenajú to isté.

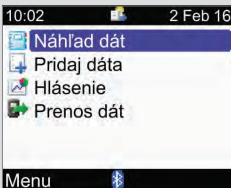
8.2 Prezeranie alebo zmena vašich dát

1



Z Hlavného menu zvolíte Moje dáta a stlačte .

2



Zvolíte Náhľad dát a stlačte .

Náhľad dát				
2 Feb 16				
20:06				3.8
17:33				7.1
16:06				8.6
13:52				3.3
9:03				22.1
Späť				Zvoľ náhľad

- Dátum záznamu(-ov)**
Viaceré záznamy sú zoskupené pod každým dátumom.
- Čas záznamu**
- Ikona glykémie**
Zobrazí sa, keď existuje výsledok glykémie pre záznam.
- Ikona čas jedla**
Zobrazí sa, keď existuje zadanie času jedla pre záznam.
- Jednotka merania**
Označuje, že tento stĺpec obsahuje buď záznamy hodnôt glykémie, množstiev bolusu alebo množstiev sacharidov. Hodn.glyk. sa zobrazia tu.
- Hodnota záznamu**
- Posuvník**
Keď je zobrazený, stlačte ▼ na posun po obrazovke a zobrazenie dodatočných záznamov.
- Ikona zdravotná udalosť**
Zobrazí sa, keď existuje zadanie zdravotnej udalosti pre záznam.
- Ikona sacharidov**
Zobrazí sa, keď bolo zadanie množstva sacharidov pre záznam.
- Ikona typ bolusu**
Zobrazí sa, keď existuje zadanie bolusu pre záznam. Pozri tabuľku ikon typu bolusu na nasledujúcej strane.
- Zvoľ náhľad**
Prepína medzi náhľadmi glykémie, bolusu a sacharidov.

POZNÁMKA

- Ak nie sú dostupné žiadne dáta, zobrazí sa obrazovka Žiadne dáta k dispozícii.
- Obrazovka Náhľad dát zobrazuje záznamy v poradí, v akom sa vyskytli, pričom je najnovší záznam celkom hore.
- Pre výsledok merania glykémie platí:
 - „HI“ sa zobrazí, keď je výsledok merania nad rozsahom merania.
 - „LO“ sa zobrazí, keď je výsledok merania pod rozsahom merania.
 - Výsledok merania glykémie je prázdny, keď hodnota merania glykémie neexistuje.
- Pre záznam obsahujúci dáta bolusu, ku ktorému však nebol priradený typ bolusu a ktorých podanie nebolo potvrdené pumpou, sa zobrazí ako typ bolusu ikona pero/injekčná striekačka.
- Pre záznam obsahujúci dáta bolusu, pri ktorom je typ bolusu ručné podanie na pumpe, sa zobrazí ako typ bolusu ikona Štandardný bolus - nepotvrdený pumpou.

Ikony typu bolusu

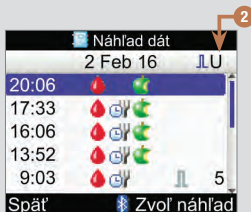
	Štandardný bolus - potvrdený pumpou
	Štandardný bolus - nepotvrdený pumpou
	Rozložený bolus - potvrdený pumpou
	Rozložený bolus - nepotvrdený pumpou
	Kombinovaný bolus - potvrdený pumpou
	Kombinovaný bolus - nepotvrdený pumpou
	Ručné podanie bolusu
	Pero/inj. striek. bolus

Náhľad hodnoty glykémie

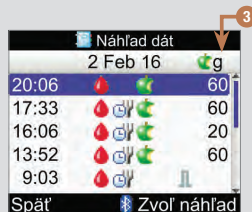


Na zvolenie iného náhľadu stlačte  a objaví sa rozbaľovacie menu. Zvoľte náhľad a stlačte .

Náhľad bolusu



Náhľad sacharidov



1. **Stípec Výsledky glykémie**
označuje náhľad hodnoty glykémie.
2. **Stípec Množstvo bolusu**
označuje náhľad bolusu.
3. **Stípec Množstvo sacharidov**
označuje náhľad sacharidov.

5

Náhľad dát				
2 Feb 16				
20:06				3.8
17:33				7.1
16:06				8.6
13:52				3.3
9:03				22.1
Späť		Zvoľ náhľad		

Na náhľad alebo úpravu detailov záznamu zvolte záznam a stlačte

6

Zobraz detail	
10:02	2 Feb 16
	Hodn.glyk, 3.8 mmol/L
	Čas jedla
	Sacharidy 60 g
	Zdravie
	Bolus
Spät'	Upravit'

Stlačte na náhľad predchádzajúceho záznamu alebo stlačte na náhľad nasledujúceho (nového) záznamu.

Ak chcete denníkový záznam upraviť, zvolte Upraviť a pokračujte ďalším krokom.

7

Uprav dáta	
10:02	2 Feb 16
	3.8 mmol/L
	Čas jedla
	60 g
	Zdravie
	Bolus
Zrušiť	Uložiť

Zvoľte zadávacie políčko, ktoré chcete upraviť a stlačte .

Urobte v zadávacom políčku zmenu a stlačte .

Ak je potrebné, upravte ďalšie políčka.

Na uloženie zmien zvolte Uložiť.

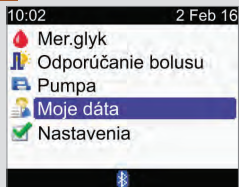
Nasledujúce políčka sa za špecifikovanej podmienky nedajú upraviť:

Políčka	Nedá sa upraviť, ak ...
Čas jedla	k záznamu neexistuje hodnota glykémie.
Čas jedla, Sacharidy, Zdravotná udalosť a Bolus	záznam bol použitý pre odporúčanie bolusu.
Bolus	typ bolusu je potvrdený ako štandardný, rozložený alebo kombinovaný.
Bolus	výsledok merania glykémie bol pod výstražným limitom hypoglykémie.

8.3 Pridávanie záznamu do denníka

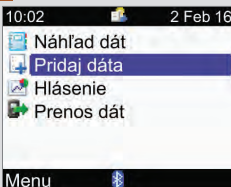
Môžete pridať denníkový záznam so zadaniami pre sacharidy, zdravotnú udalosť a bolus, ale nie pre výsledok glykémie.

1



Z Hlavného menu zvolíte Moje dáta a stlačte .

2



Zvolíte Pridaj dáta a stlačte .

1. **Zadávacie políčko času**
nemôže byť nastavené v budúcnosti
2. **Zadávacie políčko dátumu**
nemôže byť nastavené v budúcnosti
3. **Zadávacie políčko sacharidov**
4. **Zadávacie políčko zdravotnej udalosti**
5. **Zadávacie políčko bolusu**
6. **Uložiť**
Objaví sa hneď po tom, ako boli dáta zadané do zadávacieho políčka

Stlačte ▲ alebo ▼ na voľbu políčka a stlačte ○. Stlačte ▲ alebo ▼ na úpravu zadania a na potvrdenie stlačte ○.

Ak je potrebné, zadajte informácie do ďalších políčok.

Na uloženie nového záznamu zvolte Uložiť.

8.4 Hlásenia vašich dát

Pre vaše výsledky merania glykémie môžete zobraziť viacero rôznych štatistík. Glukomer môže zobraziť dáta podľa nasledujúcich volieb času jedla: Celkovo, Pred jedlom, Po jedle, Spánok či Iné.

Glykemické priemery

Hlásenie zobrazí vaše priemery výsledkov glykémie a štandardné odchýlky. Môžete si vybrať časové rozpätie pre výsledky za posledných 7, 14, 30, 60 alebo 90 dní.

Trend

Hlásenie zobrazí váš trend výsledkov glykémie. Môžete si vybrať časové rozpätie pre výsledky za posledných 8, 24 alebo 48 hodín, alebo 7 dní. Hlásenie môžete zobraziť buď ako graf alebo tabuľku.

Štandardný deň

Hlásenie zobrazí vaše priemery výsledkov glykémie, počet meraní a štandardné odchýlky pre každý časový blok dňa. Môžete si vybrať časové rozpätie pre výsledky za posledných 7, 14, 30, 60 alebo 90 dní. Hlásenie môžete zobraziť buď ako graf alebo tabuľku.

Štandardný týždeň

Hlásenie zobrazí vaše priemery výsledkov glykémie, počet meraní a štandardné odchýlky pre každý deň týždňa. Môžete si vybrať časové rozpätie pre výsledky za posledných 7, 14, 30, 60 alebo 90 dní. Hlásenie môžete zobraziť buď ako graf alebo tabuľku.

Cieľ

Hlásenie zobrazí percentá vašich výsledkov glykémie, ktoré sú nad, v rámci alebo pod cieľovým rozmedzím alebo ktoré sú Hypo (pod výstražným limitom hypoglykémie). Môžete si vybrať časové rozpätie pre výsledky za posledných 7, 14, 30, 60 alebo 90 dní. Hlásenie môžete zobraziť buď ako kruhový diagram alebo tabuľku.

Riad'te sa týmito odporúčaniami, ak chcete z hlásení Moje dáta získať čo najviac:

Ak si bolus podávate priamo z pumpy, chodte do bodu menu Moje dáta na glukomeri, čím získate automaticky informáciu o boluse. Urobte to ešte pred ďalším meraním glykémie.

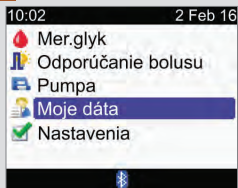
Keď sa objaví ikona slabšej batérie, vymeňte batérie. Tak sa vám podarí komunikáciu medzi glukomerom a pumpou udržať.

POZNÁMKA

- Hlásenia dát nezahŕňajú znehodnotené výsledky, výsledky kontrolných testov, ani výsledky HI a LO.
- Ak nie sú dostupné žiadne výsledky pre zvolené časové rozpätie a čas jedla, objaví sa obrazovka Žiadne dáta k dispozícii.
- Keď sa zobrazuje graf alebo tabuľka, glukomer ukladá do pamäte aktuálne nastavenia (časové rozpätie, čas jedla a náhľad grafu alebo tabuľky) pre konkrétne hlásenie, keď zvolíte Späť alebo keď sa glukomer vypne.
- Zadané výsledky glykémie bez času jedla sa objavia iba v kategórii Celkovo.
- Štandardná (smerodajná) odchýlka udáva, ako veľmi sú výsledky merania glykémie rozptýlené okolo priemernej glykémie. Nízka štandardná odchýlka znamená, že výsledky merania glykémie sú zhromaždené tesnejšie okolo priemernej glykémie; vysoká štandardná odchýlka znamená, že výsledky merania glykémie sú okolo priemernej glykémie viac rozptýlené.
- Ak má byť zobrazená štandardná odchýlka, musia byť k dispozícii 2 alebo viaceré zaznamenané výsledky merania glykémie.

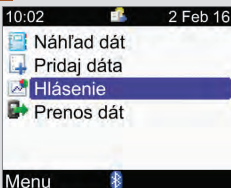
Zobrazovanie hlásenia

1



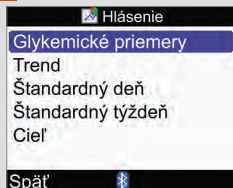
Z Hlavného menu zvolíte Moje dáta a stlačte .

2



Zvolíte Hlásenie a stlačte .

3



Zvolíte Hlásenie a stlačte .

4

Na zmenu časového rozpätia, stlačte $\triangle$ na zvýraznenie políčka časového rozpätia v hornej časti obrazovky. Stlačte buď $\triangleleft$ alebo $\triangleright$ na zvolenie požadovaného časového rozpätia.

5

Na zmenu času jedla, stlačte buď $\triangle$ alebo ∇ na zvýraznenie políčka času jedla, ktoré je pod políčkom časového rozsahu v hornej časti obrazovky. Stlačte buď $\triangleleft$ alebo $\triangleright$ na zvolenie požadovaného času jedla.

POZNÁMKA: Možnosť zmeny času jedla neplatí pre obrazovky priemerov glykémie.

6

Zvoľte Späť na návrat na obrazovku Hlásenia.

POZNÁMKA

Príklady hlásení sú zobrazené na nasledujúcich stranách.

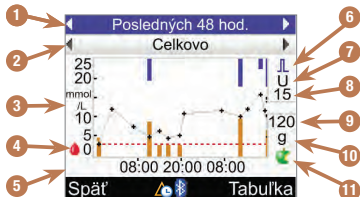
Glykemické priemery

	mmol/L	ŠO	Mer.
Celkovo	9.1	4.5	37
Pred jedl.	7.6	3.7	13
Po jedle	11.2	7.1	5
Spánok	3.1		1
Iné	9.7	2.8	2

Späť

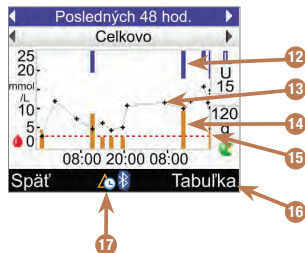
1. Časové rozpätie
2. Časy jedla
3. Štandardná odchýlka (ŠO)
4. Počet meraní
5. Glykemický priemer

Graf trendu



1. Časové rozpätie
2. Čas jedla
3. Jednotka merania glykémie
4. Ikona glykémie
5. Čas dňa alebo dni mesiaca
6. Ikona bolusu
7. Jednotka merania bolusu
8. Ukazovateľ maximálneho množstva bolusu
9. Ukazovateľ maximálneho množstva sacharidov
10. Jednotka merania sacharidov
11. Ikona sacharidov

a

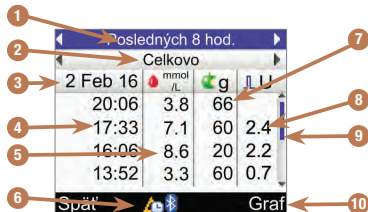


12. **Hodnota bolusu**
modrý prúžok: zobrazená výška je vo vzťahu k množstvu bolusového inzulínu.
13. **Jednotlivý výsledok glykémie**
Body sú spojené čiarami na zobrazenie vášho trendu. Šípka v hornej časti grafu (nie je zobrazená) označuje, že bod dát presahuje obrazovku.
14. **Hodnota sacharidov**
tmavooranžový prúžok: zobrazená výška je vo vzťahu k množstvu sacharidov.
15. **Hladina výstražného limitu hypoglykémie**
Červená horizontálna prerušovaná čiara
16. **Náhľad tabuľky**
Stlačte na zobrazenie tabuľky trendu.
17. **Ikona zmeny času**
Zobrazí sa iba vtedy, keď bol čas glukomeru pre tieto dáta zmenený.

POZNÁMKA

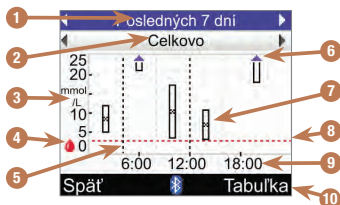
- Na pravej strane grafu je vodorovná čiara Ukazovateľa maximálneho množstva bolusu, nad ktorou je zobrazená zodpovedajúca hodnota. Účelom tohto ukazovateľa je vymerať hornú časť grafu pre modré pružky bolusových hodnôt. Hodnoty Ukazovateľa maximálneho množstva bolusu dostupné na glukomeri sú 1, 5, 15, 30 a 60 U. Zobrazený ukazovateľ je odvodený z najväčšieho množstva bolusového inzulínu podaného v zvolenom časovom rozpätí. Ak je napríklad najväčší podaný bolus počas zvoleného časového rozpätia 8 U, upraví glukomer hornú časť grafu, aby bola medzi 0 a 15 U.
- Na pravej strane grafu je vodorovná čiara Ukazovateľa maximálneho množstva sacharidov, pod ktorou je zobrazená zodpovedajúca hodnota. Účelom tohto ukazovateľa je vymerať spodný diel grafu pre tmavooranžové pružky hodnôt sacharidov. Hodnoty Ukazovateľa maximálneho množstva sacharidov dostupné na glukomeri sú 30, 60, 120, 180 a 240 g alebo ekvivalentná škála pre BE, KE alebo CC. Zobrazený ukazovateľ sa zakladá na jednom najväčšom množstve sacharidov prijatom v zvolenom časovom rozpätí. Ak je napríklad najväčšie množstvo sacharidov pre zvolené časové rozpätie 86 g, upraví glukomer dolnú časť grafu, aby bola medzi 0 a 120 g.
- Dáta v grafe trendu sú vymazané, ak sú vymazané dáta odporúčania bolusu.
- Ak  (ikona zmeny času) je zobrazená na spodku obrazovky, čas a dátum 1 alebo viacerých dátových bodov sa nemusia zhodovať s časovým údajom v položke menu Moje dáta, lebo čas glukomeru bol zmenený. Všetky časy ukazujú dáta vzťahujúce sa na aktuálny čas glukomeru. Napríklad:
 1. Zmeriate si glykémiu a hodnota je v glukomeri uložená o 9:00.
 2. Čas glukomeru je zmenený o 1 hodinu dopredu.
 3. Glykemické dáta sa zobrazia o 10:00.

Tabuľka trendu



1. **Časové rozpätie**
2. **Čas jedla**
3. **Dátum záznamov**
Najnovší záznam sa zobrazuje ako prvý.
4. **Čas záznamu**
5. **Výsledok merania glykémie**
6. **Ikona zmeny času**
Zobrazí sa iba vtedy, keď bol čas glukomeru pre tieto dáta zmenený.
7. **Množstvo sacharidov**
8. **Množstvo bolusu**
9. **Posuvník**
Keď je zobrazený, stlačte ▼ na posun po obrazovke a zobrazenie dodatočných záznamov.
10. **Náhľad grafu**
Stlačte ➡ na zobrazenie grafu trendu.

Graf štandardného dňa



1. **Časové rozpätie**
2. **Čas jedla**
3. **Jednotka merania glykémie**
4. **Ikona glykémie**
5. **Koncový čas každého časového bloku**
Zvislá prerušovaná čiara
6. **Šipka**
Signalizuje, že glykemický priemer je nad hornou časťou grafu („X“ nie je zobrazené).
7. **Obdĺžnik pre každý časový blok**
 - „X“ v strede každého obdĺžnika označuje priemer všetkých výsledkov meraní glykémie.
8. **Hladina výstražného limitu hypoglykémie**
Červená horizontálna prerušovaná čiara
9. **Čas dňa**
10. **Náhľad tabuľky**
Stlačte  na zobrazenie tabuľky štandardného dňa.

Tabuľka štandardného dňa

The screenshot shows a table with the following data:

	Celkovo	SO	Mer.
0:00 - 4:00	8.7	3.7	3
4:00 - 8:00	8.1	2.6	4
8:00 - 12:00	11.1	8.1	4
12:00 - 16:00	7.4	4.1	9

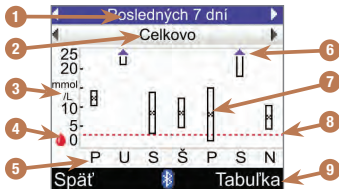
At the bottom of the table are buttons labeled 'Späť' and 'Graf'.

Numbered callouts point to the following features:

- Navigation arrows at the top.
- 'Celkovo' header.
- Time intervals in the first column.
- Glucose values in the 'Celkovo' column.
- 'SO' header.
- Standard deviation values in the 'SO' column.
- Count of measurements in the 'Mer.' column.
- 'Graf' button at the bottom right.

- Časové rozpätie**
- Čas jedla**
- Časový blok**
- Glykemický priemer**
- Štandardná odchýlka (ŠO)**
- Počet meraní**
- Posuvník**
Keď je zobrazený, stlačte ▼ na posun po obrazovke a zobrazenie dodatočných záznamov.
- Náhľad grafu**
Stlačte ➡ na zobrazenie grafu štandardného dňa.

Graf štandardného týždňa



1. Časové rozpätie

2. Čas jedla

3. Jednotka merania glykémie

4. Ikona glykémie

5. Deň týždňa

6. Šipka

Signalizuje, že glykemický priemer je nad hornou časťou grafu („X“ nie je zobrazené).

7. Obdĺžnik pre každý časový blok

- „X“ v strede každého obdĺžnika označuje priemer všetkých výsledkov meraní glykémie pre zvolené kritériá.

- Horná časť obdĺžnika označuje 1 štandardnú odchýlku nad priemerom a spodok obdĺžnika označuje 1 štandardnú odchýlku pod priemerom. Obdĺžnik nie je zobrazený, ak nie je dostatok dát na stanovenie štandardnej odchýlky.
- Horná časť obdĺžnika je otvorená, ak je štandardná odchýlka nad hornou časťou grafu.
- Obdĺžnik a „X“ sa pre časový blok nezobrazia, ak neboli nájdené žiadne dáta.

8. Hladina výstražného limitu hypoglykémie
Červená horizontálna prerušovaná čiara

9. Náhľad tabuľky

Stlačte  na zobrazenie tabuľky štandardného týždňa.

Tabuľka štandardného týždňa

The screenshot shows a mobile application interface for managing glucose data. It features a table titled 'Posledných 7 dní' (Last 7 days) with a sub-header 'Celkovo' (Overall). The table has three columns: 'mmol/L' (glucose concentration), 'ŠO' (standard deviation), and 'Mer.' (measurements). The rows represent the days of the week: Pondelok (Monday), Utorok (Tuesday), Streda (Wednesday), and Štvrtok (Thursday). The bottom of the screen has a navigation bar with 'Späť' (Back) and 'Graf' (Graph) buttons. Numbered callouts (1-8) point to specific UI elements: 1 points to the 'Posledných 7 dní' header, 2 to the 'Celkovo' sub-header, 3 to the 'mmol/L' column, 4 to the 'Pondelok' row, 5 to the 'ŠO' column, 6 to the 'Mer.' column, 7 to the 'Mer.' column data, and 8 to the 'Graf' button.

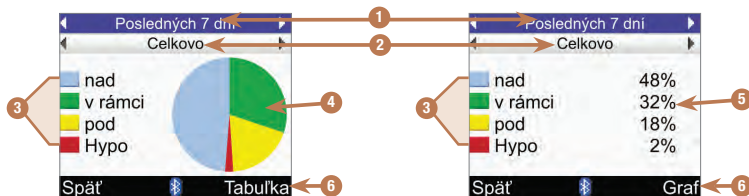
	mmol/L	ŠO	Mer.
Pondelok	12.4	2.2	5
Utorok	10.1	3.9	5
Streda	8.7	5.5	5
Štvrtok	8.8	4.0	5

1. Časové rozpätie
2. Čas jedla
3. Glykemický priemer
4. Deň týždňa
5. Štandardná odchýlka (ŠO)
6. Počet meraní
7. Posuvník
Stlačte ▼ na posun po obrazovke a zobrazenie dodatočných záznamov.
8. Náhľad grafu
Stlačte ☞ na zobrazenie grafu štandardného týždňa.

Cieľ

Cieľový graf

Cieľová tabuľka



- Časové rozpätie**
- Čas jedla**
- Legenda**
kategórie výsledkov merania glykémie
- Kruhový diagram**
znázorňuje percentuálny podiel zastúpenia jednotlivých kategórií výsledkov merania glykémie.
- Percentá**
percentuálny podiel zastúpenia každej kategórie výsledkov merania glykémie
- Náhľad tabuľky alebo grafu**
Stlačte  na prepínanie medzi tabuľkou a grafom.

8.5 Prenos vašich dát do počítača

Dáta z vášho glukomeru môžete preniesť do počítača na zobrazenie alebo tlač vašich výsledkov.

1

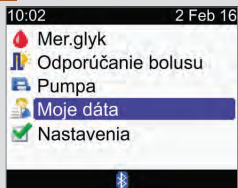
Nainštalujte počítačový softvér podľa príslušných inštrukcií.

Pripojte kábel s infračerveným snímačom k počítaču podľa príslušných inštrukcií.

2

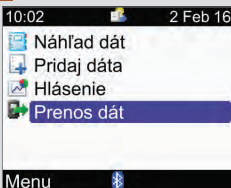
Spustíte softvérový program a postupujete podľa inštrukcií na prenos informácií. Uistite sa, že softvér je pripravený prijať dáta z glukomeru.

3



Z Hlavného menu zvolíte Moje dáta a stlačíte .

4



Zvolíte Prenos dát a stlačíte .

5

Infračervené (IR) okienko



Lokalizujte infračervené okienko (IR) na hornom konci glukomeru.

Lokalizujte infračervené okienko na infračervenom kábli počítača.

Nasmerujte obidve IR okienka oproti sebe. Mali by byť od seba vzdialené 3 až 10 cm.

6



Na spustenie prenosu dát postupujte podľa pokynov vášho počítačového softvéru.

7



Keď je prenos dát ukončený, objaví sa na 3 sekundy obrazovka oznamujúca ukončenie prenosu dát, a potom sa glukomer vypne.

POZNÁMKA

Ak prenos dát neprebehol úspešne, glukomer vypnite, potom ho znovu zapnite, a urobte ďalší pokus. Ak máte ešte stále problémy, kontaktujte Roche.

9.1 Prehľad

Nastavenia glukomeru, ktoré ste si na začiatku zvolili v priebehu programu Sprievodca nastavením, môžete kedykoľvek zmeniť. Tak si nastavenia glukomeru môžete prispôbovať meniacim sa podmienkam. Ak sa chcete uistiť, že sú navolené správne nastavenia, obráťte sa na vášho lekára.

Dôležité informácie

- Pri úprave nastavenia budú akékoľvek neuložené zmeny vymazané, keď sa glukomer vypne alebo keď bude do glukomeru zasunutý testovací prúžok.
- Je dôležité, aby ste sa uistili, že čas a dátum sú nastavené správne, lebo iba tak je možná tvorba správnych denníkových záznamov.
- Ak čas a dátum pumpy zmeníte, čas a dátum glukomeru sa automaticky zosynchronizuje, aby bol zhodný s pumpou.

POZNÁMKA

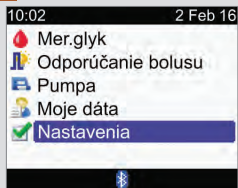
Glykémia a GK sú zameniteľné pojmy a znamenajú to isté.

9.2 Nastavenie odporúčania bolusu prvýkrát

Ak ste odporúčanie bolusu nenastavili pri prechádzaní Sprievodcom nastavením a rozhodli ste sa teraz, že chcete odporúčanie bolusu aktivovať, postupujte podľa pokynov v tomto odseku. Keď raz nastavíte odporúčanie bolusu, toto nemôže byť viac vypnuté a jednotka sacharidov nemôže byť zmenená.

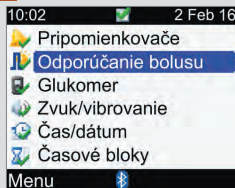
Predtým ako budete pokračovať, odporúča sa skontrolovať informácie v kapitole Úvod k odporúčaniu bolusu a v Sprievodcovi nastavením: Dôležité informácie v kapitole Ako začať, aby ste vedeli určiť, koľko časových blokov potrebujete, a stanoviť začiatok/koniec každého časového bloku. Na čo najlepšie zvládanie vášho diabetu sa o úprave časových blokov, vrátane nastavovania cieľových rozmedzí glykémie, pomeru k sacharidom a inzulínovej senzitivity pre každý časový blok, poraďte so svojím lekárom.

1



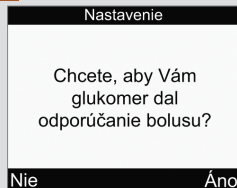
Z Hlavného menu zvolte
Nastavenia a stlačte .

2



Zvolte Odporúčanie bolusu a
stlačte .

3



Zvolte Áno pre pokračovanie
s nastavením odporúčania
bolusu.

Ak nechcete nastaviť
odporúčanie bolusu, zvolte
Nie na návrat na obrazovku
Nastavenia.

4

Nastavenie

Voľbou čas. bloku a
stlačením vstup. klávesy
spracuj aspoň jeden
časový blok.

Späť

Ďalej

Nastavenia pre prvý časový
blok, ktorý upravíte sa
skopírujú pre všetky ostatné
časové bloky. Potom môžete
modifikovať nastavenia pre
ktorýkoľvek časový blok.

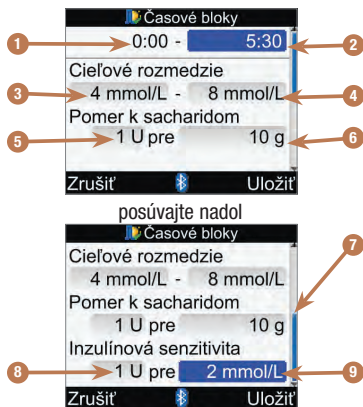
Zvoľte Ďalej.

5

Časové bloky

Štart	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Späť	

Zvoľte časový blok, ktorý
chcete upraviť, a stlačte .



1. Začiatok časového bloku
2. Koniec časového bloku
3. Spodná hodnota cieľového rozmedzia
4. Horná hodnota cieľového rozmedzia
5. Pomer k sacharidom – počet jednotiek inzulínu
6. Pomer k sacharidom – množstvo sacharidov
7. Posuvník
8. Inzulínová senzitivita – počet jednotiek inzulínu
9. Inzulínová senzitivita – zmena hladiny glykémie

6

Pre prvý časový blok musia byť zadané hodnoty pre pomer k sacharidom a inzulínovú senzitivitu.

VAROVANIE

Je dôležité, aby pomer k sacharidom a inzulínová senzitivita boli zvolené správne. Ak zvolíte nesprávny pomer (základ všetkých kalkulácií), budú všetky odporúčania bolusu v budúcnosti nesprávne, čo môže viesť k závažnej hypo- alebo hyperglykémii.

Koniec:

Zvoľte zadávacie políčko pre Koniec a stlačte .

Nastavte čas a stlačte .

Cieľové rozmedzie:

Zvoľte zadávacie políčko pre spodnú hodnotu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre hornú hodnotu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Pomer k sacharidom:

Zvoľte zadávacie políčko pre počet jednotiek inzulínu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre množstvo sacharidov a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Inzulínová senzitivita:

Zvoľte zadávacie políčko pre počet jednotiek inzulínu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre zmenu hladiny glukózy a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Ak chcete pokračovať:

Zvoľte Uložiť.

7

Časové bloky

Nastavenia skopír. do všetkých čas. blokov. V príp. potreby upravené

OK

Pomer k sacharidom a inzulínová senzitivita sa skopírujú do všetkých časových blokov. Po tomto kroku môžete modifikovať nastavenia pre ktorýkoľvek časový blok.

Zvoľte OK.

Časové bloky	
Štart	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Späť	Ďalej

Pridajte alebo odstráňte časové bloky, inak pokračujte k ďalším krokom.

Ak chcete pridať časový blok:

Zvoľte **posledný** časový blok a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre Koniec a stlačte .

Nastavte Koniec zvoleného časového bloku a stlačte . Tento bude začiatkom pridaného časového bloku.

Zvoľte Uložiť.

Pridajte ďalší časový blok alebo pokračujte k ďalším krokom.

Ak chcete odstrániť časový blok:

Zvoľte časový blok, ktorý chcete odstrániť, a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre Koniec a stlačte .

Nastavte Koniec zhodný so Začiatkom časového bloku a stlačte .

Zvoľte Uložiť.

Odstráňte ďalší časový blok alebo pokračujte k ďalším krokom.

9

Časové bloky	
Štart	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Späť	Ďalej

Vyberte jednotlivý časový blok pre úpravu jeho nastavení vrátane Konca. Podľa potreby zopakujte pre ďalšie časové bloky.

Keď ste skompletizovali nastavenia pre všetky časové bloky, zvolte Ďalej.

10

Zdravotná udalosť	
Cvičenie 1	-10%
Cvičenie 2	-20%
Stres	0%
Choroba	20%
Predmenštr.	0%
Späť	Ďalej

Pre zadanie percent zdravotných udalostí:

Zvoľte zadávacie políčko Zdravotná udalosť a stlačte .

Nastavte percentá a stlačte .

Zopakujte pre zadanie percent iných zdravotných udalostí.

Ak chcete pokračovať:

Zvoľte Ďalej.

11

Voľby odporúčania bolusu

Vzost. jedlom 6 mmol/L

Veľkosť občer. 24 g

Čas regulácie 4:00

Časový odstup 1:00

HH MM

Späť Ďalej

Pre dokončenie nastavenia odporúčania bolusu musíte zadať Veľkosť občerštenia.

Vzostup jedlom:

Zvoľte zadávacie políčko pre Vzostup jedlom a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Veľkosť občerštenia:

Zvoľte zadávacie políčko pre veľkosť občerštenia a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Čas regulácie:

Zvoľte zadávacie políčko času regulácie a stlačte .

Nastavte dĺžku trvania a stlačte .

Časový odstup:

Zvoľte zadávacie políčko pre časový odstup a stlačte .

Nastavte dĺžku trvania a stlačte .

Ak chcete pokračovať:

Zvoľte Ďalej.

12

Voľby odporúčania bolusu

Nová veľkosť občerštenia bola tiež aplik. na pripomienkovač po jedle

 OK

Zvoľte OK.

Odporúčanie bolusu je nastavené.

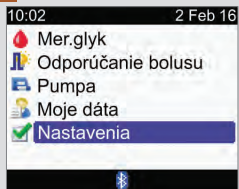
9.3 Časové bloky: Odporúčanie bolusu je nastavené

Ak bolo odporúčanie bolusu nastavené, slúži vám tento odsek na:

- zmenu hodnôt cieľového rozmedzia glykémie, pomeru k sacharidom a inzulínovej senzitivity pre ktorýkoľvek časový blok
- pridávanie či odstraňovanie časových blokov
- zmenu začiatkov a koncov časových blokov

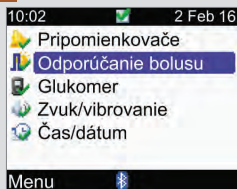
Predtým ako budete pokračovať, sa odporúča, aby ste skontrolovali Sprievodcu nastavením: Dôležité informácie v kapitole Ako začať, aby ste vedeli určiť, koľko časových blokov potrebujete a stanoviť začiatok/koniec každého časového bloku. Na čo najlepšie zvládanie vášho diabetu sa o úprave časových blokov, vrátane nastavovania cieľových rozmedzí glykémie, pomeru k sacharidom a inzulínovej senzitivity pre každý časový blok, poraďte so svojím lekárom.

1



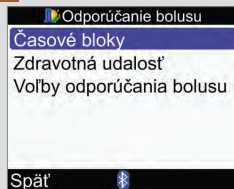
Z Hlavného menu zvolte Nastavenia a stlačte .

2



Zvolte Odporúčanie bolusu a stlačte .

3



Zvolte Časové bloky a stlačte .

4

Časové bloky	
Štart	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Späť 	

Pridajte alebo odstráňte časové bloky, inak pokračujte k ďalším krokom.

Ak chcete pridať časový blok:

Zvoľte **posledný** časový blok a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre Koniec a stlačte .

Nastavte Koniec zvoleného časového bloku a stlačte . Tento bude začiatkom pridaného časového bloku.

Zvoľte Uložiť.

Pridajte ďalší časový blok alebo pokračujte k ďalším krokom.

Ak chcete odstrániť časový blok:

Zvoľte časový blok, ktorý chcete odstrániť, a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre Koniec a stlačte .

Nastavte Koniec zhodný so Začiatkom časového bloku a stlačte .

Zvoľte Uložiť.

Odstráňte ďalší časový blok alebo pokračujte k ďalším krokom.

5

Časové bloky	
Štart	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Späť	

Zvoľte časový blok, ktorý chcete upraviť, a stlačte .

6

Časové bloky	
0:00 -	5:30
Cieľové rozmedzie	
4 mmol/L -	8 mmol/L
Pomer k sacharidom	
1 U pre	10 g
Zrušiť	Uložiť

Koniec:

Zvoľte zadávacie políčko pre Koniec a stlačte .

Nastavte čas a stlačte .

Cieľové rozmedzie:

Zvoľte zadávacie políčko pre spodnú hodnotu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre hornú hodnotu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Pomer k sacharidom:

Zvoľte zadávacie políčko pre počet jednotiek inzulínu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre množstvo sacharidov a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Inzulínová senzitivita:

Zvoľte zadávacie políčko pre počet jednotiek inzulínu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre zmenu hladiny glukózy a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Zvoľte Uložiť.

7

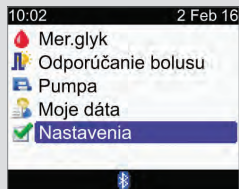
Časové bloky	
Štart	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Späť 	

Ak chcete zmeniť nastavenia ďalšieho časového bloku, zvolte časový blok a stlačte . Vráťte sa ku kroku 6.

Ak sa chcete vrátiť na obrazovku Odporúčanie bolusu, zvolte Späť.

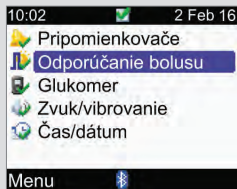
9.4 Percentá zdravotných udalostí

1



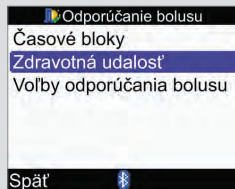
Z Hlavného menu zvolte
Nastavenia a stlačte .

2



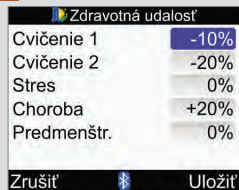
Zvolte Odporúčanie bolusu a
stlačte .

3



Zvolte Zdravotná udalosť a
stlačte .

4



Zvolte zadávacie poličko
Zdravotná udalosť a stlačte .

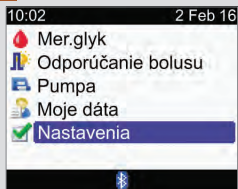
Nastavte percentá a stlačte .

Zopakujte pre zmenu percent
iných zdravotných udalostí.

Zvoľte Uložiť.

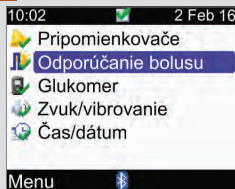
9.5 Voľby odporúčania bolusu: Vzostup jedlom, Veľkosť občerstvenia, Čas regulácie, Časový odstup

1



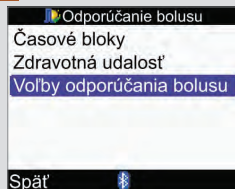
Z Hlavného menu zvolte Nastavenia a stlačte .

2



Zvolte Odporúčanie bolusu a stlačte .

3



Zvolte Voľby odporúčania bolusu a stlačte .

Voľby odporúčania bolusu

Vzost. jedlom **6 mmol/L**

Veľkosť občer. 24 g

Čas regulácie 4:00

Časový odstup 1:00 HH MM

Zrušiť  Uložiť

Vzostup jedlom:

Zvoľte zadávacie políčko pre Vzostup jedlom a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Veľkosť občerstvenia:

Zvoľte zadávacie políčko pre veľkosť občerstvenia a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Čas regulácie:

Zvoľte zadávacie políčko času regulácie a stlačte .

Nastavte dĺžku trvania a stlačte .

Časový odstup:

Zvoľte zadávacie políčko pre časový odstup a stlačte .

Nastavte dĺžku trvania a stlačte .

Zvoľte Uložiť.

Voľby odporúčania bolusu

Nová veľkosť občerstvenia bola tiež aplik. na pripomienkovač po jedle

 OK

Ak ste Veľkosť občerstvenia zmenili, na glukomeri sa objaví táto obrazovka Voľby odporúčania bolusu. Zvoľte OK pre návrat na obrazovku Odporúčanie bolusu.

Ak ste Veľkosť občerstvenia nezmenili, glukomer sa vráti na obrazovku Odporúčanie bolusu.

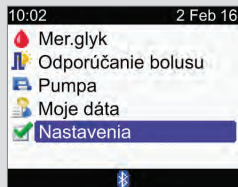
9.6 Časové bloky: Odporúčanie bolusu nenastavené

Ak nebolo odporúčanie bolusu nastavené, slúži vám tento odsek na:

- zmenu hodnôt cieľového rozmedzia glykémie pre ktorýkoľvek časový blok
- pridávanie či odstraňovanie časových blokov
- zmenu začiatkov a koncov časových blokov

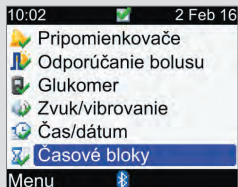
Predtým ako budete pokračovať, sa odporúča, aby ste skontrolovali Sprievodcu nastavením: Dôležité informácie v kapitole Ako začať, aby ste vedeli určiť, koľko časových blokov potrebujete a stanoviť začiatok/koniec každého časového bloku. Na čo najlepšie zvládanie vášho diabetu sa o úprave časových blokov, vrátane nastavovania cieľových rozmedzí glykémie pre každý časový blok, poraďte so svojím lekárom.

1



Z Hlavného menu zvolte
Nastavenia a stlačte .

2



Časové bloky sa neobjavia na
obrazovke, ak odporúčanie
bolusu bolo nastavené. Pozri
časť Časové bloky:
Odporúčanie bolusu je
nastavené v tejto kapitole.

Zvolte Časové bloky a stlačte
.

3



Pridajte alebo odstráňte
časové bloky, inak pokračujte
k ďalším krokom.

Ak chcete pridať časový blok:

Zvoľte posledný časový blok a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre Koniec a stlačte .

Nastavte Koniec zvoleného časového bloku a stlačte . Tento bude začiatkom pridaného časového bloku.

Zvoľte Uložiť.

Pridajte ďalší časový blok alebo pokračujte k ďalším krokom.

Ak chcete odstrániť časový blok:

Zvoľte časový blok, ktorý chcete odstrániť, a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre Koniec a stlačte .

Nastavte Koniec vhodný so Začiatkom časového bloku a stlačte .

Zvoľte Uložiť.

Odstráňte ďalší časový blok alebo pokračujte k ďalším krokom.

4

Časové bloky	
Štart	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Späť 	

Zvoľte časový blok, ktorý chcete upraviť, a stlačte .

5



Časové bloky

0:00 - 5:30

Cieľové rozmedzie

4 mmol/L - 8 mmol/L

Zrušiť Uložiť

Koniec:

Zvoľte zadávacie políčko pre Koniec a stlačte .

Nastavte koniec čas. bloku a stlačte .

Cieľové rozmedzie:

Zvoľte zadávacie políčko pre spodnú hodnotu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Zvoľte zadávacie políčko pre hornú hodnotu a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Ak chcete pokračovať:

Zvoľte Uložiť.

6



Časové bloky

Štart	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00

Späť

Ak chcete zmeniť nastavenia ďalšieho časového bloku, zvolte časový blok a stlačte . Vráťte sa ku kroku 5.

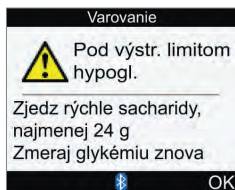
Ak sa chcete vrátiť na obrazovku Nastavenia, zvolte Späť.

9.7 Výstražné limity: Hypo, Hyper

Výstražné limity si môžete nastaviť pre podmienky hyperglykémie (hyper) alebo hypoglykémie (hypo).

VAROVANIE

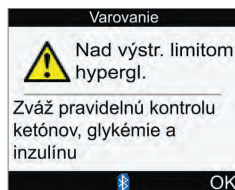
Táto funkcia však nie je náhradou školenia o hyper- a hypoglykémii, ktoré vám zabezpečí váš lekár.



Ak je váš výsledok merania glykémie pod výstražným limitom hypo, objaví sa na displeji glukomeru hlásenie Pod výstražným limitom hypoglykémie.

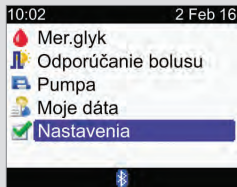
POZNÁMKA

Glukomer zobrazí odporúčané množstvo rýchlych sacharidov. Obrazovka s „24g“ uvedená vyššie je iba príklad.



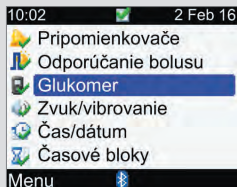
Ak je váš výsledok merania glykémie nad výstražným limitom hyper, objaví sa na displeji glukomeru hlásenie Nad výstražným limitom hyperglykémie.

1



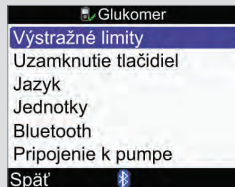
Z Hlavného menu zvolte
Nastavenia a stlačte .

2



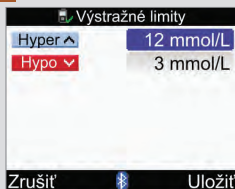
Zvolte Glukomer a stlačte .

3



Zvolte Výstražné limity a
stlačte .

4

**Hyper (Horná) hranica glykémie:**

Zvoľte zadávacie políčko Hyper a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Hypo (Spodná) hranica glykémie:

Zvoľte zadávacie políčko Hypo a stlačte .

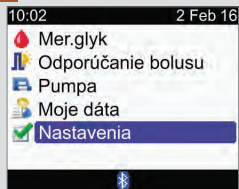
Nastavte hodnotu a stlačte .

Zvoľte Uložiť.

9.8 Uzamknutie tlačidiel

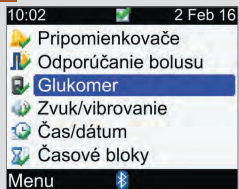
Funkcia uzamknutia tlačidiel vám umožňuje zablokovať všetky tlačidlá na glukomeri s výnimkou tlačidiel zapínania/vypínania a osvetlenia pozadia. Uzamknutie tlačidiel slúži ako bezpečnostné opatrenie proti náhodnej aktivácii funkcií glukomeru.

1



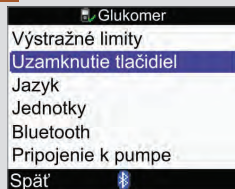
Z Hlavného menu zvolte Nastavenia a stlačte .

2



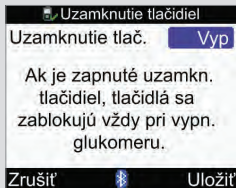
Zvoľte Glukomer a stlačte .

3



Zvoľte Uzamknutie tlačidiel a stlačte .

4



Stlačte  na zobrazenie rozbaľovacieho menu Uzamknutie tlačidiel.

Zvoľte Zap alebo Vyp.

Zvoľte Uložiť.



Ak sú tlačidlá zablokované, keď glukomer zapnete, objaví sa obrazovka Uzamknutie tlačidiel.

Na odblokovanie tlačidiel stlačte a podržte  a  zároveň, kým sa nezobrazí Hlavné menu.

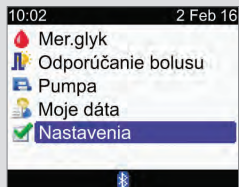
Tlačidlá sú taktiež odblokované, keď nastane jedno z nasledujúcich:

- Do glukomeru sa zasunie testovací prúžok.
- Glukomer je zapnutý a objaví sa chyba pumpy alebo varovanie pumpy.

Tlačidlá zostávajú počas aktuálneho používania odblokované. Keď je glukomer vypnutý a znova zapnutý, tlačidlá sú zablokované.

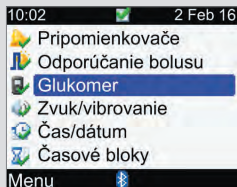
9.9 Jazyk

1



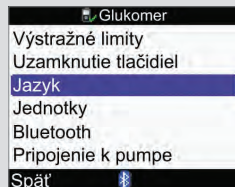
Z Hlavného menu zvolte Nastavenia a stlačte .

2



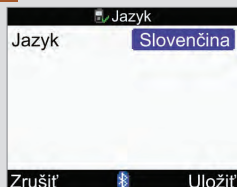
Zvolte Glukomer a stlačte .

3



Zvolte Jazyk a stlačte .

4



Stlačte  na zobrazenie dostupných jazykov.

Zvolte požadovaný jazyk a stlačte .

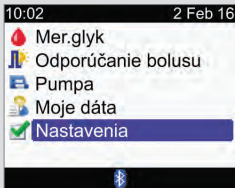
Zvolte Uložiť.

9.10 Jednotka sacharidov

V glukomeri sú k dispozícii nasledujúce jednotky sacharidov. **Keď je odporúčanie bolusu aktivované, nemožno zvolenú jednotku sacharidov zmeniť.**

Skratka	Jednotky sacharidov	Ekvivalent v gramoch
g	Gramy	1 gram
KE	Sacharidová jednotka (Kohlenhydrateinheit)	10 gramov
BE	Chlebová jednotka (Bread Equivalent)	12 gramov
CC	Sacharidový výber (Carbohydrate Choice)	15 gramov

1

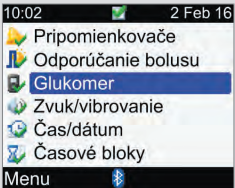


10:02 2 Feb 16

- Mer.glyk
- Odporúčanie bolusu
- Pumpa
- Moje dáta
- Nastavenia**

Z Hlavného menu zvolte Nastavenia a stlačte .

2

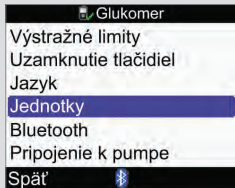


10:02 2 Feb 16

- Pripomienkovače
- Odporúčanie bolusu
- Glukomer**
- Zvuk/vibrovanie
- Čas/dátum
- Časové bloky
- Menu

Zvolte Glukomer a stlačte .

3



Glukomer

- Výstražné limity
- Uzamknutie tlačidiel
- Jazyk
- Jednotky**
- Bluetooth
- Pripojenie k pumpe
- Späť

Zvolte Jednotky a stlačte .

4



Stlačte ☐ na zobrazenie zoznamu jednotiek.

Zvoľte jednotku a stlačte ☐.

Zvoľte Uložiť.

9.11 Pípanie, vibrovanie, zvuk tlačidiel

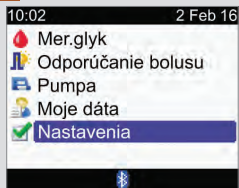
Glukomer môžete nastaviť, aby vydával zvukové signály a/alebo vibroval. Úroveň hlasitosti pípania môže byť nastavené na nízku, strednú alebo vysokú. Glukomer vydá zvuk pri:

- stlačení tlačidiel
- chybe
- varovaní
- pripomienkovačoch

POZNÁMKA

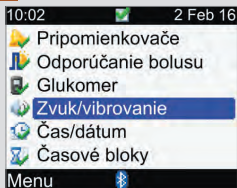
- Nastavenia pípania a vibrovania sa nedajú vypnúť obe naraz.
- Keď je aktivovaný zvuk tlačidiel, glukomer pípne zakaždým, keď sa stlačí niektoré tlačidlo.
- Aj keď je zvukový signál vypnutý, glukomer bude pípať, keď dôjde k chybovému hláseniu.
- Keď sú batérie slabé, glukomer využíva stredný stupeň zvukového signálu (ak je nastavený vysoký stupeň zvukového signálu) a vibrovanie deaktivuje. Za týchto podmienok bude obrazovka Hlavného menu zobrazovať naďalej ikony vibrovania a zvukového signálu, pokiaľ ste ich nevypli. Po výmene batérií za nové sa glukomer vráti k nastavenému zvukovému signálu/vibrovaniu.

1



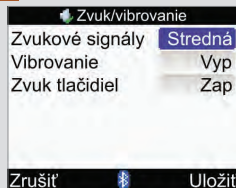
Z Hlavného menu zvolte
Nastavenia a stlačte .

2



Zvolte Zvuk/vibrovanie a
stlačte .

3



Hlasitosť zvukového signálu:

Zvoľte zadávacie políčko Zvukové signály a stlačte .

Zvoľte hlasitosť zvukového signálu (vypnutá, nízka, stredná alebo vysoká) a stlačte .

Ak chcete zapnúť či vypnúť vibrovanie:

Zvoľte zadávacie políčko vibrovania a stlačte .

Zvoľte režim vibrovania (Zap alebo Vyp) a stlačte .

Zapnutie alebo vypnutie Uzamknutia tlačidiel:

Zvoľte zadávacie políčko Zvuk tlačidiel a stlačte .

Zvoľte režim zvuku tlačidiel (Zap alebo Vyp) a stlačte .

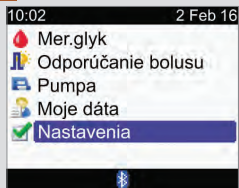
Zvoľte Uložiť.

9.12 Formátu času, čas, dátum

POZNÁMKA

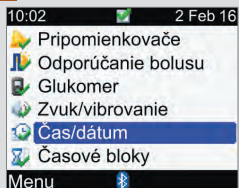
- Odporúča sa, aby ste nastavili čas a dátum na pumpe. Dátum a čas na glukomeri sa zosynchronizuje automaticky, aby bol rovnaký ako na pumpe.
- Zmena dátumu a času bude mať vplyv na graf a tabuľku trendu. Preštudujte si časť Hlásenie vašich dát v kapitole Manažment vašich dát.
- 24-hodinový formát času sa čas zobrazí ako „HH:MM“ (príklad: 15:53), pričom je „H“ hodina a „M“ je minúta a 12-hodinový formát času sa čas zobrazí ako „HH:MM A/P“ (príklad: 3:53 P), pričom „A/P“ je buď am alebo pm.
- Formát dátumu sa zobrazí ako „DD MMM RR“ (príklad: 2 Feb 16), pričom „D“ je deň, „M“ je mesiac a „R“ je rok.

1

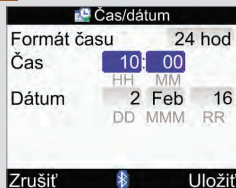


Z Hlavného menu zvolte
Nastavenia a stlačte .

2



Zvolte Čas/dátum a stlačte .

**Časové bloky:**

Zvoľte zadávacie políčko Formát času a stlačte .

Zvoľte 24-hod. alebo 12-hod. a stlačte .

Čas:

Zvoľte zadávacie políčko Čas a stlačte .

Nastavte hodinu a stlačte .

Nastavte minúty a stlačte .

Ak je formát času 12-hodinový, zvolte am alebo pm a stlačte .

Dátum:

Zvoľte zadávacie políčko Dátum a stlačte .

Nastavte deň a stlačte .

Nastavte mesiac a stlačte .

Nastavte rok a stlačte .

Zvoľte Uložiť.

9.13 Osvetlenie pozadia

Osvetlenie pozadia na glukomeri vám uľahčí čítanie informácií na displeji glukomeru za rôznych svetelných podmienok. Stupeň osvetlenia si môžete prispôbovať stláčaním tlačidla osvetlenia na prednej strane glukomeru. Osvetlenie sa mení z nízkeho na stredný, vysoký, a potom znovu na nízky stupeň.



- 1. Tlačidlo osvetlenia pozadia**
Stlačte ho na prispôsobenie stupňa osvetlenia pozadia.

POZNÁMKA

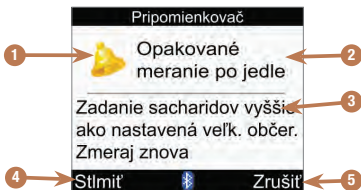
- Keď je glukomer zapnutý, je osvetlenie pozadia nastavené na stredný stupeň.
- Keď je osvetlenie nastavené na vysoký alebo stredný stupeň a nedôjde k aktivácii žiadneho tlačidla po dobu asi 15 sekúnd, glukomer sa automaticky prepne na slabé osvetlenie, aby sa uchovala životnosť batérie. Glukomer sa vráti k pôvodnému nastaveniu osvetlenia, keď stlačíte niektoré tlačidlo, zasuniete testovací prúžok alebo keď sa na glukomeri objaví obrazovka s výsledkami merania glykémie.
- Keď sú batérie slabé a osvetlenie pozadia je nastavené na vysoký stupeň, glukomer používa stredný stupeň. Po výmene batérií za nové glukomer znova umožní nastaviť vysoký stupeň podsvietenia.
- Tlačidlo osvetlenia pozadia je deaktivované počas merania glykémie, kontrolného testu a pri prenose dát.

10.1 Prehľad

Pripomienkovače vám pomáhajú zapamätať si rôzne úlohy, napr. kedy si máte zmerať glykémiu, kedy je potrebné vymeniť infúzny set, a kedy ste objednaní u lekára. Rôzne typy pripomienkovačov sú:

- Pripomienkovače merania glykémie (Po vysokej glykémii, Po nízkej glykémii a Po jedle)
- Budíkové pripomienkovače (Meranie glykémie a Iné)
- Pripomienkovače dátumu (Návšteva lekára, Lab. testy a Výmena infúzneho setu)

Príklad obrazovky s pripomienkovačom



- 1. Ikona pripomienkovača**
- 2. Titulok pripomienkovača**
- 3. Hlásenie pripomienkovača**

4. Stliť
Stlačte  na nastavenie opätovného spustenia pripomienkovača. Nie všetky pripomienkovače majú túto funkciu.

5. Zrušiť
Stlačte  na potvrdenie alebo zrušenie pripomienkovača.

POZNÁMKA

- Glukomer vydá zvukový signál, keď sa na displeji objaví akýkoľvek pripomienkovač (ak je zvukový signál zapnutý).
- Glukomer vibruje, ak sa na displeji objaví ktorýkoľvek z nasledujúcich pripomienkovačov (ak je vibrovanie zapnuté): Opakované meranie po jedle, Mer. glyk., Vysoká glyk. Zmeraj znova, Nízka glykémia. Zmeraj znova, Iné.
- Glykémia a GK sú zameniteľné pojmy a znamenajú to isté.

10.2 Pripomienkovač merania glykémie: Po vysokej glykémii, Po nízkej glykémii, Po jedle

Váš glukomer vám môže pripomenúť, aby ste si glykémiu zmerali znova: po vysokom výsledku merania glykémie alebo po nízkom výsledku merania glykémie alebo po jedle.

Pripomienkovač Po vysokej glykémii: Keď je váš výsledok merania glykémie vyšší ako nastavenie glykemického prahu vysokej glykémie, glukomer naplánuje tento pripomienkovač, ktorý sa spustí po uplynutí doby trvania.

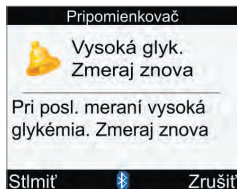
Pripomienkovač Po nízkej glykémii: Keď je váš výsledok merania glykémie nižší ako nastavenie glykemického prahu nízkej glykémie, glukomer naplánuje tento pripomienkovač, ktorý sa spustí po uplynutí doby trvania.

Pripomienkovač Po jedle: Keď uložíte záznam s množstvom sacharidov, ktoré je vyššie než nastavenie Veľkosti občerstvenia, glukomer naplánuje tento pripomienkovač, ktorý sa spustí po uplynutí doby trvania.

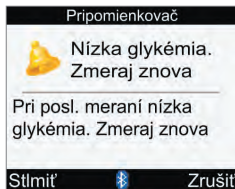
Príklad pripomienkovača Po vysokej glykémii:

1. Glukomer má nastavenú hladinu glykemického prahu vysokej glykémie na 13,3 mmol/L a dobu trvania pripomienkovača (Pripomeň po) na 60 minút.
2. Váš výsledok merania glykémie, ktorý je vyšší ako 13,3 mmol/L, napríklad 15,0 mmol/L.
3. Za 60 minút vám glukomer pripomenie, že máte uskutočniť ďalšie meranie glykémie.

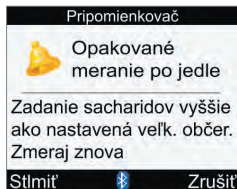
Pripomienkovač Po vysokej glykémii



Pripomienkovač Po nízkej glykémii



Pripomienkovač Po jedle

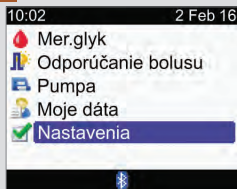


- V naplánovaný čas sa glukomer automaticky zapne a zobrazí sa pripomienkovač, ak nebol zasunutý testovací prúžok.
- Glukomer udržiava dobu trvania tohto naplánovaného pripomienkovača bez ohľadu na zmeny času a dátumu glukomera.
- Ak je glukomer už zapnutý, keď je pripomienkovač naplánovaný, a nebolo urobené žiadne meranie glykémie, pripomienkovač sa zobrazí pri vypínaní glukomera.

- Keď glukomer pripomienkovač zobrazí a vy počas 30 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, glukomer sa vypne a zobrazí pripomienkovač znova o 2 minúty. Po štvrtom zobrazení pripomienkovača glukomer pripomienkovač zruší.
- Pripomienkovač odložte buď stlačením  alebo zasunutím testovacieho prúžka. Doba odloženia pripomienkovača Po vysokej glykémii je 15 minút. Doba odloženia pripomienkovača Po nízkej glykémii a Po jedle je 5 minút.
- Pri meraní glykémie glukomer zruší všetky pripomienkovače, ktoré čakajú na vybavenie v rámci nadchádzajúcich 30 minút. Ak treba, je na základe výsledku merania glykémie naplánovaný nový pripomienkovač.
- Vystavenie glukomera extrémne nízkym teplotám môže viesť k zablokovaniu pripomienkovačov merania glykémie, dokým nie je glukomer zapnutý.

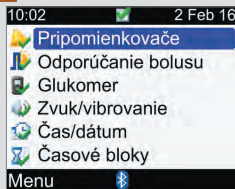
Nastavenie Pripomienkovačov merania glykémie

1



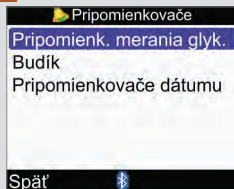
Z Hlavného menu zvolte Nastavenia a stlačte .

2



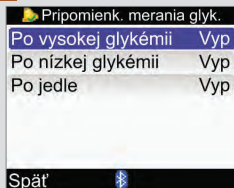
Zvolte Pripomienkovače a stlačte .

3



Zvolte Pripomienkovače merania glykémie a stlačte .

4



Urobte výber a stlačte .

Po vysokej glykémii:

Pokračujte krokom 5.

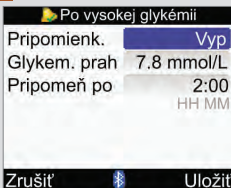
Po nízkej glykémii:

Pokračujte krokom 6.

Po jedle: Pokračujte krokom 7.

POZNÁMKA: Čas Pripomeň po sa zobrazí ako „HH:MM“ (napr. 1:30), pričom „H“ je hodina a „M“ je minúta.

5



Zapnite alebo vypnite pripomienkovač:

Zvoľte zadávacie políčko pripomienkovača a stlačte .

Zvoľte Zap alebo Vyp a stlačte .

Glykem. prah:

Zvoľte zadávacie políčko pre glykemický prah a stlačte .

Nastavte hodnotu a stlačte .

Pripomeň po:

Zvoľte zadávacie políčko Pripomeň po a stlačte .

Nastavte čas a stlačte .

Zvoľte Uložiť.

6

Po nízkej glykémii

Pripomienk. Vyp

Glykem. prah 5 mmol/L

Pripomeň po 0:15 HH MM

Zrušiť Uložiť

Zapnite alebo vypnite pripomienkovač:

Zvoľte zadávacie políčko pripomienkovača a stlačte .

Zvoľte Zap alebo Vyp a stlačte .

Glykem. prah:

Zvoľte zadávacie políčko pre glykemický prah a stlačte .

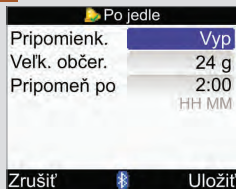
Nastavte hodnotu a stlačte .

Pripomeň po:

Zvoľte zadávacie políčko Pripomeň po a stlačte .

Nastavte čas a stlačte .

Zvoľte Uložiť.



Zapnite alebo vypnite pripomienkovač:

Zvoľte zadávacie políčko pripomienkovača a stlačte .

Zvoľte Zap alebo Vyp a stlačte .

Veľkosť občerstvenia:

Zvoľte zadávacie políčko pre veľkosť občerstvenia a stlačte .

Nastavte množstvo a stlačte .

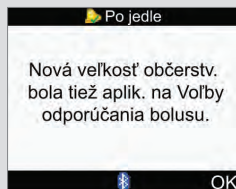
Pripomeň po:

Zvoľte zadávacie políčko Pripomeň po a stlačte .

Nastavte čas a stlačte .

Zvoľte Uložiť.

Ak ste Veľkosť občerstvenia nezmenili, glukomer sa vráti na obrazovku Pripomienkovače merania glykémie.



Ak ste Veľkosť občerstvenia zmenili, objaví sa obrazovka Po jedle.

Zvoľte OK.

POZNÁMKA

Keď je zobrazená obrazovka Po jedle po prvýkrát a odporúčanie bolusu nebolo nastavené, nie je pre Veľkosť občerstvenia prednastavená žiadna hodnota („---“). Ak bolo odporúčanie bolusu nastavené, prednastavená hodnota je hodnota nastavená pre Veľkosť občerstvenia na obrazovke Voľby odporúčania.

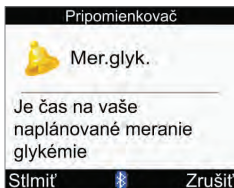
10.3 Nastavenie budíkových pripomienkovačov: Meranie glykémie, Iné

Budíkové pripomienkovače merania glykémie sú pomôckou, ako vám pripomenúť, že si máte zmerať glykémiu. Iné budíkové pripomienkovače môžu byť použité pre ktorékoľvek iné schôdzky.

POZNÁMKA

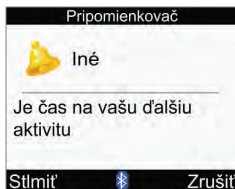
- Nastaviť si môžete až 8 budíkových pripomienkovačov za deň.
- Čas je nastavený v krokoch po 15 minútach.
- Vystavenie glukomeru extrémne nízkym teplotám môže viesť k zablokovaniu budíkových pripomienkovačov, dokým nie je glukomer zapnutý.

Meranie glykémie



- Každý deň v naplánovaný čas sa glukomer zapne a zobrazí tento pripomienkovač, ak nebol zasunutý testovací prúžok. Ak je glukomer už zapnutý, keď je pripomienkovač naplánovaný, a nevykonalo sa žiadne meranie glykémie, pripomienkovač sa zobrazí pri vypínaní glukomera.
- Keď glukomer zobrazí tento pripomienkovač a vy nestlačíte žiadne tlačidlo, glukomer sa po 30 sekundách vypne a zobrazí pripomienkovač znova o 2 minúty. Po štvrtom zobrazení pripomienkovača glukomer pripomienkovač zruší.
- Pripomienkovač zrušíte stlačením .
- Pripomienkovač odložíte o 15 minút buď stlačením  alebo vložením testovacieho prúžka.
- Keď uskutočnite meranie glykémie, glukomer zruší všetky pripomienkovače merania glykémie, ktoré boli odložené alebo ktoré čakajú na vybavenie v rámci nadchádzajúcich 30 minút.

Iné

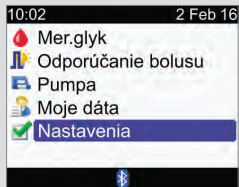


- Každý deň v naplánovaný čas sa glukomer zapne a zobrazí tento pripomienkovač, ak nebol zasunutý testovací prúžok.
- Keď glukomer zobrazí tento pripomienkovač a vy nestlačíte žiadne tlačidlo glukomera, glukomer sa po 30 sekundách vypne a zobrazí pripomienkovač znova o 2 minúty. Po štvrtom zobrazení pripomienkovača glukomer pripomienkovač zruší.
- Ak je glukomer už zapnutý, keď je pripomienkovač naplánovaný, pripomienkovač sa zobrazí pri vypínaní glukomeru.
- Pripomienkovač zrušíte buď stlačením  alebo vložením testovacieho prúžka.
- Pripomienkovač odložíte o 15 minút stlačením .

Nastavenia z výroby pre budíkové pripomienkovače:

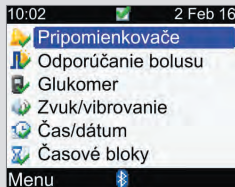
Prednastavený čas dňa
07:00
9:00
11:00
12:00
14:00
16:00
19:00
22:00

1



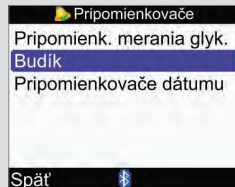
Z Hlavného menu zvolte Nastavenia a stlačte .

2



Zvolte Pripomienkovače a stlačte .

3



Zvolte Budík a stlačte .

4



Zapnite alebo zmeňte Pripomienkovač:

Zvoľte zadávacie políčko času pripomienkovača a stlačte .

Nastavte čas pre spustenie pripomienkovača a stlačte .

Stlačte . Zvoľte typ pripomienkovača (t.j. Mer. glyk. alebo Iné) a stlačte .

Zopakujte pre nastavenie ďalších pripomienkovačov.

Vypnutie pripomienkovača

Zvoľte druh zadávacieho políčka pripomienkovača (t.j. Mer. glyk. alebo Iné) a stlačte .

Zvoľte Vyp a stlačte .

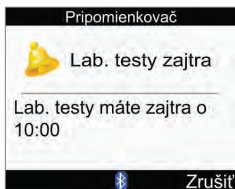
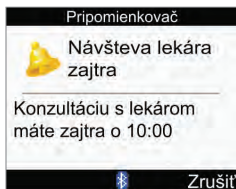
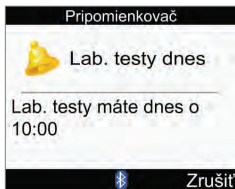
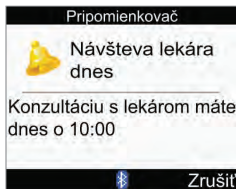
Zopakujte pre vypnutie ďalších pripomienkovačov.

Zvoľte Uložiť.

10.4 Nastavenie pripomienkovačov dátumu: Návšteva lekára, Lab. testy, Výmena infúzneho setu

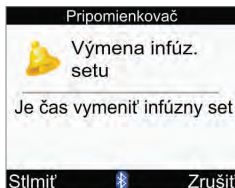
Pripomienkovače dátumu sú pomôckou, ako vám pripomenúť nadchádzajúcu návštevu lekára alebo laboratórny test. Navyše si môžete nastaviť stály pripomienkovač pre výmenu infúzneho setu v intervale, ktorý si zvolíte (1 deň, 2 dni alebo 3 dni).

Pripomienkovače Návštevy lekára a Laboratórneho testu



- Zobrazí sa, keď zapnete glukomer a nevložíte testovací prúžok.
- Pripomienkovač zrušíte buď stlačením  alebo zasunutím testovacieho prúžka.

Pripomienkovač Výmena infúz. setu

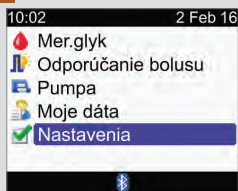


- Zobrazí sa, keď zapnete glukomer a nevložíte testovací prúžok.
- Pripomienkovač zrušíte stlačením .
- Pripomienkovač odložíte buď stlačením  alebo zasunutím testovacieho prúžka. Pripomienkovač sa zobrazí pri ďalšom zapnutí glukomeru.

POZNÁMKA

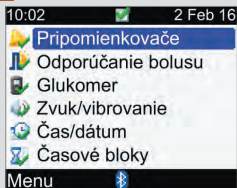
- Nastavenie času pre pripomienkovač návštevy lekára alebo lab. testu je dobrovoľné (voliteľné). Ak sa rozhodnete čas nenastaviť, uistite sa, že zadávacie políčko času je „--:--“ (bez zadania).
- Čas je nastavený v krokoch po 15 minútach.
- Pripomienkovače dátumu nevedú automaticky k zapnutiu glukomeru a zobrazeniu pripomienkovača. Pripomienkovače dátumu sa spustia iba v príslušnom dátume, keď glukomer zapnete.

1



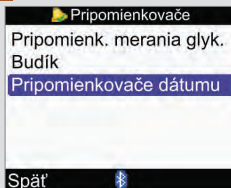
Z Hlavného menu zvolte
Nastavenia a stlačte .

2



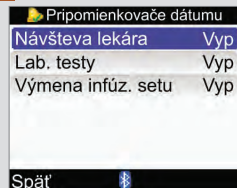
Zvoľte Pripomienkovače a stlačte .

3



Zvoľte Pripomienkovače dátumu a stlačte .

4



Urobte výber a stlačte .

Návšteva lekára: Pokračujte krokom 5.

Lab. test: Pokračujte krokom 6.

Výmena infúz. setu: Pokračujte krokom 7.

5



Zapnite alebo vypnite pripomienkovač:

Zvoľte zadávacie políčko pripomienkovača a stlačte .

Zvoľte Zap alebo Vyp a stlačte .

Dátum:

Zvoľte zadávacie políčko Dátum a stlačte .

Nastavte deň a stlačte .

Nastavte mesiac a stlačte .

Nastavte rok a stlačte .

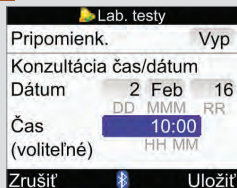
Čas (voliteľné):

Zvoľte zadávacie políčko Čas a stlačte .

Nastavte čas dňa a stlačte .

Zvoľte Uložiť.

6



Zapnite alebo vypnite pripomienkovač:

Zvoľte zadávacie políčko pripomienkovača a stlačte ☐.

Zvoľte Zap alebo Vyp a stlačte ☐.

Dátum:

Zvoľte zadávacie políčko Dátum a stlačte ☐.

Nastavte deň a stlačte ☐.

Nastavte mesiac a stlačte ☐.

Nastavte rok a stlačte ☐.

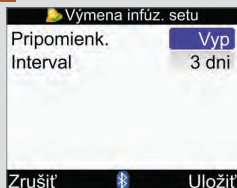
Čas (voliteľné):

Zvoľte zadávacie políčko Čas a stlačte ☐.

Nastavte čas dňa a stlačte ☐.

Zvoľte Uložiť.

7



Zapnite alebo vypnite pripomienkovač:

Zvoľte zadávacie políčko pripomienkovača a stlačte ☐.

Zvoľte Zap alebo Vyp a stlačte ☐.

Interval:

Zvoľte zadávacie políčko intervalu a stlačte ☐.

Zvoľte si interval (1 deň, 2 dni alebo 3 dni) a stlačte ☐.

Zvoľte Uložiť.

11.1 Prehľad

Glukomer a pumpa využívajú na komunikáciu bezdrôtovú technológiu Bluetooth. Komunikácia nie je možná, ak sú zariadenia vzdialené viac ako 2 metre (približne 6 stôp) od seba. **Ak zistíte komunikačné problémy medzi pumpou a glukomerom, odporúčame vám prejsť priamo na pumpu a prevádzkovať pumpu ručne.** Ďalšie informácie o riešení problémov medzi glukomerom a pumpou nájdete v kapitole Riešenie problémov.

POZNÁMKA

- Ak zistíte akékoľvek komunikačné problémy, preverte pumpu aj glukomer, aby ste sa uistili, že je funkcia Bluetooth zapnutá.
- Ak čas a dátum pumpy zmeníte, čas a dátum glukomeru sa automaticky zosynchronizujú, aby boli zhodné s pumpou pri nadviazaní ďalšej komunikácie.
- Glukomer nemôžete použiť na deaktiváciu funkcie Bluetooth na pumpe. Funkciu Bluetooth musíte zapnúť alebo vypnúť priamo na pumpe.
- Funkcia Bluetooth na glukomeri sa automaticky vypne, ak je batéria slabá. Keď uvidíte ikonu slabej batérie, musíte batérie vymeniť, aby sa funkcia Bluetooth dala zapnúť. Vždy však môžete ešte uskutočniť meranie glykémie.

11.2 Zapínanie alebo vypínanie bezdrôtovej technológie Bluetooth

Funkciu Bluetooth môžete kedykoľvek počas používania glukomeru zapnúť alebo vypnúť.

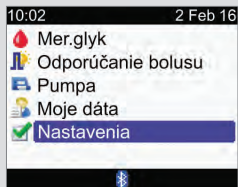
VAROVANIE

Keď cestujete lietadlom, musíte sa uistiť, že je funkcia Bluetooth na glukomeri i na pumpe vypnutá, a to ešte predtým, ako sa dvere lietadla zatvoria. Elektromagnetické emisie glukomeru či pumpy by mohli narušiť elektronický systém lietadla.

Komunikačné stavy ikony Bluetooth

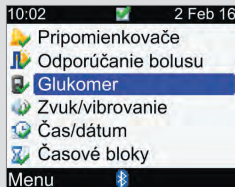
Ikona	Komunikačný stav
	Funkcia Bluetooth je zapnutá. Glukomer a pumpa komunikujú.
	Keď ikona nie je zobrazená, je funkcia Bluetooth vypnutá. Glukomer a pumpa nekomunikujú.
	Keď ikona bliká, je funkcia Bluetooth zapnutá. Glukomer a pumpa ale nekomunikujú.

1



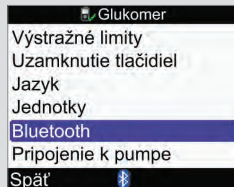
Z Hlavného menu zvolte Nastavenia a stlačte .

2



Zvolte Glukomer a stlačte .

3



Zvolte Bluetooth a stlačte .

4



Ak chcete funkciu Bluetooth zapnúť alebo vypnúť, stlačte a podržte ✱, kým sa ikona funkcie Bluetooth nezmení. Pustite ✱ a vyberte Späť.

11.3 Pripájanie glukomeru a pumpy

Keď glukomer a pumpu dostanete ako súpravu, sú už spárované. Ak glukomer a pumpa nie sú navzájom spárované, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

POZNÁMKA

- Počas procesu pripájania sa nesmie vykonávať meranie glykémie.
- Glukomer a pumpa zostanú spárované, keď sa vyberú a vymieňajú batérie.
- V tú istú dobu môže byť 1 glukomer spárovaný len s 1 pumpou.
- Ak je glukomer pripojený k pumpe, a vy pripojíte glukomer k inej pumpe, spárovanie glukomeru s prvou pumpou sa zruší.
- Ak je glukomer pripojený k pumpe a urobí sa neúspešný pokus spárovať glukomer s inou pumpou, spárovanie glukomeru s pôvodnou pumpou sa zruší.

1

NASTAVENIA
BLUETOOTH



Opakovane stlačte a uvoľnite  na pumpe, kým sa neobjaví obrazovka NASTAVENIA BLUETOOTH.

Stlačte .

2

BLUETOOTH



ZAP

Uistite sa na pumpe, že je funkcia Bluetooth zapnutá. Ak je vypnutá, stlačte , čím ju zapnete.

Stlačte .

3

PRIPOJ. ZARIAD.
ŽIADNE

Ak sa na pumpe objaví
obrazovka PRIPOJ. ZARIAD.
ŽIADNE, pokračujte krokom 6.
alebo

PRIPOJ. ZARIAD.
DM_574328192

Ak sa na pumpe objaví
obrazovka PRIPOJ. ZARIAD.,
stlačte  a pokračujte
ďalším krokom.

4

UYMAŽ ZARIADENIE
DM_574328192
✓ UYMAZAť

Na vymazanie zariadenia
stlačte  na pumpe, aby
sa pumpa dala spárovať s
iným glukomerom.

5

UYMAŽ ZARIADENIE
DM_574328192
✓ POTVRDIť

Stlačte  na pumpe, čím
vymazanie pripájania
potvrdíte.

6

PRIPOJ. ZARIAD.
ŽIADNE

Stlačte  na pumpe.

7

Uistite sa, že je glukomer
vypnutý.

Na glukomeri stlačte a podržte
✱, a potom stlačte a podržte
.

Pripojenie k pumpe

Pomocou menu Bluetooth
na pumpe sa uisti, že
pumpa je v rež. pripájania.
Čakám . . .

 METER12345678

Ak sa zobrazí táto obrazovka
Pripojenie k pumpe, pustite
tlačidlá glukomera.

8

PRIDAJ ZARIAD.
ZAČAŤ PRIPAJANIE

✓ ŠTART

Stlačte ✓ na pumpe, čím pripájanie spustíte.

9

PRIDAJ ZARIAD.
HLADANIE

PRIDAJ ZARIAD.
>>DM_574328192

Na pumpe zvolte glukomer ako zariadenie, ktoré chcete pridať, a potom stlačte ✓.

PRIDAJ ZARIAD.
HLADANIE

PRIDAJ ZARIAD.
ŽIADNE ZARIAD.
NÁJDENÉ

alebo

Ak sa objaví obrazovka ŽIADNE ZARIAD. NÁJDENÉ, preštudujte si informácie o riešení problémov v návode na použitie pumpy.

10

PRIDAJ ZARIAD.
PRIPAJANIE

PRIDAJ ZARIAD.
ZADAJ KÓD
771 242 9832
NA PRÍSTROJI

Na pumpe sa objaví obrazovka PRIDAJ ZARIAD. PRIPAJANIE a po nej obrazovka PRIDAJ ZARIAD. ZADAJ KÓD.

Pokračujte ďalším krokom.

11

Pripojenie k pumpe

Zadaj PIN zobrazený
na displeji pumpy

-- -- -- -- --

1

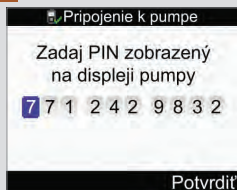
Zrušiť

Na glukomeri zadajte PIN kód, ktorý je zobrazený na pumpe.

Stlačte ○.

Zadajte prvú číslicu a stlačte ○. Opakujte, kým ste nezadali všetky číslice.

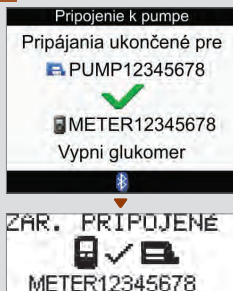
12



Na glukomeri sa uistíte, že PIN kód, ktorý je zobrazený na pumpe, súhlasí.

Zvoľte Potvrdiť.

13



Ak bol zadaný správny PIN, objaví sa na glukomeri obrazovka Pripojenie k pumpe a na pumpe obrazovka ZAR. PRIPOJENÉ.

Stlačte  na pumpe, čím pripájanie potvrdíte.

Vypnite glukomer. Po vypnutí glukomeru je proces pripájania dovŕšený. Na začatie používania glukomeru, ho zapnite.

11.4 Zrušenie pripájania glukomera a výzva pumpy

Ak glukomer a pumpa nie sú navzájom spárované, glukomer vás vyzve, aby ste proces párovania vykonali zakaždým, keď glukomer zapnete. Proces pripájania však môžete zrušiť.

1

Nastavenie

Nastavenie pripojenia
nebolo ukončené

Zrušiť

Ďalej

Zapnete glukomer a zobrazí sa táto obrazovka.

Zvoľte Zrušiť, aby ste zrušili túto výzvu na vykonanie nastavenia pripájania. Pokračujte krokom 2.

Alebo, ak chcete začať proces pripájania, zvoľte Ďalej. Prejdite na časť Pripájanie glukomera a pumpy v tejto kapitole.

2

Nastavenie

Zrušenie pripájania Vám
zabráni komunikovať s
pumpou.

Zrušiť pripájanie?

Nie

Áno

Zvoľte Áno na zrušenie procesu pripájania. Pokračujte krokom 3.

Alebo zvoľte Nie a vráťte sa ku kroku 1.

3

Nastavenie

Nastavovanie úspešne
ukončené

Ďalej

Ak chcete prejsť do Hlavného menu, zvoľte Ďalej.

12.1 Prehľad

Glukomer automaticky testuje svoje vlastné systémy zakaždým, keď sa zapne a keď niečo nie je v poriadku, informuje vás o tom. Ďalšie informácie o riešení problémov glukomera nájdete v kapitole Riešenie problémov.

Ak vám glukomer spadne alebo sa nazdávate, že neposkytuje presné výsledky, kontaktujte Roche.

12.2 Test displeja

Na otestovanie displeju glukomer vypnite, a potom stlačte a podržte . Na displeji sa postupne zobrazia rôzne farby (červená, modrá, zelená a biela). Ak sa na niektorom mieste displeja farby nemenia, kontaktujte Roche.

12.3 Výmena batérií

VAROVANIE

- Používanie iných batérií v glukometri, ako tie, ktoré boli dodané alebo sú odporúčané, môže výrazne skrátiť ich životnosť. Ak použijete iné batérie, ako sú odporúčané, môžu vytečť a zapríčiniť hrdzavenie kontaktov v glukometri. Používanie batérií iných ako dodaných alebo odporúčaných môže zrušiť platnosť záruky.
- Pri výmene batérií vymeňte všetky batérie naraz. Novo zakúpené batérie by ste nemali miešať so starými, ktoré už sú skoro vybité. Batérie rôznych elektrochemických systémov, stupňov alebo značiek sa nesmú kombinovať. Nedodržanie týchto opatrení môže viesť k tomu, že niektoré batérie v súprave sa budú používať po ich vybití, čo zvyšuje pravdepodobnosť vytekania.
- Použité batérie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi na ochranu životného prostredia.
- Keď sú nové batérie vložené do glukometra podľa pokynov, nevyberajte ich, dokým ich nie je potrebné vymeniť. Vyberanie a opätovné vloženie dobrých batérií môže spôsobiť problémy s internými procesmi glukometra.

1



Otvorte a odoberte kryt priečinku na batérie na zadnej strane glukometra stlačením zárazky v smere šípky a vytiahnutím krytu nahor.

2



Vyberte z glukometra staré batérie.

Vložte 3 batérie typu AAA pólm + a - v súlade s označením v priečinku na batérie.

3



Nasadte kryt priečinku na batérie na miesto a zaklapnutím ho zavrite.

POZNÁMKA

- S glukomerom odporúčame používať alkalické batérie vysokej kvality.
- Po výmene batérií vás glukomer vyzve, aby ste potvrdili nastavenie času a dátumu.
- Je dobré mať vždy poruke náhradné balenie batérií.
- Všetky výsledky meraní, informácie v denníku a nastavenia sú uložené v pamäti glukomera, keď sa batérie vymieňajú. Tieto údaje sa nevymažú počas výmeny batérií.
- Pri vyberaní alebo výmene batérií zostáva glukomer spárovaný s pumpou.
- V glukomeri sa môžu používať dobijateľné batérie. Dobijateľné batérie však nemusia mať takú istú životnosť ako nedobijateľné.

12.4 Tipy na úsporu energie

Na udržanie životnosti batérií:

- Nastavte zvukové signály na nízku hlasitosť.
- Funkciu vibrovania zapnite iba vtedy, keď ju potrebujete.
- Namiesto používania funkcie automatického vypínania, glukomer ručne vypnite po skončení práce s ním.

12.5 Čistenie glukomera

Chráňte glukomer pred prachom. Ak ho treba vyčistiť alebo vydezinfikovať, dôsledne dodržiavajte tieto pokyny, ktoré vám pomôžu dosiahnuť čo najlepší výkon.

VAROVANIE

- Nenechajte preniknúť žiadnu tekutinu do akéhokoľvek otvoru glukomera.
- Nesprejujte čistiacu tekutinu priamo na glukomer.
- Glukomer neponárajte do tekutiny.

1

Uistite sa, že je glukomer vypnutý.

2

Jemne utrite povrch glukomera mäkkou handričkou, zľahka navlhčenou (vyžmýkajte z nej akúkoľvek nadbytočnú tekutinu) v niektorom z týchto čistiacich prostriedkov:

- 70 % izopropylalkohol
- jemný prostriedok na umývanie riadu zmiešaný s vodou
- 10 % roztok domáceho bielidla (1 diel bielidla plus 9 dielov vody) namiešaný v ten istý deň

13.1 Prehľad

V prípade väčšiny problémov sa na glukomeri zobrazí hlásenie s krátkym opisom príznakov a zároveň navrhovaným riešením. Táto kapitola je venovaná podrobnejšiemu opisu príznakov, možnej príčiny a možného riešenia. Ak možné riešenia problém neodstránia, kontaktujte Roche.

VAROVANIE

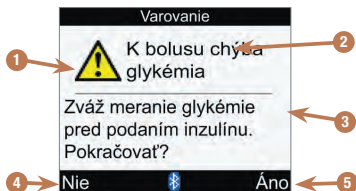
- Svoj liečebný režim nikdy nemeňte na základe rozhodnutia založenom na varovaní alebo chybovom hlásení. Ak máte akékoľvek pochybnosti, kontaktujte vášho lekára.
- Ak badáte komunikačné problémy medzi glukomerom a pumpou, odporúčame, aby ste pumpu prevádzkovali ručne a glukomer na diaľkové ovládanie pumpy nepoužívali.

POZNÁMKA

- Ak vám glukomer spadne alebo sa nazdávate, že neposkytuje presné výsledky, presvedčte sa, že vaše testovacie prúžky a kontrolné roztoky nie sú po dátume expirácie a vykonajte kontrolný test. Ak potrebujete ďalšie rady, kontaktujte Roche.
- Ak máte otázky alebo ak sa vám zobrazí nejaké iné chybové hlásenie, ktoré nie je uvedené v tejto kapitole, kontaktujte Roche.
- Glykémia a GK sú zameniteľné pojmy a znamenajú to isté.

Displej ukazuje	Možná(-é) príčina(-y)	Možné riešenie (-a)
Displej je vypnutý alebo glukomer sa nedá zapnúť.	Batérie sú vybité.	Vložte nové batérie. Preštudujte si časť Výmena batérií v kapitole Starostlivosť a údržba.
	Displej je poškodený.	Kontaktujte Roche.
	Glukomer je poškodený.	Kontaktujte Roche.
	Extrémne teploty – teplota je mimo prevádzkového rozsahu glukomera.	Premiestnite glukomer do priestoru so správnym teplotným rozmedzím pre použitie testovacích prúžkov uvedeným v príbalovom letáku testovacích prúžkov. Glukomer nikdy umelo nezahrievajte, ani neschladzujte.
 Blikajúca ikona Bluetooth	Komunikácia ukončená v dôsledku stlačenia tlačidla na pumpu.	• Skontrolujte pumpu a pokračujte ručnou prevádzkou pumpy. • Uistite sa, že pumpa má funkciu Bluetooth zapnutú.
	Glukomer a pumpa sú mimo komunikačného dosahu.	Uistite sa, že pumpa i glukomer sú v rámci komunikačného dosahu 2 metrov.

13.2 Varovania



1. Ikona varovania
2. Titulok varovania
3. Hlásenie varovania
4. **Nie**
Zobrazuje sa iba s niektorými varovaniami.
5. **Áno alebo OK**

POZNÁMKA

- Glukomer vydá zvukový signál, keď sa na displeji objaví varovanie (ak je zvukový signál zapnutý).
- Glykémia a GK sú zameniteľné pojmy a znamenajú to isté.

Titulok varovania	Hlásenie varovania	Možná príčina/riešenie
Batéria glukomeru slabá	Vymeň čoskoro. Nie je spojenie s pumpou.	Výkonnosť batérie je nízka. Vymeňte batérie. Preštudujte si časť Výmena batérií v kapitole Starostlivosť a údržba. Keď sa zobrazí toto varovanie: • Komunikácia Bluetooth je vypnutá. • Ak je vibrovanie nastavené na Zap a batérie nie sú vymenené, vibrovanie sa deaktivuje. • Ak je osvetlenie pozadia nastavené na vysoký stupeň, bude až do výmeny batérií aktivovaný stredný stupeň. • Ak je zvukový signál nastavený na vysoký stupeň, je do výmeny batérií aktivovaný stredný stupeň.
Bolus príliš nízky	Bolus pod povoleným množstvom. Bolus nastavený na minimum.	Inzulínová pumpa nedokáže podať 0,1 jednotky inzulínu v kombinovanom boluse. Pumpa bolus upraví na 0,2 jednotky.
Bolus príliš vysoký	Bolus nad povoleným množstvom. Bolus nastavený na maximum.	Toto varovanie môže byť spôsobené: • Štandardnou, Kombinovanou alebo Rozloženou hodnotou bolusu, ktorá je väčšia ako maximum povolené pumpou. • Hodnotou bolusu typu Pero/inj. striekačka alebo Ručné podanie bolusu, ktorá je väčšia ako parameter bolusového inzulínu definovaný v glukomeri. Keď zvolíte OK pre toto varovanie, glukomer nastaví bolus na maximálne povolené množstvo. Predtým než zvolíte Potvrdiť na displeji Odporúčania bolusu pre podanie tohto množstva bolusu, skontrolujte presnosť všetkých zadaní. V prípade potreby kontaktujte lekára.

Titulok varovania	Hlásenie varovania	Možná príčina/riešenie
Časový limit odporúč. bolusu	Odporúč. bolusu nie je pre tento výsledok mer. glykémie viac možné	Vaše najnovšie meranie glykémie bolo vykonané pred viac ako 5 minútami a už nemôže byť použité pre odporúčanie bolusu. Opätovne vykonajte meranie pre začatie novej relácie odporúčania bolusu.
Denník. záznam pre odporúčanie	Denník. záznam pre odporúčanie, úpravy nedovolené	Údaje pre zvolený záznam v denníku boli použité pre odporúčanie bolusu a úpravy nie sú povolené. Pozorne potvrdte všetky informácie týkajúce sa odporúčania bolusu.
Glukomer a pumpa nepripoj.	Na túto funkciu pripoj pumpu	Funkcie pumpy nemôžete používať bez pripojenia glukomeru k pumpe. Preštudujte si časť Pripájanie glukomeru a pumpy v kapitole Komunikácia glukomera a pumpy.
Chybné prispôsob. času	Čas glukom. bol zmenený o viac ako 5 min. kvôli prispôs. pumpe	Čas alebo dátum na glukomeri sa o viac ako 5 minút odlišuje od času alebo dátumu na pumpe. Čas a dátum glukomeru boli zmenené, aby sa prispôsobili času pumpy. Uistite sa, že čas i dátum sú správne. Ak nie sú nesprávne, zmeňte čas a dátum na pumpe. Preštudujte si návod na použitie pumpy.
Chýba kódovací čip	Vypni glukomer a vlož správny kódovací čip POZNÁMKA: Kódovací čip a aktivačný čip sú navzájom zameniteľné a znamenajú jednu a tú istú vec.	Aktivačný čip nie je zasunutý. Glukomer vypnite a zasunite aktivačný čip. Ak potrebujete aktivačný čip, kontaktujte Roche.
Inzulínová senzitivita	Inzulínová senzitivita sa zdá byť neovykklá. Prever zadania.	Inzulínová senzitivita je mimo prijateľného rozsahu glukomeru. Preverte zadania a kontaktujte lekára, ktorý vám určí vhodné nastavenia.

Titulok varovania	Hlásenie varovania	Možná príčina/riešenie
K bolusu chýba glykémia	Zváž meranie glykémie pred podaním inzulínu. Pokračovať?	Nezmerali ste si glykémiu a pokúšate sa o podanie bolusu. Odporúčame vám, aby ste si pred podaním inzulínu zmerali glykémiu. • Na meranie glykémie stlačte  pre voľbu Nie a glukomer zobrazí obrazovku Odporúčanie bolusu. Stláčajte , dokým nie je zvolený text „Mer.glyk.“, a potom stlačte . Pokračujte meraním glykémie. • Na pokračovanie podania inzulínu bez merania glykémie stlačte  pre voľbu Áno a glukomer zobrazí obrazovku Potvrď bolus. Preštudujte si časť Podanie bolusu v kapitole Podávanie bolusu.
Kalkulácia mimo rozmedzia	Odporúčanie bolusu nie je k dispozícii	Glukomer zistil stav výrazne mimo rozmedzia. Stlačte  (OK) pre potvrdenie varovania. Glukomer znova zobrazí obrazovku Odporúčania bolusu a vymaže hodnoty polí vypočítaného bolusu pre Výsledok merania glykémie, Sacharidy a Zdravie. Kontaktujte svojho lekára alebo Roche.
Komun. s pumpou zriedka	Dva týždne od poslednej komunikácie s pumpou	Je dôležité používať komunikáciu Bluetooth medzi glukomerom a pumpou pravidelne, ak používate odporúčanie bolusu. • Uistite sa, že je funkcia Bluetooth zapnutá na glukomeri i na pumpě. • Uistite sa, že pumpa i glukomer sú v rámci komunikačného dosahu 2 metrov. • Ak sa na displeji glukomeru objaví ikona slabej batérie, glukomer s pumpou komunikovať nemôže. Vymeňte batérie.

Titulok varovania	Hlásenie varovania	Možná príčina/riešenie
Komunikácia neúspešná	Pozri pumpu	Toto varovanie sa spustí, keď glukomer zobrazuje obrazovku Podajte bolus – Prebieha podávanie bolusu a došlo ku chybe komunikácie s pumpou. Ak ste sa pokúsili zrušiť bolus stlačením  (Stop Bolus), pumpa neobdržala príkaz a podávanie bolusu pokračuje. Pozri obrazovku pumpy. • Použite pumpu na monitorovanie alebo zrušenie bolusu, ktorého podávanie práve prebieha. • Uistite sa, že je funkcia Bluetooth zapnutá na glukomeri i na pumpe. • Uistite sa, že pumpa i glukomer sú v rámci komunikačného dosahu 2 metrov. • Ak sa na displeji glukomeru objaví ikona slabej batérie, glukomer s pumpou komunikovať nemôže. Vymeňte batérie.
Komunikácia: výstraha	Dáta pumpy nedostupné, posledné bolusové dáta sú asi nepresné Alebo: Dáta pumpy nedostupné, aktívny inzulín asi nie je presne nastavený	Komunikácia bolusových dát z pumpy nebola úspešná, a preto nie sú dáta pumpy k dispozícii. Nedávne bolusové dáta alebo aktívny inzulín nemusia byť presné. • Uistite sa, že je funkcia Bluetooth zapnutá na glukomeri i na pumpe. • Uistite sa, že pumpa i glukomer sú v rámci komunikačného dosahu 2 metrov. • Ak sa na displeji glukomeru objaví ikona slabej batérie, glukomer s pumpou komunikovať nemôže. Vymeňte batérie.

Titulok varovania	Hlásenie varovania	Možná príčina/riešenie
Končí doba test. prúžkov	Čoskoro vymeň kódovací čip a prúžky POZNÁMKA: Kódovací čip a aktivačný čip sú navzájom zameniteľné a znamenajú jednu a tú istú vec.	Dátum expirácie testovacích prúžkov uplynie na konci aktuálneho mesiaca. - Toto hlásenie sa môže objaviť, keď používate v glukomeri biely aktivačný čip. Znamená to, že dátum expirácie testovacích prúžkov uplynie na konci aktuálneho mesiaca. Na konci mesiaca biely aktivačný čip i všetky zvyšné testovacie prúžky zlikvidujte. Vložte čierny aktivačný čip. Ubezpečte sa, že čas a dátum na glukomeri sú správne. Ak potrebujete čierny aktivačný čip, kontaktujte Roche. - Uistite sa, že je čas a dátum správny, a ak treba, opravte ich. Preštudujte si časť Formát času, čas, dátum v kapitole Zmena nastavení glukomeru.
Nad výstražným limitom hyperglykémie	Zváž pravidelnú kontrolu ketónov, glykémie a inzulínu	Váš výsledok merania je nad výstražným limitom hyperglykémie, nastaveným v glukomeri. - Vysokú glykémiu riešte tak, ako vám to odporučil váš lekár. - Zvážte kontrolu glykémie, ketónov a inzulínu.
Neplat. čas/dát. záznamu	Čas/dát. záznamu musí byť starší ako aktuálny čas/dátum glukomeru.	Zadania pre Pridaj dáta nemôžu byť zadané do budúcnosti. Zadaťte znovu platný čas/dátum.

Titulok varovania	Hlásenie varovania	Možná príčina/riešenie
Neplatné cieľové rozmedzie	Zvolené rozmedzie kolидуje s nastav. hyper a/al. hypo výstraž. limitom	Buď je minimálna hodnota cieľového rozmedzia menšia než hodnota výstražného limitu hypoglykémie alebo je zadaná maximálna hodnota cieľového rozmedzia väčšia než hodnota výstražného limitu hyperglykémie. Zadajte hodnoty cieľového rozmedzia nachádzajúce sa medzi výstražnými limitmi hypo- a hyperglykémie. V prípade potreby kontaktujte lekára, ktorý vám určí vhodné nastavenie.
Neplatné cieľové rozmedzie	Hodnota nižšieho cieľ. rozmedzia nad hodnotou vyššieho cieľ. rozmedzia	Zadajte spodnú hodnotu cieľového rozmedzia, ktorá je menšia než horná hodnota cieľového rozmedzia.
Neplatné časy odporúč. bolusu	Čas regulácie musí byť väčší alebo rovnaký ako časový odstup	Nastavte hodnotu času regulácie znova alebo preverte časový odstup.
Neplatné hyper hodnoty	Hyper hodnoty musia byť väčšie ako cieľové rozmedzia čas. bloku	Zadajte hodnotu výstražného limitu hyperglykémie, ktorá je väčšia než horné hodnoty cieľového rozmedzia všetkých časových blokov. V prípade potreby kontaktujte lekára, ktorý vám určí vhodné nastavenie.
Neplatné hypo hodnoty	Hypo hodnoty musia byť menšie ako cieľové rozmedzia čas. bloku	Zadajte hodnotu výstražného limitu hypoglykémie, ktorá je menšia než spodné hodnoty cieľového rozmedzia všetkých časových blokov. V prípade potreby kontaktujte lekára, ktorý vám určí vhodné nastavenie.
Neplatný dátum	Zadaj znovu platný dátum	Pokúsili ste sa zadať neplatný dátum. Taktiež, dátumy pre pripomienkovače nemôžu byť zadané do minulosti. Zadajte znovu platný dátum.

Titulok varovania	Hlásenie varovania	Možná príčina/riešenie
Neplatný PIN	Zadaj znova PIN zobrazený na displeji pumpy	Bol zadaný nesprávny PIN. Zvoľte OK a znova zadajte PIN.
Neplatný aktívny inzulín	Nedá sa vyrátať aktívny inzulín. Odporúčanie bolusu nie je k dispozícii.	Pri výpočte aktívneho inzulínu sa vyskytla chyba. Stlačte  (OK) pre potvrdenie varovania. - Na detailnej obrazovke výsledku merania glykémie ponechá glukomer pole aktívneho inzulínu prázdne. - Na obrazovke odporúčania bolusu ponechá glukomer pole aktívneho inzulínu prázdne, podobne ako polia výpočtu bolusu pre Výsledok merania glykémie, Sacharidy, Zdravie a celkové odporúčanie bolusu. Kontaktujte svojho lekára alebo Roche.
Nesprávny čas/dát. pumpy	Čas/dátum pumpy nesprávny. Nastav čas/dátum na pumpe.	Toto varovanie sa spustí, keď glukomer synchronizuje čas/dátum s pumpou a pumpa vysiela nesprávny čas/dátum alebo vysiela čas/dátum, ktorý je starší než výrobný čas/dátum glukomera. Glukomer si ponechá aktuálny čas/dátum a deaktivuje komunikáciu Bluetooth. - Nastavte správny čas/dátum na pumpe. Preštudujte si návod na použitie pumpy. - Pre synchronizáciu času/dátumu medzi pumpou a glukomerom zapnite komunikáciu Bluetooth.

Titulok varovania	Hlásenie varovania	Možná príčina/riešenie
Odporúč. bolusu nenastavené	Bez odporúčania, ak nenastavené v Nastaveniach, Odporúčanie bolusu	Stlačte  (OK) na pokračovanie používania glukomeru bez odporúčania bolusu. Pre pokyny k nastaveniu odporúčania bolusu si preštudujte časť Nastavenie odporúčania bolusu po prvýkrát v kapitole Zmena nastavení glukomeru.
Odporúčanie bolusu	Dáta odporúčania bolusu vymazané	Nedá sa potvrdiť integrita dát odporúčania bolusu. Počkajte 8 hodín na presné odporúčanie bolusu. Pre ďalšiu podporu kontaktujte Roche. DÔLEŽITÉ: • Dávky inzulínu a jedlo prijaté pred varovaním Odporúčania bolusu sa už neodrážajú v kalkulácii odporúčania bolusu. • Je možné, že glukomer neodráža históriu bolusov pumpy, história bolusov je však na pumpe dostupná. Toto varovanie sa môže spustiť: • Keď dôjde k chybe hodinového obvodu glukomeru. • Keď glukomer číta históriu pumpy a objaví udalosť pumpy, ktorá je buď chybná alebo prepísaná. • Keď glukomer číta históriu pumpy a objaví, že dátum a čas pumpy boli nastavené späť na ich nastavenia z výroby.

Titulok varovania	Hlásenie varovania	Možná príčina/riešenie
Píp./vibrovanie vypnúť	Nastavenia pípania a vibrovania sa nedajú vypnúť obe naraz	Musíte zapnúť buď pípkanie alebo vibrovanie alebo zapnúť obe.
Pod výstražným limitom hypoglykémie	Zjedz rýchle sacharidy, najmenej (množstvo sacharidov)* Zmeraj glykémiu znova *Glukomer zobrazí odporúčané množstvo rýchlych sacharidov.	Váš výsledok merania je pod výstražným limitom hypoglykémie, nastaveným v glukomeri. • Nízkou glykémiu riešte tak, ako vám to odporučil váš lekár. • Glukomer zobrazí odporúčané množstvo sacharidov, ktoré by ste mali zjesť; potom si glykémiu zmerajte znova.
Podáv. bolusu nedostupné	Pumpa momentálne v režime Stop	Nastavte na pumpu iný režim ako Stop. Preštudujte si návod na použitie pumpy.
Podáv. bolusu nedostupné	Komunikácia neúspešná. Skúste znova alebo prepnite na ručné podanie bolusu.	Toto varovanie sa spustí, keď je typ bolusu buď Štandardný, Kombinovaný alebo Rozložený a glukomer nemôže komunikovať s pumpou. • Skúste znova alebo zmeňte typ bolusu na Ručné podanie bolusu alebo Pero/inj. striekačka. • Uistite sa, že je funkcia Bluetooth zapnutá na glukomeri i na pumpu. • Uistite sa, že pumpa i glukomer sú v rámci komunikačného dosahu 2 metrov. • Ak sa na displeji glukomeru objaví ikona slabej batérie, glukomer s pumpou komunikovať nemôže. Vymeňte batérie.
Podáv. bolusu nedostupné	Pumpa nedokáže spustiť bolus. Pozri pumpu	Pumpa momentálne podáva bolus. Pred podaním nasledujúceho bolusu nechajte pumpu dokončiť momentálne podávanie bolusu.

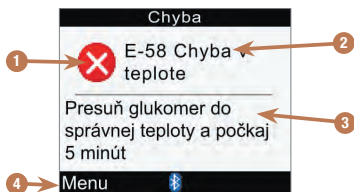
Titulok varovania	Hlásenie varovania	Možná príčina/riešenie
Pomer k sacharidom	Pomer k sacharidom sa zdá byť neobvyklý. Prever zadania.	Pomer k sacharidom je mimo prijateľného rozsahu glukomeru. Preverte zadania a kontaktujte lekára, ktorý vám určí vhodné nastavenia.
Pripojenie neúspešné	Spusti glukomer znova, zvolí „Nastavenia“, „Glukomer“, „Pripojenie k pumpe“	Pokus pripojiť glukomer k pumpe bol neúspešný. Naštartujte proces pripájania znova. Preštudujte si časť Pripájanie glukomeru a pumpy v kapitole Komunikácia glukomera a pumpy.
Pumpa nie je dostupná	Uisti sa, že Bluetooth je zap. a pumpa v rámci rozmedzia glukomeru	Glukomer a pumpa nekomunikujú. • Uistite sa, že je funkcia Bluetooth zapnutá na glukomeri i na pumpe. • Uistite sa, že pumpa i glukomer sú v rámci komunikačného dosahu 2 metrov. • Ak sa na displeji glukomeru objaví ikona slabej batérie, glukomer s pumpou komunikovať nemôže. Vymeňte batérie.

Titulok varovania	Hlásenie varovania	Možná príčina/riešenie
Spojenie stratené	Uisti sa, že pumpa je v rámci rozmedzia glukomeru	• Uistite sa, že pumpa i glukomer sú v rámci komunikačného dosahu 2 metrov. • Uistite sa, že je funkcia Bluetooth zapnutá na glukomeri i na pumpe. • Ak sa na displeji glukomeru objaví ikona slabej batérie, glukomer s pumpou komunikovať nemôže. Vymeňte batérie.
Spojenie stratené	Spusti glukomer znova, zvol' „Nastavenia“, „Glukomer“, „Pripojenie k pumpe“	Počas procesu pripájania sa prerušilo spojenie medzi glukomerom a pumpou. Pokus pripojiť glukomer k pumpe bol teda neúspešný. • Uistite sa, že je funkcia Bluetooth zapnutá na glukomeri i na pumpe. • Uistite sa, že pumpa i glukomer sú v rámci komunikačného dosahu 2 metrov. • Ak sa na displeji glukomeru objaví ikona slabej batérie, glukomer s pumpou komunikovať nemôže. Vymeňte batérie. • Naštartujte proces pripájania znova. Preštudujte si časť Pripájanie glukomeru a pumpy v kapitole Komunikácia glukomera a pumpy.

Titulok varovania	Hlásenie varovania	Možná príčina/riešenie
Varovanie - teplota	Teplota takmer mimo rozmedzia pre meranie glykémie	Premiestnite glukomer do priestoru s teplotou v teplotnom rozmedzí pre použitie testovacích prúžkov uvedeným v príbalovom letáku testovacích prúžkov. Glukomer nikdy umelo nezahrievajte, ani neschladzujte.
Varovanie HI glykémia	Zváž kontrolu glykémie, ketónov a inzulínu	Vaše hodnoty glykémie sú pravdepodobne vyššie ako merací rozsah systému. • Ak na sebe badáte ktorýkoľvek z bežných príznakov vysokej glykémie, kontaktujte okamžite svojho lekára. Preštudujte si v časť Symptómy nízkej alebo vysokej glykémie v kapitole Meranie vašej glykémie. • Vysokú glykémiu riešte tak, ako vám to odporučil váš lekár. • Zvážte kontrolu glykémie, ketónov a inzulínu.
Varovanie LO glykémia	Zmeraj glykémiu znova. Kontaktuj lekára.	Hodnoty glykémie sú pravdepodobne nižšie ako merací rozsah systému. • Nízkú glykémiu riešte tak, ako vám to odporučil váš lekár. • Ak na sebe badáte ktorýkoľvek z obvyklých príznakov nízkej glykémie, kontaktujte okamžite svojho lekára. Preštudujte si v časť Symptómy nízkej alebo vysokej glykémie v kapitole Meranie vašej glykémie.

Titulok varovania	Hlásenie varovania	Možná príčina/riešenie
Výsledky z denníka vypršali	Nové dáta nemôžu byť uložené s týmto záznamom.	Tento záznam v denníku je starší ako 5 minút a už nemôže byť použitý pre odporúčanie bolusu. Stlačte  (OK) pre potvrdenie varovania a rozhodnite sa, či chcete dáta upraviť, pridať nové dáta alebo začať novú reláciu odporúčania bolusu.
Znehodnotený jazyk	Zvoľ iný jazyk	Zvolený jazyk nemožno použiť. Pre ďalšiu podporu kontaktujte Roche.

13.3 Chyby



1. **Ikona chyby**
2. **Titulok chyby**
3. **Chybové hlásenie**
4. **Menu alebo OK**
Zobrazuje sa iba s niektorými chybovými hláseniami.

POZNÁMKA

Glukomer vydá zvukový signál, keď sa na displeji objaví akákoľvek chyba, a to aj keď je zvukový signál vypnutý.

Titulok chyby	Chybové hlásenie	Príčina/riešenie chyby
E-51 Chyba Zlý prúžok	Založ znova alebo vymeň za nový prúžok	Táto chyba sa môže zobraziť, ak je testovací prúžok poškodený alebo ak nebol testovací prúžok do glukomeru správne zasunutý. • Testovací prúžok vyberte a znova ho zasunite alebo – ak je poškodený – vymeňte ho. • Preverte dátum expirácie na tube s testovacími prúžkami. Testovacie prúžky po uplynutí dátumu expirácie nepoužívajte. • Ak sa hlásenie objaví znova, kontaktujte Roche.
E-52 Chyba Kódovací čip	Vypni glukomer, založ znova alebo vymeň kódovací čip POZNÁMKA: Kódovací čip a aktivačný čip sú navzájom zameniteľné a znamenajú jednu a tú istú vec.	Vypnite glukomer. Vyberte a znova vložte aktivačný čip. Zapnite glukomer. Ak sa chyba znova objaví, obráťte sa na spoločnosť Roche s požiadavkou na výmenu aktivačného čipu. POZNÁMKA: • Keď sa táto chyba objaví počas merania glykémie alebo kontrolného testu, stlačte  (Menu) pre zobrazenie obrazovky Hlavného menu. • Keď sa táto chyba vyskytne po zobrazení úvodnej obrazovky, stlačte  (OK) pre pokračovanie.

Titulok chyby	Chybové hlásenie	Príčina/riešenie chyby
E-53 Chyba Zlé meranie	Zmeraj znova s novým prúžkom	Vyskytla sa chyba glukomera alebo testovacieho prúžku. Testovací prúžok vyhodte a meranie zopakujte. Alebo: Je možné, že vaša glykémia je extrémne vysoká. Ak to zodpovedá tomu, ako sa cítite, kontaktujte okamžite svojho lekára. Ak to nezodpovedá tomu, ako sa cítite, meranie glykémie zopakujte s novým testovacím prúžkom. Ak to po opakovanom meraní stále nezodpovedá tomu, ako sa cítite, urobte kontrolný test s novým testovacím prúžkom. Ak sa výsledok kontrolného testu nenachádza v rámci prípustného rozmedzia, prečítajte si kapitolu Kontrolný test. Ak je kontrolný výsledok v rámci prijateľného rozsahu, preštudujte si znova riadny postup merania a meranie zopakujte s novým testovacím prúžkom. Ak sa stále zobrazuje kód chyby E-53, je nameraný výsledok pravdepodobne mimoriadne vysoký a nad meracím rozmedzím systému. Okamžite kontaktujte svojho lekára.
E-54 Nie je dostatok vzorky	Zmeraj znova s novým prúžkom	Do testovacieho prúžku nenasiaklo dosť krvi alebo kontrolného roztoku, aby mohlo prebehnúť meranie, alebo boli nanesené po začatí merania. Testovací prúžok vyhodte a meranie zopakujte.

Titulok chyby	Chybové hlásenie	Príčina/riešenie chyby
E-55 Kódovací čip prepadol	Vypni glukomer, vymeň kódovací čip a prúžky POZNÁMKA: Kódovací čip a aktivačný čip sú navzájom zameniteľné a znamenajú jednu a tú istú vec.	Toto hlásenie sa môže objaviť, keď používate v glukomeri biely aktivačný čip. Znamená to, že dátum expirácie testovacích prúžkov uplynie na konci aktuálneho mesiaca. Na konci mesiaca biely aktivačný čip i všetky zvyšné testovacie prúžky zlikvidujte. Vložte čierny aktivačný čip. Ubezpečte sa, že čas a dátum na glukomeri sú správne. Ak potrebujete čierny aktivačný čip, kontaktujte Roche. POZNÁMKA: • Keď sa táto chyba objaví počas merania glykémie alebo kontrolného testu, stlačte  (Menu) pre zobrazenie obrazovky Hlavného menu. • Keď sa táto chyba vyskytne po zobrazení úvodnej (splash) obrazovky, stlačte  (OK) pre pokračovanie.
E-56 Vzorka aplikovaná zavčasu	Zmeraj znova s novým prúžkom	Krv alebo kontrolný roztok boli nanesené na testovací prúžok predtým, než sa na displeji objavila obrazovka Nanes vzorku. Testovací prúžok vyhodte a meranie zopakujte s novým testovacím prúžkom.
E-57 Elektronická chyba	Vyber batérie, počkaj 20 sekúnd, vymeň batérie	Došlo k elektronickej chybe alebo, v zriedkavých prípadoch, bol vybratý a znovu vložený už použitý testovací prúžok. 1. Glukomer vypnite a vyberte batérie. 2. Počkajte najmenej 20 sekúnd, kým batérie znovu vložíte. 3. Glukomer zapnite a urobte meranie glykémie alebo kontrolný test. Ak problém pretrváva, kontaktujte Roche.

Titulok chyby	Chybové hlásenie	Príčina/riešenie chyby
E-58 Chyba v teplote	Presuň glukomer do správnej teploty a počkaj 5 minút	Teplota je nad alebo pod prevádzkovým rozsahom glukomeru. 1. Premiestnite glukomer do priestoru s teplotou v teplotnom rozmedzí pre použitie testovacích prúžkov uvedeným v príbalovom letáku testovacích prúžkov. 2. Počkajte 5 alebo viac minút. Glukomer nikdy umelo nezahrievajte, ani neschladzujte. 3. Keď je glukomer v rámci správneho teplotného rozmedzia, stlačte buď  (OK) alebo  (Menu) pre pokračovanie.
E-59 Vybitá batéria	Vymeň batérie	Preštudujte si časť Výmena batérií v kapitole Starostlivosť a údržba.
E-60 Chyba v čase/dátume	Ak treba, zadaj správny čas/dátum	Nastavenie času a dátumu môže byť nesprávne alebo ste vymenili batérie. Glukomer vypnite, a potom ho zapnite. • Glukomer je spárovaný s pumpou: Čas a dátum na glukomeri sa zosynchronizuje s časom a dátumom pumpy. • Glukomer nie je spárovaný s pumpou: Uistite sa, že je čas a dátum správny, a ak treba, opravte ich. Preštudujte si časť Formát času, čas, dátum v kapitole Zmena nastavení glukomeru.

14.1 Špecifikácie a obmedzenia

Preštudujte si literatúru priloženú k testovacím prúžkom a kontrolným roztokom pre najnovšie informácie o špecifikáciách a obmedzeniach produktu.

Objem krvnej vzorky	Preštudujte si príbalový leták k testovacím prúžkom.
Typ vzorky	
Doba merania	
Rozsah merania	
Skladovacie podmienky testovacích prúžkov	
Prevádzkové podmienky systému	-20 °C až 50 °C
Skladovacie podmienky glukomeru (s vloženými batériami)	
Kapacita pamäte	
Automatické vypnutie	
Napájanie	
Displej	LCD
Rozmery	94 × 55 × 25 mm (DŠV)
Hmotnosť	S vloženými batériami približne 103 g
Konštrukcia	Do ruky
Ochranná trieda	III
Typ glukomeru	Glukomer Accu-Chek Performa Combo je vhodný na nepretržitú prevádzku.
Skladovacie podmienky kontrolných roztokov	Preštudujte si príbalový leták ku kontrolným roztokom.
Rozhranie	IR; LED/IREN – Trieda 1

14.2 Technické informácie

Bezdrôtová technológia Bluetooth

Glukomer a pumpa používajú na komunikáciu a prenos informácií bezdrôtovú technológiu Bluetooth. Bezdrôtová technológia Bluetooth je formou vysokofrekvenčnej (RF) technológie, ktorá operuje na priemyselné, vedecké a medicínske účely bez koncesie v pásmach 2,4 až 2,485 GHz. Vysokofrekvenčný kanál používaný na komunikáciu medzi glukomerom a pumpou nie je otvoreným kanálom. Glukomer dokáže komunikovať iba s pumpou, ku ktorej je pripojený; preto iné povolené zariadenia Bluetooth (napr. mobilné telefóny, tlačiarne a pod.) k nemu nemožno pripojiť, s ním nedokážu komunikovať ani sa nedokážu dostať k vašim osobným informáciám, ktoré sú v glukomeri alebo na pumpe uložené.

Vysokofrekvenčná komunikácia

Zariadenie vyhovuje štandardom Federálnej komisie pre komunikácie (FCC) v USA. Zariadenie je v súlade s časťou 15 Pravidiel FCC. Prevádzka zariadenia predpokladá splnenie 2 nasledujúcich podmienok:

1. toto zariadenie nesmie zapríčiniť škodlivé rušenie a 2. toto zariadenie musí prijať akékoľvek iné vstupné rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaduce úkony.

Zhoda s týmito smernicami znamená, že za normálnych denných podmienok by zariadenie nemalo ovplyvňovať prevádzku iných zariadení. Zariadenie by navyše malo v prítomnosti iných zariadení fungovať normálne. V prípade, že dôjde k rušeniu z iného zariadenia, odporúčame zvýšiť odstup medzi glukomerom a príslušným zariadením. Rušiace zariadenie môžete tiež vypnúť. Navyše môžete vypnúť bezdrôtovú technológiu Bluetooth na glukomeri a inzulín podávať priamo za použitia pumpy.

Zmeny alebo úpravy zariadenia, ktoré spoločnosť Roche výslovne nepovolila, môžu mať negatívny vplyv na oprávnenosť používateľa na prevádzkovanie zariadenia.

Zariadenie bolo testované, pričom bolo zistené, že spĺňa limity pre digitálne zariadenia triedy B. Zariadenie produkuje, používa a dokáže vyslať vysokofrekvenčnú energiu.

Elektromagnetická kompatibilita

Glukomer spĺňa požiadavky na elektromagnetické emisie podľa normy EN 61326-2-6. Jeho elektromagnetické emisie sú teda nízke. Nepredpokladá sa, že by tento produkt rušil iné elektricky napájané zariadenia.

Výkonnostná analýza

Výkonnostné údaje pre systém Accu-Chek Performa Combo (glukomer Accu-Chek Performa Combo s testovacími prúžkami Accu-Chek Performa) boli získané pomocou kapilárnej krvi od pacientov s diabetom (porovnávací metóda, presnosť), venóznej krvi (opakovateľnosť) a kontrolného roztoku (reprodukovateľnosť). Systém je kalibrovaný žilovou krvou s rôznymi koncentraciami glukózy. Referenčné hodnoty sa zisťujú hexokinázovou metódou. V rámci porovnávacej metódy boli výsledky porovnané s výsledkami získanými pomocou hexokinázovej metódy s deproteinizáciou (automatický analyzátor). Hexokinázová metóda je nadväzná na štandard NIST.

Princíp merania

Preštudujte si príbalový leták k testovacím prúžkom.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Roche týmto vyhlasuje, že glukomer Accu-Chek Performa Combo spĺňa základné požiadavky a iné relevantné nariadenia európskych Smerníc 1999/5/ES a 2014/53/EÚ. Prechodná doba pre európsku Smernicu 1999/5/ES končí dňa 12. júna 2017 a počnúc týmto dňom bude platiť iba smernica 2014/53/EÚ. Momentálne platné vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej stránke: <http://declarations.accu-chek.com>

Maximálny prenášaný výkon

Glukomer Accu-Chek Performa Combo: 20 mW

14.3 Vysvetlivky symbolov

Tieto symboly sa môžu nachádzať na obale, typovom štítku a v návode na použitie glukomera Accu-Chek Performa Combo.

	Pozri návod na použitie
	Upozornenie, rešpektujte bezpečnostné pokyny v návode na použitie, ktorý ste dostali s týmto výrobkom.
	Ohraničenie teploty (skladujte pri teplote)
	Výrobca
	Katalógové číslo
	Diagnostické zdravotnícke pomôcky in vitro
	Globálne identifikačné číslo obchodnej jednotky
	Výrobné číslo
	Glukomer a testovacie prúžky: Tieto výrobky spĺňajú požiadavky európskej Smernice 98/79/ES o diagnostických zdravotníckych pomôckach in vitro.
	1,5 V AAA

14.4 Záruka

Pre záruku sú rozhodujúce predpisy vzťahujúce sa na predaj spotrebného tovaru v krajine kúpy.

14.5 Doplňujúce vybavenie

Testovacie prúžky: testovacie prúžky Accu-Chek Performa

Kontrolné roztoky: kontrolné roztoky Accu-Chek Performa

14.6 Likvidácia glukomera

VAROVANIE

- Glukomer sa môže počas merania glykémie dostať do kontaktu s krvou. Použitý glukomer predstavujú preto riziko infekcie. Pred likvidáciou glukomera vyberte batérie. Glukomer likvidujte v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine. Pre informácie o správnej likvidácii kontaktujte miestne úrady.
- Tento glukomer nespadá do platnosti európskej Smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).
- Použitý batérie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi na ochranu životného prostredia.

14.7 Nastavenia z výroby a hranice rozmedzí glukomera

mmol/L

Typ dát	Jednotka merania	MIN.	MAX.	V krokoch po	Prednastavenie (nastavenie z výroby)
Aktívny inzulín	Jednotky	0	99,9	0,1	N/A
Cvičenie 1 (zdravotná udalosť)	%	-50	50	1	0
Cvičenie 2 (zdravotná udalosť)	%	-50	50	1	0
Čas regulácie	hodiny:minúty	1:30	8:00	0:15	4:00
Časový odstup	hodiny:minúty	0:45	Čas regulácie	0:15	1:00
Glykemický prah (nízky)	mmol/L	3	5,5	0,1	Výstražný limit hypoglykémie
Glykemický prah (vysoký)	mmol/L	6,5	19,5	0,1	Výstražný limit hyperglykémie
Horná hodnota cieľového rozmedzia	mmol/L	5,5	15	0,1	8
Choroba (zdravotná udalosť)	%	-50	50	1	0
Inzulínová senzitivita (GK)	mmol/L	0,1	55,4	0,1	Bez zadania („--- mmol/L“)
Inzulínová senzitivita (inzulín)	Jednotky	0,1	50	0,1	1
Kombinovaný bolus (inzulín)	Jednotky	0,2	50 ¹	0,1	N/A
Pomer k sacharidom (inzulín)	Jednotky	0,1	50	0,1	1

Typ dát	Jednotka merania	MIN.	MAX.	V krokoch po	Prednastavenie (nastavenie z výroby)
Pomer k sacharidom (sacharidy)	gramy	1	240	1	Bez zadania („--- g“)
	BE	0,1	20	0,1	Bez zadania („--- BE“)
	KE	0,1	24	0,1	Bez zadania („--- KE“)
	CC	0,1	16	0,1	Bez zadania („--- CC“)
Predmenštruačné (zdravotná udalosť)	%	-50	50	1	0
Rozložený bolus (inzulín)	Jednotky	0	50 ¹	0,1	N/A
Sacharidy	gramy	0	240	1	Bez zadania („--- g“)
	BE	0	20	0,1	Bez zadania („--- BE“)
	KE	0	24	0,1	Bez zadania („--- KE“)
	CC	0	16	0,1	Bez zadania („--- CC“)
Spodná hodnota cieľového rozmedzia	mmol/L	3	8	0,1	4
Stres (zdravotná udalosť)	%	-50	50	1	0
Štandardný bolus (inzulín)	Jednotky	0	50 ¹	0,1	N/A
Veľkosť občerstvenia (sacharidy)	gramy	0	24	1	Bez zadania („--- g“)
	BE	0	2	0,1	Bez zadania („--- BE“)
	KE	0	2,4	0,1	Bez zadania („--- KE“)
	CC	0	1,6	0,1	Bez zadania („--- CC“)
Výstražný limit hyperglykémie	mmol/L	10	19,5	0,1	16,5
Výstražný limit hypoglykémie	mmol/L	3	5	0,1	4
Vzostup jedlom (GK)	mmol/L	2,8	11,1	0,1	2,8

¹Maximálne povolené množstvo inzulínu, ktoré môže byť podané, môže byť menšie kvôli maximálnemu množstvu inzulínu podávaného pumpou Accu-Chek Spirit Combo.

Príloha A: Zoznam ikon

Názov ikony	Ikona	Názov ikony	Ikona
Aktívny inzulín		Meranie glykémie	
Bezdrôtová technológia Bluetooth aktivovaná		Moje dáta	
Čas		Načítanie (prenos dát)	
Čas jedla		Nastavenia	
Čas/dátum (nastavenia)		Náhľad dát	
Časový blok (nastavenia)		Odporúčanie bolusu	
Dátum		Odporúčanie bolusu (nastavenia)	
Glukomer		Pero/inj. striek. bolus	
Glukomer (nastavenia)		Prebieha analýza	
Glykemické priemery		Pridať dáta	
Hlásenie		Pripomienkovač	
Chyba		Pripomienkovače (nastavenia)	
Kombinovaný bolus nebol potvrdený pumpou		Pumpa	
Kombinovaný bolus potvrdený pumpou		Rozložený bolus nebol potvrdený pumpou	
Kontrolný test		Rozložený bolus potvrdený pumpou	

Názov ikony	Ikona
Ručný bolus nebol potvrdený pumpou	
Sacharidy	
Slabá batéria	
Štandardný bolus nebol potvrdený pumpou	
Štandardný bolus potvrdený pumpou	
Varovanie	
Vibrovanie	
Zdravotná udalosť	
Zmena času	
Zvuk/vibrovanie (nastavenia)	
Zvukové signály	

Príloha B: Prehľad odporúčania bolusu

Odporúčanie bolusu je k dispozícii iba vtedy, keď si ho na glukomeri nastavíte. Pre pokyny k nastaveniu odporúčania bolusu si preštudujte kapitolu Ako začať alebo časť Nastavenie odporúčania bolusu po prvýkrát v kapitole Zmena nastavení glukomeru. Pre viac informácií si preštudujte kapitolu Úvod k odporúčaniu bolusu.

Popri základných hodnotách glykémie a sacharidov je potrebných ešte niekoľko nastavení glukomeru, aby odporúčanie bolusu fungovalo optimálne a jeho návrhy zodpovedali vašej potrebe inzulínu v čo najväčšej možnej miere. Bez týchto nastavení nie je odporúčanie bolusu k dispozícii. Odporúčanie bolusu musíte nastaviť správne. Je dôležité, aby ste nastavenia odporúčania bolusu prediskutovali so svojím lekárom.

POZNÁMKA

- Faktory odporúčania bolusu sú položky, ktoré majú vplyv na kalkuláciu bolusu v glukomeri.
- Glykémia a GK sú zameniteľné pojmy a znamenajú to isté.

Kalkulácia bolusu

Bolus odporúčený použitím funkcie odporúčania bolusu na glukomeri pozostáva z 2 komponentov: z návrhu bolusu k jedlu, ktorý kryje prijatú potravu, a z návrhu opravného bolusu na úpravu hladiny glykémie, ak sa nenachádza v rámci cieľového rozmedzia. Opravný bolus môže byť pozitívny, ak je vaša aktuálna hladina glykémie nad vašim cieľovým rozmedzím, alebo negatívny, ak je pod vašim cieľovým rozmedzím.

Bolus k jedlu

Bolus k jedlu je množstvo inzulínu, ktoré musí byť aplikované na pokrytie množstva sacharidov, ktoré plánujete v potrave prijať. Kalkuluje sa ako:

Bolus k jedlu = Prijem sacharidov × Pomer k sacharidom

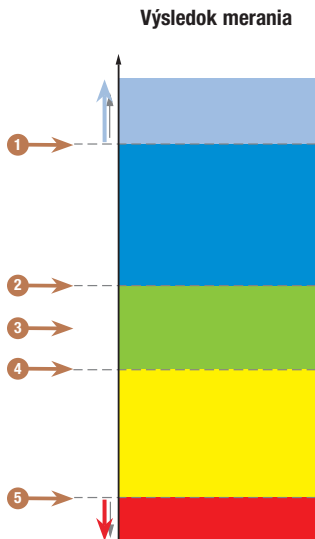
Pričom:

Pomer k sacharidom = Inzulín ÷ Sacharidy

Opravný bolus

Ak sa vaša aktuálna hladina glykémie nachádza nad cieľovým rozmedzím, odporúčame opravný bolus.

O svojich hraniciach glykémie sa poraďte so svojim lekárom.



glykémie

1. Výstražný limit hyperglykémie
2. Horná hranica cieľového rozmedzia
3. Cieľová hodnota
4. Spodná hranica cieľového rozmedzia
5. Výstražný limit hypoglykémie

Kalkulácia navrhovaného opravného bolusu závisí od vášho aktuálneho výsledku merania glykémie, vašej inzulínovej senzitivity pre aktuálny časový blok a od toho, či plánujete prijať potravu.

Príklad kalkulacióni odporúčania bolusu

Hladina glykémie	Bez prijatia potravy (žiadne sacharidy)	Pred jedlom
Nad hornou hranicou cieľového rozmedzia	$(GK - \text{cieľová glykémia}) \times \text{inzulínová senzitivita} = \text{opravný bolus}$	$(GK - \text{cieľová glykémia}) \times \text{inzulínová senzitivita} + \text{bolus k jedlu}^*$
Medzi hornou a spodnou hranicou cieľového rozmedzia	Nie je potrebný žiadny opravný bolus.	$(GK - \text{cieľová glykémia}) \times \text{inzulínová senzitivita} + \text{bolus k jedlu}^*$ Opravný bolus môže byť negatívny.
Medzi spodnou hranicou cieľového rozmedzia a varovaním hypo	Neodporúča sa žiadny bolus. Opravný bolus je negatívny.	$(GK - \text{cieľová glykémia}) \times \text{inzulínová senzitivita} + \text{bolus k jedlu}^*$ Opravný bolus je negatívny.
Pod varovaním hypo	Objaví sa varovanie hypo. Odporúčame vám zjesť rýchlo pôsobiace sacharidy. Odporúčanie bolusu nie je k dispozícii.	Objaví sa varovanie hypo. Odporúčame vám zjesť rýchlo pôsobiace sacharidy. Odporúčanie bolusu nie je k dispozícii.

*Bolus k jedlu = Príjem sacharidov $\times$ Pomer k sacharidom

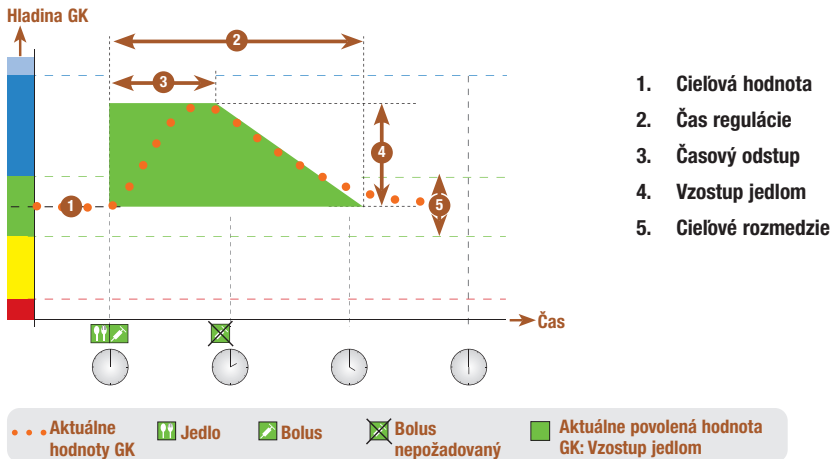
Iné bolusy

Následné bolusy k jedlu

Ak plánujete zjesť niekoľko jedál či občerstvení v priebehu krátkej doby, mali by ste aplikovať bolus k jedlu pre každé jedlo. Kalkulácia je vždy taká istá ako bolus k jedlu.

Opravný bolus Po jedle

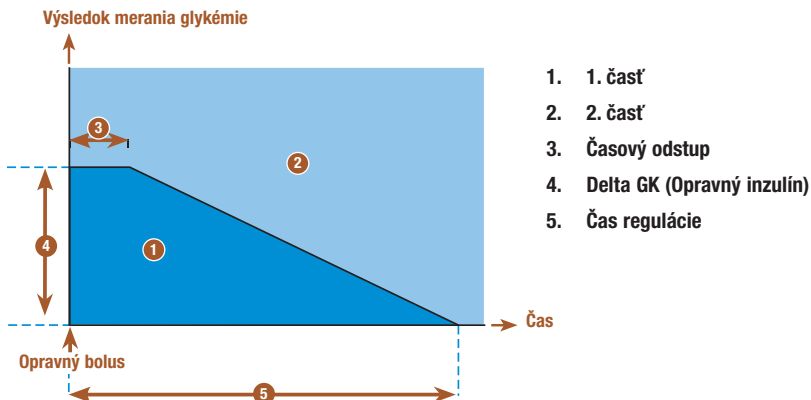
Po jedle je normálne, že necháte hladinu vašej glykémie stúpnuť, aj keď ste si aplikovali správny bolus k jedlu. Povolený vzostup hladiny glykémie sa nazýva **vzostup jedlom**. Po určitej dobe (časový odstup) vzostup jedlom klesne zo svojho maxima, kým sa hladina vašej glykémie nevráti na cieľovú hladinu. Doba od začiatku vzostupu jedlom po návrat vašej hladiny glykémie na cieľovú hladinu sa definuje ako **čas regulácie**. Počas tohto času sa opravný bolus odporúča iba vtedy, keď hladina vašej glykémie presiahne aktuálnu hladinu vzostupu jedlom.



Prerušovaná čiara znázorňuje, ako sa môže zmeniť hladina glykémie po boluse k jedlu. Odporúčanie bolusu toleruje vzostup hladiny glykémie v rámci rozmedzia vzostupu jedlom bez kalkulácie dodatočného opravného bolusu. Keď zadáte množstvo sacharidov, ktoré je vyššie než veľkosť občerstvenia, nastavenie vzostupu jedlom sa pridá k cieľovej hodnote glykémie. Tvar vzostupu jedlom (šírka zelenej oblasti) je určená časovým odstupom a časom regulácie.

Následné opravné bolusy

Rozdiel medzi aktuálnou hladinou glykémie a vašou cieľovou hladinou glykémie sa nazýva **delta GK**. Opravný bolus aplikovaný podľa predchádzajúcich podmienok kryje tento rozdiel po určité obdobie. Keďže opravný bolus začína pôsobiť, vaša aktuálna hladina glykémie by mala klesnúť a pokrytá delta GK sa po časovom odstupe zníži. Na konci času regulácie by sa mala vaša hladina glykémie vrátiť na cieľovú hranicu. Návrh iného opravného bolusu dostanete iba vtedy, ak váš aktuálny výsledok merania glykémie presiahne aktuálnu hladinu delta GK.



Následné opravné bolusy: Keď je váš výsledok merania glykémie v rámci časti 1 na tomto grafe, nebude opravný bolus navrhnutý. Keď je váš výsledok merania glykémie v rámci časti 2 na tomto grafe, bude opravný bolus navrhnutý.

Príklady návrhov Odporúčania bolusu

Následujúce grafy poskytujú odlišné príklady toho, ako odporúčanie bolusu zvažuje rôzne faktory pri kalkulácii.

Aktuálne povolená hodnota glykémie zohľadňuje tieto faktory:

- Strednú hodnotu cieľového rozmedzia
- Vzostup jedlom
- Opravný bolus

Po opravnom boluse

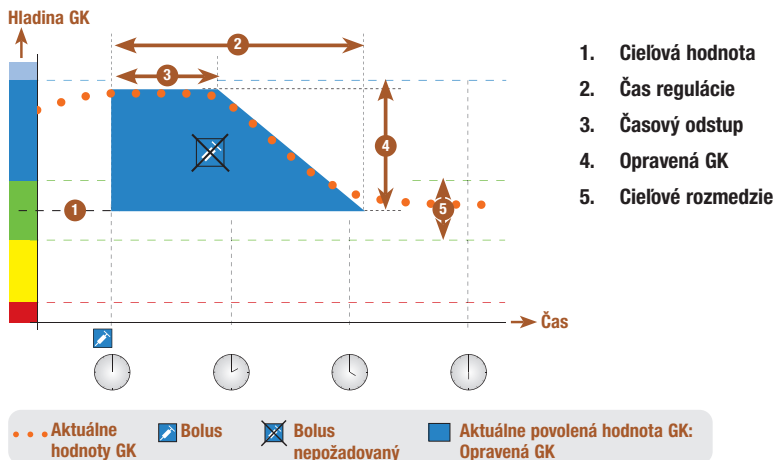
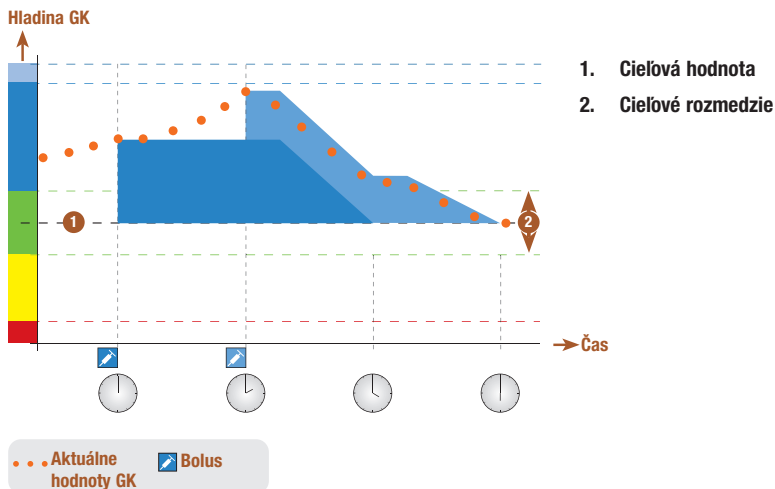
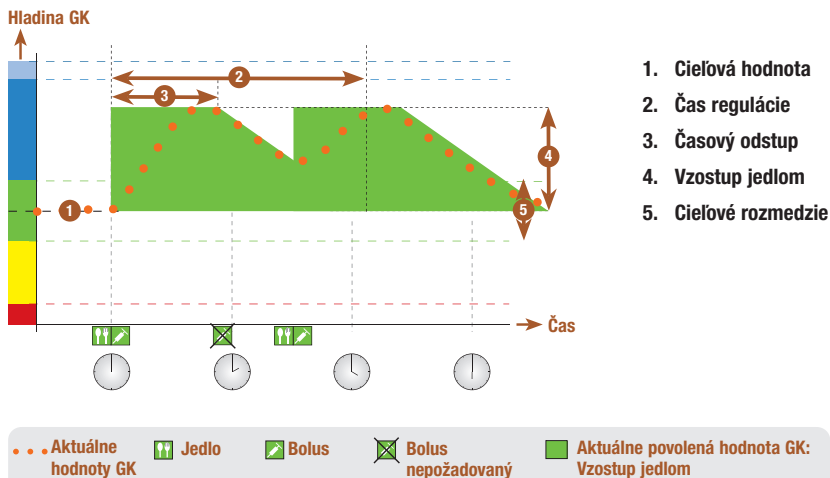


Diagram hore znázorňuje príklad vplyvu tohto pravidla. Prvý opravný bolus o 12:00 zostáva aktívny počas času regulácie (šírka modrej plochy). Ak klesne hodnota glykémie o 14:00 pod aktuálne povolenú hladinu glykémie (horná časť modrej plochy), nie je ďalší opravný bolus kalkukovaný.



Keď je výsledok merania glykémie väčší ako aktuálne povolená hodnota glykémie, kalkuluje sa bolus (svetlomodrá), ktorý zohľadňuje iba rozdiel medzi aktuálnou hodnotou glykémie (oranžové body) a aktuálne povolenou hodnotou glykémie (horná časť modrej plochy).



Následné jedlá

Keď prijímate niekoľko jedál za sebou, vzostup jedlom sa začne pre každý nový bolus k jedlu znova.

Príloha C: Kalkulácia odporúčania bolusu

Matematický základ kalkulácie bolusu

Nasleduje zoznam najdôležitejších vzorcov a princípov výpočtov, na ktorých sa odporúčanie bolusu zakladá. Keď je zohľadňovaný čas regulácie a časový odstup posledných jedál a opravné bolusy, je presná kalkulácia bolusu pre používateľa pomocou týchto vzorcov zložitá.

Sacharidový návrh

Tento výpočet sa používa vtedy, keď výsledok merania glykémie klesne pod výstražný limit hypoglykémie. Zakladá sa na iných hodnotách definovaných pre aktuálny časový blok a výsledok je kalkulovaný ako návrh príjmu sacharidov.

**sacharidy = (stredná hodnota cieľového rozmedzia – aktuálna GK) x inzulínová senzitivita
÷ pomer k sacharidom**

Pričom:

inzulínová senzitivita = inzulín ÷ ΔGK

pomer k sacharidom = inzulín ÷ sacharidy

POZNÁMKA

- Minimálne množstvo 12 g (alebo príslušných jednotiek BE, KE alebo CC) je vždy dané. Ak je kalkulovaná hodnota pod 12 g, používa sa 12 g.
- Sacharidový návrh sa zobrazí v sacharidových jednotkách, ktoré ste si zvolili (g, BE, KE alebo CC).

Bolus k jedlu

Nasledujúci vzorec sa používa na kalkuláciu bolusu pre jedlá:

$\text{bolus k jedlu} = \text{príjem sacharidov} \times \text{pomer k sacharidom}$

Pričom:

$\text{pomer k sacharidom} = \text{inzulín} \div \text{sacharidy}$

Aktuálne povolená hodnota glykémie

Priemerná hodnota cieľového rozmedzia použitá v kalkulácii opravného bolusu, ako vidíte nižšie, sa mení s definíciou pre časové bloky.

Preto sa aktuálne povolená hodnota glykémie kalkuluje nasledovne:

$\text{aktuálne povolená hodnota glykémie} = \text{stredná hodnota cieľového rozmedzia} + \text{vzostup k jedlu} + \sum \text{rozmedzie glykémie pokryté opravným bolusom}$

Pričom:

- Vzostup jedlom je z aktuálne aktívneho jedla.
- $\sum$ rozmedzie glykémie pokryté opravným bolusom je z aktuálne pôsobiaceho opravného bolusu.

Keď aktuálne nepôsobí žiadny vzostup jedlom ani čas regulácie opravného bolusu, hodnota „0“ nahrádza tieto parametre vo vzorci.

Opravný bolus

Opravný bolus je kalkulovaný iba vtedy, ak aktuálna hodnota glykémie je nad výstražným limitom hypoglykémie a mimo cieľového rozmedzia. Ak je aktuálna hodnota glykémie nad cieľovým rozmedzím, aktuálne povolená hodnota glykémie musí byť takisto prekročená. Iba opravné bolusy väčšie ako „0“ vyvolajú zodpovedajúci čas regulácie.

opravný bolus = (aktuálna GK – aktuálne povolená GK) x inzulínová senzitivita

Pričom:

inzulínová senzitivita = inzulín ÷ ΔGK

Opravná glykémická dávka závisí od týchto požiadaviek:

- Ak aktuálna GK > aktuálne povolená hodnota glykémie, potom opravná glykémická dávka = aktuálna GK – aktuálne povolená hodnota glykémie.
- Ak aktuálna GK > výstražný limit hypo a aktuálna GK < spodná hranica cieľového rozmedzia, potom glykémická opravná dávka = aktuálna GK – priemerná hodnota cieľového rozmedzia.

Opravný bolus s príjmom sacharidov

Kedykoľvek sú sacharidy zadané, súvisiaci bolus k jedlu je vždy kalkulovaný so zohľadnením každého (aj negatívneho) opravného bolusu.

Keď sa jedlo zje, opravný bolus je takisto kalkulovaný pre výsledky merania glykémie, ktoré spadajú do cieľového rozmedzia, ak:

- aktuálny výsledok merania glykémie klesne pod priemernú hodnotu cieľového rozmedzia alebo
- aktuálny výsledok merania glykémie je nad aktuálne povolenou hodnotou glykémie.

Keďže vaša pumpa môže inzulín len podávať, matematicky negatívne celkové bolusy sa zobrazia ako „0“.

Aktívny inzulín

Políčko aktívneho inzulínu vám ukazuje, či predchádzajúci glykémický opravný bolus môže prípadne redukovat' vašu aktuálnu kalkuláciu bolusu.

Pojem	Definícia
7-dňový priemer	Priemer GK, ktorý zahŕňa výsledky získané dnes a počas predchádzajúcich 6 dní.
Aktívny inzulín	Bolusový inzulín, ktorý bol podaný na zníženie vašej glykémie, ale dosiaľ nebol úplne vyčerpaný.
Aktuálny čas	Vzťahuje sa na čas, ktorý ste nastavili v menu Nastavenia, a potom na obrazovke Čas/dátum.
Aktuálny dátum	Vzťahuje sa na dátum, ktorý ste nastavili v menu Nastavenia, a potom na obrazovke Čas/dátum.
Alarm	Upozornenie zvukovým signálom a/alebo vibrovaním na označenie pripomienky, varovania alebo chyby.
Bezdrôtová technológia Bluetooth	Bezdrôtová komunikačná technológia krátkeho dosahu, spájajúca zariadenia (ako je glukomer a pumpa) s cieľom výmeny informácií.
BE	chlebový ekvivalent (Bread Equivalent, rovná sa 12 gramom sacharidov)
Bolus	Podávanie inzulínu naraz na rozdiel od pomalého podávania v priebehu dňa, obvyčajne využívaný na kompenzáciu jedál alebo vysokej hladiny glykémie.
°C	stupne Celzia
CC	Sacharidový výber (Carbohydrate Choice, rovná sa 15 gramom sacharidov)
Cieľová hodnota	Glukomer kalkuluje cieľové rozmedzie glykémie automaticky (napr. cieľovú hodnotu) ako priemer hornej a spodnej cieľovej hranice glykémie.
Cieľové rozmedzie	Požadovaný horný a spodný limit vašej hladiny glykémie, ktorý sa považuje za prípustný, a ktorý bol stanovený vašim lekárom.
Čas jedla	Voľba (Pred jedlom, Po jedle, Spánok alebo Iné), ktorá umožňuje informáciu uložiť s výsledkom merania glykémie alebo do záznamu v denníku.
Čas regulácie	Časový úsek od začiatku vzostupu jedlom alebo podania opravného bolusu do doby, kedy by sa hladina vašej glykémie mala vrátiť na cieľovú hladinu.
Časové bloky	Až osem časových úsekov za 1 deň na prispôsobenie meniacej sa potrebe inzulínu v priebehu dňa.

Pojem	Definícia
Časové rozpätie	Začiatok a koniec určujúci jeden časový blok.
Časový odstup	Časový odstup berie do úvahy očakávané oneskorenie skutočného poklesu hladiny glykémie počas času regulácie inzulínu v tele. Opisuje prvý časový úsek v rámci času regulácie.
Delta (Δ)	Matematický rozdiel medzi 2 hodnotami. Napríklad, odčítanie začiatkovej hodnoty od výslednej hodnoty.
Deň	Časový úsek začínajúci o 00:00 a končiaci sa o 23:59.
FCC	Federálna komisia pre komunikácie v Spojených štátoch (Federal Communications Commission)
g	Gramy
GHz	gigahertz
GK	blood glucose (angl.) - krvný cukor, glykémia
Glukomer	Zariadenie na riadenie diabetu, ktoré vám umožňuje merať hladinu glykémie, spravovať vaše údaje glykémie, získať odporúčanie bolusu a ovládať inzulínovú pumpu.
Glykémia (GK)	Hladina cukru v krvi.
Glykemický prah	Nastavenie pripomienkovača merania glykémie. Je to horný limit pre výsledok vašej glykémie, ktorý sa používa na vytvorenie pripomienkovača merania po vysokej glykémii a spodný limit pre výsledok vašej glykémie, ktorý sa používa na vytvorenie pripomienkovača merania po nízkej glykémii.
HI	Výsledok merania je nad rozsahom merania glukomeru.
Hyper	Hyperglykémia: abnormálne vysoká hladina glukózy v krvi.
Hypo	Hypoglykémia: abnormálne nízka hladina glukózy v krvi.
Inzulínová pumpa	Zariadenie zabezpečujúce nepretržitý prísun inzulínu do vášho tela.
Inzulínová senzitivita	Množstvo inzulínu potrebné na zníženie vašej glykémie o určité množstvo.
IR	Infračervený (angl. Infrared Radiation)
ISO	Medzinárodná organizácia pre štandardizáciu (International Organization for Standardization)
KE	Sacharidová jednotka (Kohlenhydrateinheit, rovná sa 10 gramom sacharidov)

Pojem	Definícia
Ketóny	Vedľajší alebo odpadový produkt spaľovania tukov v tele pri získavaní energie. Ketóny sú produkované, keď nie je dostatok inzulínu, ktorý by vášmu telu pomohol využívať glukózu na získanie energie. Bez dostatku inzulínu sa v krvi akumuluje glukóza.
Kombinovaný bolus	Pumpa okamžite podáva časť množstva bolusu, po ktorom nasleduje podanie Rozloženého bolusu. Kombinovaný bolus môže byť vhodný, keď prijímate potravu obsahujúcu tak rýchle, ako aj pomaly absorbované sacharidy.
Koniec	Koniec jedného časového bloku.
Kontrolný test	Test glukometra za použitia kontrolného roztoku, ktoré vám poskytnú informácie o tom, či váš glukomer a testovacie prúžky riadne fungujú.
Kontrolný výsledok	Hodnota zobrazená na glukometri ako výsledok kontrolného merania. Keď je kontrolný výsledok v rámci rozmedzia uvedeného na nálepke tuby s testovacími prúžkami, znamená to, že testovacie prúžky a glukomer riadne fungujú.
LCD	Displej z tekutých kryštálov (Liquid Crystal Display)
LO	Výsledok merania je pod rozsahom merania glukometru.
mmol/L	Milimoly na liter
N/A	nepoužiteľné
Nastavenie z výroby	Prvotné nastavenia na glukometri, predtým ako ich zmeníte alebo individualizujete.
NIST	Národný ústav štandardov a technológií v Spojených štátoch (National Institute of Standards and Technology)
Odložiť - Pripomienkovače glukometra	Naplánuje opätovné spustenie pripomienkovača po prednastavenom časovom úseku, napr. po 15 minútach. Nie všetky pripomienkovače majú túto funkciu.
Odporúčanie bolusu	Keď je aktivované, navrhuje odporúčanie bolusu množstvo inzulínu pre prijímanú potravu a pre úpravu hladín glykémie, ktoré nie sú v cieľovom rozmedzí.

Pojem	Definícia
Oneskorenie spustenia podávania bolusu	5-sekundové oneskorenie (ikona štandardného bolusu bliká 5 sekúnd), predtým než glukomer oznámi pumpe, že má začať podávanie množstva bolusu. Počas tohto oneskorenia môžete podávanie bolusu zrušiť stlačením $\triangle$ alebo ∇ . Glukomer vydá zvukový signál a vráti sa na obrazovku pumpy Run.
Pero/inj. striek. bolus	Na vstreknutie množstva bolusu musíte použiť inzulínové pero alebo injekčnú striekačku. Bolus, ktorý môže byť kedykoľvek použitý. Môže sa použiť ako alternatívne podanie bolusu, keď glukomer a pumpa nekomunikujú alebo podávanie inzulínu bolo prerušené na pumpe.
PIN	Osobné identifikačné číslo (Personal Identification Number)
Pomer k sacharidom	Množstvo inzulínu potrebné na určité množstvo sacharidov.
Používateľ	Osoba používajúca glukomer alebo pumpu.
Poznámka	Poznámka obsahuje dôležité informácie vzťahujúce sa na eficientné a hladké fungovanie glukomera.
Pripojenie	Výhradná komunikácia a prenos informácií navzájom medzi glukomerom a pumpou.
Pripomeň po	Nastavenie pripomienkovača merania glykémie. Je to čas po vysokom výsledku glykémie, po nízkom výsledku glykémie alebo po jedle, kedy chcete, aby sa pripomienkovač spustil.
Pripomienkovač merania glykémie	Pripomienky opätovného merania glykémie po nameraní vysokej hladiny glykémie, nízkej hladiny glykémie či po jedle.
Pripomienkovač Po jedle	Pripomienka, že si máte glykémiu zmerať znovu. Keď je aktivovaný, objaví sa tento pripomienkovač po jedle. Aby sa tento pripomienkovač objavil, musíte zadať sacharidové dáta vyššie ako množstvo veľkosti občerstvenia.
Pripomienkovač Po nízkej glykémii	Pripomienka, že si máte glykémiu zmerať znovu. Keď je aktivovaný, tento pripomienkovač sa objaví po nameraní nízkej hladiny glykémie.
Pripomienkovač Po vysokej glykémii	Pripomienka, že si máte glykémiu zmerať znovu. Keď je aktivovaný, tento pripomienkovač sa objaví po nameraní vysokej hladiny glykémie.
Pripomienkovač	Keď je aktivovaný, pripomienkovače sa objavajú, aby vám pripomenuli meranie glykémie, opakované meranie glykémie alebo nejakú udalosť či aktivitu.

Pojem	Definícia
Programovateľné klávesy	Dva klávesy (tlačidlá) na glukomeri pod displejom používané na navigáciu používateľským rozhraním. Presne nad každým z týchto klávesov zobrazuje glukomer možnosť (napr. Uložiť, Zrušiť, Späť a pod.), ktorá sa dá zvoliť.
Pumpa	Pozri Inzulínová pumpa
RF	Vysoká Frekvencia
Rozložený bolus	Pumpa podáva množstvo bolusu počas určitého časového úseku. Tento typ bolusu môže byť nápomocný počas dlhšie trvajúceho jedla alebo pri jedlách, ktoré sa trávia pomaly. Tiež môže byť vhodný pre ľudí, ktorý majú gastroparézu (oneskorené trávenie).
Ručné podanie bolusu na pumpe	Pumpu musíte manuálne naprogramovať na podanie bolusu. Bolus, ktorý sa môže používať kedykoľvek, ale je určený na situácie, keď glukomer a pumpa nekomunikujú. Pokyny k programovaniu bolusu na pumpe nájdete v návode na použitie pumpy.
Rýchly bolus	Podanie bolusu pumpou za použitia klávesov pumpy NAHOR a NADOL. Jedno stlačenie klávesu sa rovná jednému kroku bolusu (t. j. 0,1 / 0,2 / 0,5 / 1,0 / 2,0). Viac informácií nájdete v návode na použitie pumpy.
Sacharidy	Sacharidová potrava zahŕňa cukry a škroby. Sacharidy môžu zapríčiniť pomalý alebo rýchly vzostup hladín glykémie. Sacharidy sa zvyčajne rátať pre výpočet dávky bolusového inzulínu.
Stlmiť - varovanie pumpy alebo chyba	Vypína zvuky a vibrácie, keď sa na pumpe vyskytne varovanie alebo chyba.
ŠO	Štandardná odchýlka
Štandardná odchýlka	Štandardná (smerodajná) odchýlka udáva, ako veľmi sú výsledky merania glykémie rozptýlené okolo priemernej glykémie. Nízka štandardná odchýlka znamená, že výsledky merania glykémie sú zhromaždené tesnejšie okolo priemernej glykémie; vysoká štandardná odchýlka znamená, že výsledky merania glykémie sú okolo priemernej glykémie viac rozptýlené.

Pojem	Definícia
Štandardný bolus	Pumpa okamžite podá celkové množstvo bolusu jednorazovo. Tento typ bolusu je najlepší výber pre korekciu glykémie a pri kompenzácii za zjedené jedlo s rýchlopôsobiacimi sacharidmi.
U	Jednotky (Units, jednotky inzulínu)
Uzamknutie tlačidiel	Funkcia glukomeru deaktivujúca tlačidlá alebo klávesy s cieľom ochrany pred náhodným použitím.
Varovanie	Varovanie označuje nebezpečnú situáciu, ktorá predstavuje riziko pre vaše zdravie, a ktorá - ak sa jej nepredídte - môže viesť k život ohrozujúcim podmienkam.
Veľkosť občerstvenia	Je to množstvo sacharidov, ktoré sa neráta ako pravidelné jedlo s očakávaným vzostupom jedlom.
Voľby odporúčania bolusu	Faktory ovplyvňujúce kalkuluácie odporúčania bolusu zahrňujúce vzostup jedlom, veľkosť občerstvenia, čas regulácie a časový odstup.
Voľby odporúčania bolusu	Pozri Voľby odporúčania.
Výstražné limity	Pozri výstražný limit hypo alebo výstražný limit hyper.
Výstražný limit hyperglykémie	Keď je váš výsledok merania glykémie nad výstražným limitom hyperglykémie nastaveným v glukomeri, zobrazí sa varovanie.
Výstražný limit hypoglykémie	Keď je váš výsledok merania glykémie pod výstražným limitom hypoglykémie nastaveným v glukomeri, zobrazí sa varovanie.
Vzostup jedlom	Počas jedla alebo po jedle je vzostup hladiny glykémie do určitej miery považovaný za normálny, aj keď bol podaný bolus k jedlu.
Začiatok	Začiatkový čas jedného časového bloku.
Zdravotné udalosti	Voľba (Bez zadania, Nalačno, Cvičenie 1, Stres, Choroba, Cvičenie 2 alebo Predmenštruačné obdobie), ktorá umožňuje informáciu uložiť s nameraným výsledkom glykémie alebo do záznamu v denníku, a percentá, pomocou ktorých sa odporúčania bolusu dajú upraviť vzhľadom na váš momentálny zdravotný stav alebo vaše aktivity.
Znehodnotený výsledok	Výsledok merania glykémie, v ktorom je chyba.

A

aktivačný čip 11, 12
 aktívny inzulín 49, 58, 75
 riešenie problémov 208

B

batérie 12
 slabá 15, 202
 výmena 196
 BE 30, 45, 163
 bezdrôtová technológia Bluetooth 6, 7, 48, 187, 200, 222
 ikona 15, 16, 86, 200
 pumpa 42, 190
 riešenie problémov 200, 204
 zapnutie alebo vypnutie 10, 188
 bolus perom/injekčnou striekačkou 72
 podanie 82
 budíkový pripomienkovač 173
 iné 180
 meranie glykémie 179

C

CC 30, 45, 163
 cieľové rozmedzie 32, 47, 140
 nastavenie 33, 34, 141, 148, 156
 riešenie problémov 207

Č

čas jedla
 záznam v denníku 114
 zvolenie 58, 59, 124
 čas pre Pripomeň po 174
 nastavenie 39, 40, 176, 177, 178
 čas regulácie 50
 nastavenie 37, 144, 152
 čas, nastavenie 30, 168
 časové bloky 31, 32, 35, 46, 47, 129, 130, 131, 153
 odporúčanie bolusu 140, 145
 časový odstup 50
 nastavenie 37, 144, 152
 čistenie glukomeru 198

D

dátum expirácie 13, 53, 60, 63, 65, 70, 216
 dátum nastavenie 30, 168
 denník
 pridávanie záznamu 119
 typy hlásení 121
 ukladanie záznamov 111
 upravovanie záznamu 113
 zobrazovanie hlásení 123
 zobrazovanie záznamu 113
 displej
 glukomer 10
 pumpa 21
 riešenie problémov 195, 200
 dočasná bazálna dávka (DBD)
 programovanie pomocou glukomera 94
 zrušenie 97
 doplnky 225

E

elektromagnetická interferencia 188, 223

F

formát času, nastavenie 29, 168
 funkcie obrazovky glukomera 15, 17, 18

G

g (gramy) 30, 45, 163
 glukomer 5, 10
 nastavenia z výroby a hranice rozmedzí 226
 podmienky skladovania 221
 glykemický prah, nastavenie 39, 40, 176, 177

H

HI 57, 115

hlásenie percent cieľa 121, 133

hlásenie štandardného dňa 121, 129, 130

hlásenie štandardného týždňa 121, 131, 132

hlásenie trendu 121, 126, 128

hlasitosť zvuku

pumpa 106

zvukový signál glukomera 167

hodnota glykémie, záznam v denníku 116, 126, 128

horná výstražná hranica glykémie, nastavenie 30, 45, 159

CH

chyby

glukomer 215

pumpa 100

I

ikony 115, 229

informácie o bezpečnosti 7

meranie glykémie 51, 61

odporúčanie bolusu 25

podanie bolusu 71, 73

spríevodca nastavením 27

infračervené (IR) okienko 11, 135

iný pripomienkovač 180

inzulínová senzitivita 32, 48, 140

nastavenie 34, 141, 149

riešenie problémov 203

jednotka merania sacharidov 30, 45, 163

K

kalkulácia bolusu k jedlu 231

KE 30, 45, 163

kombinovaný bolus 72, 78

podanie 79, 91

zrušenie podávania 93

komunikácia

glukomer a pumpa 83, 187

riešenie problémov 200, 204, 205, 210, 211, 212

koniec 32, 46, 47, 140

nastavenie 33, 34, 141, 148, 156

kontrolný roztok 12, 63, 66, 225

podmienky skladovania 221

riešenie problémov 217, 218

stupeň 67

kontrolný test

riešenie problémov výsledkov mimo rozmedzia 70

uskutočnenie 63, 64

výsledky 67, 68

kryt priečinku batérie 11, 196

L

likvidácia glukomera 225

LO 57, 115

M

meranie glykémie

nezvyčajné výsledky 60

pridávanie dát 59

uskutočnenie 51, 53

výsledok 55, 56, 57, 58

množstvo bolusu 75, 92

záznam v denníku 116, 120, 126, 128

množstvo sacharidov

zadanie množstva 59, 75, 76

záznam v denníku 114, 116, 120, 126, 128

N

nastavenie percenta zdravotnej udalosti 37, 143, 150

nastavenie signálov, pumpa 108

navigácia 14, 19

O

obrazovka pumpy BOLUSOVÉ DÁTA 86
 obrazovka pumpy QUICK INFO 86
 odporúčanie bolusu 126, 127, 128
 odporúčanie bolusu
 funkcie obrazovky glukomera 75
 informácie o bezpečnosti 25
 kalkulácie 239
 nastavenie 31, 137
 prehľad 23, 48, 231
 určení používateľa 24
 opravný bolus 232, 233, 234, 235, 236, 241

P

PIN, zadávanie do glukomera 43, 192
 podanie bolusu 73, 88
 pomer k sacharidom 32, 48, 140
 nastavenie 34, 141, 148
 riešenie problémov 211
 posuvník 17
 priemery glykémie, hlásenie 121, 125, 130, 132
 pripájanie glukomera a pumpy 41, 48, 190
 odstraňovanie pripojeného zariadenia 91
 pripomienkovač výmeny infúzneho setu 183, 184, 186
 pripomienkovač dátumu 173, 183
 pripomienkovač laboratórnych testov 183, 186
 pripomienkovač merania glykémie 38, 47, 173, 174, 179
 pripomienkovač návštevy lekára 183, 185
 pripomienkovač po jedle 40, 47, 173, 174, 178
 pripomienkovač po nízkej glykémii 39, 47, 173, 174, 177
 pripomienkovač po vysokej glykémii 39, 47, 173, 174, 176
 pripomienkovače
 glukomer 173
 pumpa 102
 programovateľné klávesy 10, 17
 pumpa 21
 kontrola použitím glukomeru 83, 87

R

režim v lietadle 188
 riešenie problémov 199
 rozložený bolus 72, 78
 podanie 81, 90
 zrušenie podávania 93
 ručné podanie bolusu na pumpu 72
 podanie 82
 RUN obrazovka pumpy na glukomeri 86

S

spodná výstražná hranica glykémie, nastavenie 31, 45, 159
 stlmiť 173
 symboly 224
 symptómy, hyperglykémia/hypoglykémia 61

Š

špecifikácie, glukomer 221
 štandardná odchýlka 122, 125, 129, 130, 131, 132
 štandardný bolus 72, 78
 podanie 78, 89
 zrušenie podávania 93

T

testovací prúžok 12, 13, 52, 53, 63, 65, 225
 podmienky skladovania 221
 riešenie problémov 216, 217, 218
 typy na úsporu energie 197
 tuba 12, 53, 65
 vloženie 10, 54, 65
 tlačidlá glukomera 10, 11, 84, 85
 odomknutie 11, 160
 uzamknutie 160
 tlačidlá pumpy 21, 84, 85
 tlačidlo On/Off 10
 typ bolusu 72, 75
 zvolenie 76, 89

U

uzamknutie tlačidiel
glukomer 11, 160
pumpa 104

Ú

údaje
prenos do počítacia 134
ukladanie v denníku 111
údržba, glukomer 195
úroveň osvetlenia pozadia 10, 171

V

varovania
glukomer 201
pumpa 100
veľkosť občerstvenia 50
nastavenie 37, 40, 144, 152, 178
vibrovanie, nastavenie 165
voľby odporúčania bolusu 49, 151
výstražný limit hyperglykémie 45, 56, 157
nastavenie 30, 157
riešenie problémov 206, 207
výstražný limit hypoglykémie 45, 57, 157
nastavenie 31, 157
riešenie problémov 207, 210
výzva na pripájanie, zrušenie 194
vzostup jedlom 49
nastavenie 37, 144, 152

Z

začiatok 32, 46, 47, 140
záruka 225
zdravotná udalosť 49
záznam v denníku 114, 120
zvolenie 58, 59, 75, 76
zhrnutie funkcií 8
zvolenie jazyka 29, 162
zvolenie profilu bazálnej dávky 98
zvuk tlačidiel, nastavenie 165
zvukové signály, nastavenie 165

Slovensko

Infolinka ACCU-CHEK pre Inzulínové pumpy a príslušenstvo:

+421 2 32786694 (0 232 786694)

www.accu-chek.sk

AKTUALIZÁCIA INFORMÁCIÍ: 2019-04

 Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com



ACCU-CHEK, ACCU-CHEK PERFORMA, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, PERFORMA COMBO a COMBO sú ochranné známky Roche.

Slovná značka a logá *Bluetooth®* sú registrovanými ochrannými známkami vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. A akékoľvek použitie týchto značiek firmou Roche sa zakladá na licenciách.

Iné názvy produktov a firiem sú ochrannými známkami iných spoločností.